

4700

SUWÁL AUR JUWÁB
DAR BÁH
SAHÍFÁT I KUTUB I RABBÁNÍ.

10/11
MUTARAJJIM
BABU YUNAS SINGH,
BA IHTIMÁM
PADRI WALSH SAHIB.

ALLAHABAD:
PRINTED AT THE ALLAHABAD MISSION PRESS.

1865.

Pahí chhapái 1500.]

[Qímat fí Jild 8 Aná.

SUWÁL O JUWÁB

DAR BĀB

SAHĪFAT I KUTUB I RABBĀNĪ.

Suwál 1. Purāne Ahd-nāme meṇ kitnī kitāben haiṇ?


Juwáb. Untālīs.

S. 2. In kitābon ko *kaḥ* aur *kis* ne jamā karke al-at-tartīb rakhā?

J. Azrā ne, Masīh se qarīb chār sau pachās baras peshtar. Mūsā kī pānch kitāben Ahd-nāme ke Sandūq meṇ rakhī thīn, (Istisnā 31 : 24—26 ;) aur Yashūa ne apnī kitāb ko “Khudā kī shariyat kī kitāb meṇ likh rakhā.” Yashūa 24 : 26.

S. 3. Baibal ke kai mashhūr tarjume hūe haiṇ?

J. Chār ; *pahlā*, Yúnānī jise Septúejint kahte haiṇ, *dúsrā*, Látinī jise Valget kahte



haiñ; *tisrá*, Douay, aur *chauthá*, Angrezí tarjuma jo JAMES bádsháh ke Baibal ke nám se mashhúr hai.

S. 4. Septúejint lafz ke kyá mañe haiñ?

J. Is lafz ke mañe sattar haiñ, aur is tarjume ká yih nám is jihat se pará ki sattar ádmíon ne milke yih tarjuma kiyá thá, go filhaqíqat bahattar ádmí is men mashgúl the, chunáñchi chha ádmí har har firqe se is kám ke liye maḡhsús kie gae the.

S. 5. Yih tarjuma kab húa aur kis jagah húa?

J. Mulk i Misr ke Sikandariya shahr men Masih se qarib do sau baras peshtar. Yih tarjuma Ibrání se kiyá gayá, aur is men sirf Puráne Ahd-náme kí kitáben mutarajjam haiñ.

S. 6. Masih ke zamáne men Yahúdíon ká is tarjume kí nisbat kyá gumán thá?

J. Wuh us kí barí tazím karte the. Hamáre Munjí aur us ke Hawáríon ne apne mubáhison men isí tarjume se sanaden pesh kíñ haiñ.

S. 7. Valget tarjuma kyá hai?

J. Yih Látíní tarjuma hai, jo Septúejint se kiyá gayá, aur is ká nám Valget is bájs se pará ki Rúmí kalísyá men yihí tarjuma ráij hai, aur wuh is hí tarjume ko mutabar samajhtí hai.

8. S. Yih tarjuma kab húá aur kis ne yih tarjuma kiyá?

J. Ek buzurg Qasís, Jerom náme ne san Íswí chár sau ke qaríb qaríb yih tarjuma kiyá. Yih tarjuma bahut jaldí men kiyá gayá aur bahut sí tabdílon ke bájs se bigar gayá.

S. 9. Douay Baibal kí kyá kaifiyat hai?

J. Yih Valget ká Angrezí tarjuma hai maá sharh o háshíya, aur Rúmí kalísyá men yihí tarjuma mustamíl hai.

S. 10. Is ká nám Douay Baibal kyúnkar pará?

J. Is ká yih nám is tarah par pará ki Fráns mulk kí ek bastí men jis ká nám Douay thá yih tarjuma kiyá gayá.

S. 11. Yih tarjuma kab chhapá?

J. San Íswí ek hazár chha sau das men.

S. 12. Is tarjume se aur Angrezí Baibal se farq kyúnkar húá?

J. Is báis se ki yih tarjuma asl Ibrání se nahín húa lekin Valget se, aur Valget Septúejint se kiyá gayá thá, aur sahíh tarjuma na thá. Yih kyúnkar mumkin thá ki yih tarjuma Ibrání se asl tarjume ke barábar sahíh ho.

S. 13. Angrezí ká tarjuma JAMES bádsháh ká Baibal kyún kahlátá hai?

J. Is liye ki yih tarjuma Inghland ke bádsháh JAMES auwal ke ahd i saltanat men kiyá gayá thá.

S. 14. Yih tarjuma kab shurú húa aur kab khátime ko pahunchá?

J. Yih tarjuma san ek hazár chha sau sát Íswí men shurú húa, aur tén baras ke arse men khatm húa, aur san ek hazár chha sau gyárah Íswí men chhapá.

S. 15. Yih tarjuma kis ne kiyá?

J. Inghland kí saltanat men se chauwan fázil is kám ke liye muqarrar kiye gae the. In men se sát mustafí hue, chunánci saintális ádmí is kám men sharík the.

S. 16. Yih tarjuma itne ádmíon men kis tarah par taqsím kiyá gayá?

J. Wuh ehha jamáat meṇ taqsím kie gae, aur ek ek jamáat ko Baibal ká ek ek hissa Ibrání aur Yúnání zubán se tarjuma karne ko diyá gayá.

S. 17. Aur tarjumon kī nisbat Angrezí Baibal ká tarjuma kaisá hai ?

J. Jo log ki niháyat munsif mizáj haiṇ, un ká yih qaul hai, ki yih aur sab tarjumon se bihtar hai.

S. 18. Kyá Bábon aur Áyaton kī taqsím Baibal kī aslí taqsím hai ?

J. Nahín.

S. 19. Baibal kī qadím-tarín taqsím kyá hai ?

J. Wuh jo Azrá ne kiyá. Puráne Ahd-ná-me kī kitáben tīn hisson meṇ munqasim thīṇ, yane, "Tauret," "Ambiyá ke Sahífe," aur "Zabúr." Hamáre Munjí ne Lúqá 24 : 44 meṇ is taqsím ká yún ishára kiyá hai, "Zarúr hai, ki sab kuchh jo Músá kī tauret, aur nabí-on ke nawishton aur zabúron meṇ mere haqq meṇ likhá hai, púra ho."

S. 20. In hisson meṇ kaun kaun kitáben mushtamal thīṇ ?

J. "Tauret" meṇ pahlí páñch kitáben thīṇ ;

“Zabúr” men mazámír, Amsál, Wáiz, aur Gazl-ul-Gazalát kí kitáben, aur Nabíon men báqí aur Sahífe mushtamal the.

S. 21. *Kab aur kis ne* Baibal ko bábon men taqsím kiyá ?

J. Log is kám ko Kárdínal Hengo se nisbat dete hain, aur kahte hain ki us ne san ek hazár do sau chális Íswí men Baibal ko bábon men taqsím kiyá, hálánki tísrí sadí kí nisf ke qaríb qaríb Injíl ke pahle chár sahífe bábon men munqasim ho chuke the.

S. 22. Bábon ko áyaton men kis ne taqsím kiyá, aur kab ?

J. Robert Stephens ne san ek hazár páneh sau ikkáwan Íswí men. Kahte hain ki Páris se Lyons shahr ko játe hue ghore kí píth par sawár us ne is diqqat talab kám ko anjám diyá.

S. 23. Baibal, yá Kutub i Rabbání kí pahlí kitáb ká kyá nám hai ?

J. Paidáish, is jihat se ki us ke shurú men khilqat kí paidáish ká ahwál darj hai.

S. 24. Is kitáb men kitne arse ká hál marqúm hai ?

J. Do hazár tīn sau unhattar baras kā.

S. 25. Is kitāb men kin kin bāton kā taz-kira hai?

J. K̥hilqat kī paidāish, aur insān kī bargashtagī o tūfān aur us ahd kā jo Nūh ke sāth bāndhā gayā thā. Insān kī zubānon men ikh-tilāf parnā, aur un kā parāganda honā, aur Abirahām aur Izhāq aur Yāqūb buzurgon kā ahwāl mundarj hai.

S. 26. Kutub i Rabbānī kī dūsri kitāb kā kyā nām hai?

J. K̥hurūj.

S. 27. Lafz i K̥hurūj ke kyā mane hai?

J. Is lafz ke mane nikalne ke hai.

S. 28. Is kitāb kā nām K̥hurūj kyūnkar rakhā gayā?

J. Is liye ki us men Isrāēlīon ke Misr kī gulāmī se nikalne kā ahwāl mundarj hai.

S. 29. Is kitāb men kitne arse kā hāl miltā hai?

J. Ek sau paintālīs baras ke zamāne kā.

S. 30. Dunyā kī paidāish ke kis sāl tak kā hāl is men darj hai?

J. Do hazár páñch sau chaudah baras bad tak ká.

S. 31 Is kitáb men kis kis bát ká bayán hai?

J. Baní Isráel ke Misr men gulám rahne ká. Músá kí paidáish, us kí hifázat aur us kí tarbiyat, us ká apne mulk se jaláwatan rahná, aur us kí risálat; Isráelíon ká Firaún ke háth se muajize ke sáth rihái páná; un ke bayábán ke safar ká ahwál; Sharíat ká Koh i Síná par diyá jáná; Rasmí shariyat ká tazkira, aur khaima kí tamír ká hál.

S. 32. Misr ke bádsháh kis nám se mulaqqaq the?

J. Wuh Firaún kahláte the, jis tarah ki Róm ke sháh-an-sháh Qaisar kahláte the. Yúsífas muarrikh ke bayán ke hamújib lafz Firaún ke mane *Bádsháh* hai. Kutub i Rabbání men yih laqab áth shakhson kí nisbat mustamil húa hai.

S. 33. Tísrí kitáb ká kyá nám hai?

J. Ahbár.

S. 34. Is ká nám Ahbár kyúnkar rakhá gayá?

J. Is bájs se ki is ke aksar ahkám aur báten

İbráníon ke Ahbár, yane muallimon se taalluq rakhtí haiñ.

S. 35. Is kitáb men kin kin báton ká tazkira húa hai ?

J. Qurbání ke qawáid ; Lewíána kahánat kí taqarrurí ; halál o harám jánwaron kí tafríq ; safái ke qánún, aur aksar intizám banisbat rasúmát aur idon **ke**.

S. 36. Is kitáb men kitne zamáne ká hál mundarj hai ?

J. Ek mahíne, yane, Isráíl ke khurúj ke bad dúsre mahíne ká, April kí 21wín táríkh se lekar May kí 21wín tak, Masíh se peshtar 2514 baras ká.

S. 37. Kyá Lewí ká kull firqa kahánat ká kám kartá thá ?

J. Nahín ; sirf Hárún kí aulád kahánat ká kám kartí thí, agarchi kull firqa mazhabí khidmat ke liye maḵsús thá. Káhin qurbáníán charháte the aur shám o subh kí ibádat karáte the. Lewí Káhinon kí madad karte the; aur wuh safar men khaima ke mutafarriq hisson ko aur pák zurúfon ko le chalte the.

S. 38. Chauthí kitáb ká kyá nám hai ?

J. Gintí.

S. 39. Yih kitáb Gintí kí kyúñ kablátí hai ?

J. Is liye ki us men baní Isráel ke do shumáron ká tazkira húa hai; ek jo Koh i Síná par húa, aur दूसरा Moab ke maidán men, pahlí mardum-shumárá se untális baras बाद.

S. 40. Is kitáb men kis bát ká bayán húa hai ?

J. Firqon ke shumár aur un kí tartíb ká; baní Isráel ká kuṛṛṇá aur un kí sarkashí; aur bayábán men chális baras ke safar ká.

S. 41. Kutub i Rabbání kí páñchwīn kitáb ká kyá nám hai ?

J. Istisná.

S. 42. Lafz i Istisná ke kyá maṇe hai ?

J. Dúsrí shari'at; is kitáb ká yih nám is liye pará ki wuh das hukm jo Kḥurúj kí kitáb men darj hai is kitáb men do bára likhe gaye hai.

S. 43. Is kitáb men kitne zamáne ká hál darj hai ?

J. Baní Isráíl kí safar ke cháliswen baras ke दूसरे-महिने ká.

S. 44. Is kitáb men koí kḥáss bát hai ?

J. Hān : us men Músá kí ákḥír báten mar-qúm haiṇ, aur us kí risálat kí tamámí ká ahwál darj hai.

S. 45. Is kitáb kí nisbat Músá ne kyá hukm diyá thá ?

J. Yih kí har sátwen baras wuh sab logon ke sámhne parhí jāe. Ist. 31 : 9—13.

S. 46. Kyá Músá ne is kitáb ko likhá ?

J. Hān ; ákḥirí báb ko chhorke us ne kull kitáb likhí.

S. 47. Is ákḥír báb ke likhe jāne kí nisbat logon ká kyá gumán hai ?

J. Aglab hai ki Músá ne use nahín likhá, is sabab se ki us men us kí maut ká bayán húa hai. Par yih gumán hai ki Yashúa kí kitáb ke ráqim ne us ko likhá.

S. 48. Lafz Músá ke kyá maṇe haiṇ ?

J. Pání se nikálá húa, aur is men us ke bachpan men Níl daryá se nikále jāne ká ishára hai.

S. 49. Músá ko kyún fauq-ul-ádí insán samajhte haiṇ ?

J. Is liye ki us ne K̄hudá kī qudrat aur us ke jalál ke zuhúr ká musháhida kiyá; aur us ko yih izzat bak̄shí gayí thí ki wuh shariát ke dene men K̄hudá aur baní Isráel ke darmiyán takallum ká wasíla ho; aláwa is ke wuh pahlá aur sab se bará nabí thá; wuh pahlá muarriḡh bhí thá, aur us hí ne k̄hilqat kī paidáish kī tawáriḡh likhí hai; siwá in báton ke wuh sáre ádmíon se bar̄kar mutahammil thá.

S. 50. Istisná kī kitáb ke siwá Músá ne aur kaun kaun kitáben likhí hain?

J. Paidáish, K̄hurúj, Ahbár o Gintí kī kitáben aur Nauwewín zabúr.

S. 51. Yih páneh kitáben kyá kahlátí hain?

J. Tauret, aur Angrezí men use Pentáteuk kahte hain.

S. 52. Kutub i Rabbání kī chhaṡhí kitáb ká kyá nám hai?

J. Yashúa kī Kitáb. Lafz i Yashúa, Isá nám se mushábih hai, aur is lafz ke mane yih hai, "jis kī naját K̄hudáwand hai."

S. 53. Yashúa kaun thá?

J. Músá ká qáim-muqám; aur wuhí baní Isráel ko wāde kī zamín meṇ le gayá.

S. 54. Is kitáb meṇ kitne zamáne ká hál mundarj hai?

J. Chabbís baras ká hál.

S. 55. Is kitáb meṇ kin kin báton ká bayán hai?

J. Is kitáb meṇ Kḥudá ke un wādon kī takmíl mazkúr hai, jo us ne apne logon ke sáth kiye, aur wuh ādálaten jo us ne Kanaán kī but-parast qaumon par nāzil kīn.

S. 56. Yashúa kī zindagí meṇ kaun kaun mashhúr májare wuqú meṇ áe haiṇ?

J. Wuh aur Kálíb do hí shakhs the jin ko yih nīmat milí, ki wāde kī zamín meṇ dákhil hue, hálánki Misr se lákhon chale the; wuh laráí meṇ kámyábí hásil karne ke báis se bhí mashhúr hue; aur unhon ne yih lásání mujiza kiyá ki áftáb o máhtáb ko din bhar khará kar rakhá.

S. 57. Is kitáb ko kis ne likhá?

J. Gumán hai ki picḥhlí pānch áyaton ke siwá báqí kull Yashúa ne likhí.

S. 58. Kutub i Rabbání kí sátwín Kitáb ká kyá nám hai ?

J. Qázíon kí Kitáb.

S. 59. Is kitáb ká yih nám kyúnkar pará ?

J. Is báis se ki us men baní Isráel kí tawá-ríkh Qázíon ke mátaht mundarj hai.

S. 60. Is kitáb men kis zamáne tak ká hál darj hai ?

J. Chársau pachás baras tak ká, yane Yashúa kí maut se lekar Sáúl bádsháh kí saltanat ke shurú tak. Aamál 13 : 20.

S. 61. Kitne Qází hús hai ?

J. Pandrah.

S. 62. Is kitáb ko kis ne likhá ?

J. Aglab hai ki Samúel ne ise likhá.

S. 63. Kutub i Rabbání kí áthwín kitáb ká kyá nám hai ?

J. Rúth kí Kitáb.

S. 64. Yih kitáb Rúth kí kyún kahlátí hai ?

J. Is liye ki us men Rúth ká ahwál mundarj hai.

S. 65. Rúth kaun thí ?

J. Wuh Moabí aurat thí, jo apní sás Náomí

ke hamráh Yahúdiya men áí aur Boaz se byá-hí gai.

S. 66. Rúth kí kháse tazím ká kyá báis hai?

J. Wuh Dáúd kí pardáí thí, aur is tarah par wuh Masíh ke khándán men dar áí.

S. 67. Is kitáb ke maqásid kyá han?

J. Is kitáb kí yih garz hai, ki Masíh ke nasabnáme men shámil hone ke báis se Rúth kí tauqír ho, aur ki is Moabí aurat ke Masíh ke khándán men sharík hone ke báis se yih bát wázih ho, ki gair-qaumen Masíh kí bád-sháhat men shámil kí jáengí; phir, ki yih bát záhir ho, ki Khudá par bharosá rakhná ain salámatí hai, aur ki wafádárf i pisráná musbit ho. Is kitáb kí khúbí mashhúr hai.

S. 68. Is kitáb ko kis ne likhá?

J. Aglab hai ki Samúel ne is kitáb ko likhá?

S. 69. Yih kis zamáne men tarqím húi?

J. Gumán hai ki yih Dáúd ke zamáne men raqm húi táki us kí tawárikh ke ek umda májre kí yádgár rahe. Is kí picchhlí áyat se

sábit hai ki yih kitáb Dáúd ke zamáne se peshtar na likhí gayí hogí.

S. 70. Is kitáb ke marúf námon ke kyá matlab hai?

J. Rúth ke mané hai—Zanána dost.

Boaz ke mané hai—Chálakí.

Elimalik—Khudá merá bádsháh.

Naomí—Merí khushnumái.

Mahlon—Marz.

Chilion—Kurná.

Orfá—Hiran ka bachcha.

Obed—Khádim (yani Khudá ka Khádim.)

S. 71. Samúel kaun thá?

J. Wuh pichhlá Qází thá; wuh qází aur bádsháhon ke silsile mein halqa-i-tawassul thá, is sabab se ki wuh Khudá ki taraf se muqarrar kiya gayá thá, ki Sául ko jo pahlá bádsháh thá, aur Dáúd ko jo dúsrá thá, bádsháhat ke mansab ke liye makhsús kare. Wuh nabí bhí thá.

S. 72. Samúel nám ke kyá mané hai?

J. Khudá ka shunáda (yani suná húa).

S. 73. Us kí auwal aur k̄hás nīmat kyá thī?

J. Jab ki wuh mahz bachchā thā, us waqt K̄hudā ne sardār kāhin aur us ke beṭon̄ kí nisbat apnī marzī ko us par zāhir kiyā.

S. 74. Wuh nabīon̄ se kyá munāsibat rakh-tā thā?

J. Wuh un nabīon̄ ke silsile men̄ auwal thā, jin kā daur Malākhī nabī tak barābar qāim rahā.

S. 75. Pāk Nawishton̄ ke ākhīr hisson̄ men̄ Samúel kí nisbat kyá mazkūr hūā hai?

J. Yaramiyāh Nabī kā 15wān̄ bāb pahlī āyat aur 99wīn̄ Zabūr kí 6thī āyat dekho. Wuh shafāat ke iqtidār kí nisbat Músā ke sāth mushābih kiyā gayā hai.

S. 76. Jerome ne Samúel kí lāsh kí nisbat kyá mazkūr kiyā hai?

J. Wuh yih kahtā hai, ki Arkedas Shāh-an-shāh i Rūm chauthī sudī men̄ Samúel kí lāsh ko barī shān ke sāth Thrace men̄ lāyā.

S. 77. Samúel kis zamāne men̄ maujūd thā?

J. Masíh se qaríb ek hazár ek sau ikhattar baras peshtar.

S. 78. Kutub i Rabbání kí nawín kitáb ká kyá nám hai?

J. Pahlí Samúel.

S. 79. Is kitáb ko kis ne likhá?

J. Gumán hai ki Samúel ne pahle 24 báb likhe, aur báqíon ko Náthan aur Gád ne likhá.

S. 80. Is kitáb men kitne zamáne ká hál mundarj hai?

J. Qaríb ek sau baras ká.

S. 81. Is kitáb men kaun kaun báten mazkúr hai?

J. Is men A'lí aur Samúel do pichhle Qází aur Sául aur Dáúd do pahle bádsháhon ká ahwál mundarj hai.

S. 82. Kutub i Rabbání kí daswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Dúsrí Sámúel kí kitáb.

S. 83. Is kitáb ko kis ne likhá?

J. Náthan aur Gád nabíon ne.

S. 84. Kyá Samúel kí in donon kitábon ke qadím zamáne men yihí nám the?

J. Nahín; Yahúdí in donon kitábon ko ek samajhte the. In kitábon kí yih taqsím Septúejint aur Vulget tarjumon se akhaz kí gai hai, aur in donon tarjumon men yih Salátín kí pahlí aur दूसरी kitáb ke nám se námzad thín. Origen ne tísrí sadí men Samúel kí kitáb ke nám se is ká mazkúr kiyá hai.

S. 85. Samúel kí दूसरी kitáb men kitne zamáne ká hál mundarj hai?

J. Qarib chálís baras ká; yane khilqat kí paidáish ke do hazár nau sau unchás se leke do hazár nau sau nawásí tak.

S. 86. Is kitáb men kin kin báton ká bayán hai?

J. Is kitáb men Dáúd kí saltanat kí tawá-ríkh, aur us kí fatúhát, aur Úríáh ke muqadda-me men us ke gunáh aur us kí sazá aur muqáfi ká hál mazkúr hai; aláwa is ke Sulaimán kí paidáish aur Abisalúm kí bagáwat, aur us kí mardum-shumárí ká gunáh, aur us kí sazá o muqáfi aur shukrguzárí ká ahwál bhí is kitáb men mundarj hai.

S. 87. Gád kaun thá?

J. Ek nabí, aur Dáúd ká qadím o rafiq dost (dekho 1 Sam. 22 : 5 ;) aur aglab hai ki Samú-el ká shágird thá. Wuh “Dáúd ká nazír” bhí kahlátá hai, dekho 1 Sam : 9 : 9 ; 2 Sam. 24 : 11 ; 1 Tawá. 21 : 9 ; aur 2 Tawá. 20 : 25.

S. 88. Náthan kaun thá ?

J. Wuh ek mashhúr nabí aur Dáúd ká dost thá. Náthan hí ne haikal banáne kí pahlí saláh Dáúd ko dí, par is báis se ki yih kám us ne apní hí tabíat se kiyá thá, us ne दूसरे roz us saláh ko bátil kar diyá, (dekho 2 Sam. 7 : 5 ; aur 1 Tawárikh 17 : 4,) hukm i Iláhí se us ne Dáúd ko U'riáh kí nisbat gunáh ke muqaddame men malámat kí, aur un áfaton kí khabar dí jo us par ánewálí thín ; us ne Bintsaba ke दूसरे beté ká nám Jedí-dáh rakhá, jis ká nám bad-azán Sulaimán huá, aksaron ká yih gumán hai ki Sulaimán ne Náthan se talím páí. Us ke donon beté Sulaimán ke darbár men álí mansab rakhte the, dekho 1 Salátín 4 : 5.

S. 89. Dáúd ko haikal kí tamír kí ijázat kyún nahín milí ?

J. Is liye ki wuh sáhib i jang thá, (dekho
1 Tawáríkh 22 : 8.)

S. 90. Kutub i Rabbání kí gyárahwín kitáb
ká kyá nám hai ?

J. Salátín kí pahlí kitáb.

S. 91. Is kitáb ká ráqim kaun thá ?

J. Gumán hai, ki Azrá ne use likhá ; par
aksar log use Yaramiyáh se nisbat dete haiñ.

S. 92. Is kitáb men kitne zamáne ká hál
marqúm hai ?

J. Ek sau ebhabbís baras ke arse ká ahwál,
dunyá kí paidáish ke do hazár nan sau nawási
baras se lekar tén hazár ek sau pandrah tak.

S. 93. Is kitáb men kaun kaun báten
mazkúr haiñ ?

J. Sulaimán kí bádsháhat ; haikal kí tamír
aur us ke maḡhsús hone ; das firqon kí sarka-
shí, aur Eliyáh nabí kí ḡhidmatguzárí ká
ahwál is kitáb men mazkúr hai.

S. 94. Sulaimán ká qáim-muqám kaun thá ?

J. Rihábiám.

S. 95. Sulaimán kí ahd i saltanat men kaun
sá má'ara wuqú men áyá ?

J. Us kí bidat ke báis se das firqe bági ho gae, aur unhon ne Yarúbiám ko apná bádsháh makhsús kiya.

S. 96. Us zamáne se baní Isráel ke donon hisson ke kyá kyá nám pare ?

J. Yih firqe Yahúdáh aur Isráel ke nám se mashbúr hue ; Yahúdáh ke firqe men Yahúdáh aur Binyamín ke firqe mashmúl hai, aur dúsré men báqí dason firqe sharík the.

S. 97. In donon saltanaton kí dár-ul-hukúmaten kyá thin ?

J. Yahúdáh kí bádsháhat ká dár-us-saltanat Aurshalím thá ; aur Sámariya Isráel kí dár-ul-hukúmat thí.

S. 98. Kutub i Rabbání kí bárahwin kitáb ká kyá nám hai ?

J. Salátin kí dúsrí kitáb. Yih donon kitáben asl men ekhí thin, lekin yih taqsim Septúejint aur Vulget tarjumon kí hai.

S. 99. Is kitáb ko kis ne likhá ?

J. Yá to Azrá yá Yaramiyáh ne.

S. 100. Is kitáb men kitne zamáne ká ahwál mushtamal hai ?

J. Tīn sau áth baras ká, yane k̄hilqat kī paidáish ke tīn hazár ek sau áthwen baras se lekar tīn hazár chár sau solah tak.

S. 101. Is kitáb men kaun kaun sí bāten marqúm hai?

J. Is kitáb men Isráel aur Yahúdáh kī tawárīkh asírī ke zamáne tak mashmúl hai. Aláwa is ke us men Eliyáh ke naql i makán karne, aur Elíshá kī k̄hidmatguzári, aur Aurshalím kī halákat ká ahwál mundarj hai.

S. 102. Yahúdáh aur Isráel ke bádsháhon ká mufassal bayán karo?

YAHÚDÁH KE BĀD- SHÁH.	M. se a.gē.	ISRÁEL KE BĀD- SHÁH.	YAHÚDÁH KE BĀD- SHÁH.	M. se a.gē.	ISRÁEL KE BĀD- SHÁH.
Rihábíam	975	Yarúbíam	Malka		
			Athaliá	884	Yehú
Abiyáh	957		Yahoásh	878	
Asá	955			855	Yahúahaz
	954	Nádash		840	Yahoásh
	952	Baashá	Amaziah	828	
	929	Elah		824	Yarúbíam
	928	Zimrí,			II.
		Omri	Uzziyáh	809	
	917	Akh yab		772	Zakarivah
Yahúshafat	914			771	Shalum
					Menazera

YAHÚDÁH KE BÁD- SHÁH.	Masíh se áge.	ISRÁEL KE BÁD- SHÁH.	YAHÚDÁH KE BÁD- SHÁH.	Masíh se áge.	ISRÁEL KE BÁD- SHÁH.
	897	Ahaziáh		760	Píkáhiyáh
	896	Yahorám		758	Píkah
Yaloram	889		Yútám	757	
Anaziah	885		Akhaz	741	
				729	Hoshea
			Hizqiyáh	726	
				721	Sámariya ká gárat honá.
			Manassí	696	
			Amún	641	
			Yúsiyáh	639	
			Yahoahaz	609	
			Yuháikim	609	
			Yamyakin	598	
			Zadakyah	598	
			Aurshulím		
			ká liyá jáná		
			aur haikal		
			ká gárat ho- ná.	588	

S. 103: Isráel kab asírí men láe gae?

J. Masíh se sát sau ikkís baras peshtar. Shálmanazar sháh i Asúr ne Sámariya ko le liyá aur das firqon ko apne mulk men asír kar le gayá.

S. 104. Sámariya dobárah kis tarah se ábád húa?

J. Sháh i Asúr ne apne mulk se wahán ádmí bheje, aur un ke un Isráelíon ke sáth jo wahán rah gae the, mil jáne se ek ámez qaum ban gai. Jab ki Aursbalím kí haikal kí tamír men Yahúdíon ne Sámarión se madad lene ka inkár kiyá, to unhon ne ek Lewí ko apná káhin baná liyá, aur apne liye Girizím ke pahár par ek haikal tamír kí. Unhon ne sachehe Khudá kí íbádat ke sáth butparastí ko shámil kiyá. Sámri áj ke din tak aláhida hain, (dekho 2 Salátín 17 : 24—41).

S. 105. Yahúdáb kí kai asíriáq mazkúr húi hain ?

J. Salátín kí kitáb men do ká zikr hai; Yaramiyáh nabí kí kitáb men tén ká bayán hai; aur chauthí asíri ká jo in se áge wáqí ho chukí thí, Dániel nabí ne zikr kiyá hai.

S. 106. Jis asíri ká tazkira Salátín kí kitáb men húa hai, wuh kis zamáne men wáqí húi ?

J. Masíh se chha sau chha baras peshtar. Nabúkhudnazar ek hazár áth sau ádmíon ko Bábul men asír kar le gayá, yih pahlí asíri hai

jis ká zikr Yaramiyáh kī kitáb men húa hai,
(dekho 2 Sal. 24 : 10—71.)

S. 107. Dúsrí asírí kab wáqí húi ?

J. Masíh se páñch sau aṭhásí baras peshtar ;
jab Sidqiyáh ne bagáwat kī, to Nabúḡhudnazar
Aurshalím ke shahr aur us kī haikal ko gá-
rat karke báqí logon ko Bábul men asír karke
le gayá.

S. 108. Wuh Aurshalím men kab laṭe ?

J. Masíh se páñch sau aṭhtís baras peshtar,
Khusro ne Bábul ko maftúh kiyá, aur is se do
baras baḍ (yañe Masíh se páñch sau chhattís
baras peshtar us ke farmán ke bamújib chálís
hazár se ziyáda ziyáda Yahúdí laṭe áe.

S. 109. Kutub i Rabbání kī terahwín aur
chandahwín kitábon ke kyá nám haiñ ?

J. Tawáríḡh kī kitáben.

S. 110. In kitábon men kitne zamáne ká
ahwál mundarj hai ?

J. Qaríb chár sau satsaṭh baras, yañe Dáúd
ke zamáne se leke asírí tak ká.

S. 111. In kitábon ko kis ne likhá ?

J. Gumán gálib hai ki Azrá ne unben likhá.

S. 112. In kitābon kā kyā k̥hulāsa hai ?

J. Pahle nau bāb men nasabnāme mundarj haiṅ ; baḍ azāṅ un men Dāūd aur Sulaimān kā ahwāl mundarj hai, chunāṅchi un men bahut sī bāteṅ miltī haiṅ, jo Samūel kī kitābon men darj haiṅ ; aur ālāwa is ke in men Yāhūdāh aur Isrāel kī mukhtasar twārīk̥h bhī mashmūl hai.

S. 113. Kaun chha-kitābeṅ āpas men bahut munāsibat rakhtī haiṅ ?

J. Samūel aur Salātīn o Tawārīk̥h kī kitābeṅ.

S. 114. Kutub ī Rabbānī kī pandrahwīṅ kitāb kā kyā nām hai ?

J. Azrā kī kitāb.

S. 115. Is kitāb men kitne zamāne kā hāl likhā hai ?

J. Qarīb unāsī baras ke ārse kā, aur is men K̥husro kī saltanat kā ek hissa, aur Kam-baisīs, aur Megas o Dārā aur Zarksīs, aur Ardsher kī saltanat ke ek hisse kā bayān hūā hai. Yih Ardsher yaṅe Artakzarksīs na sirf

Írán ká balki Mádía kí saltanat ká bhí bádsháh thá.

S. 116. Is kitáb meṁ kin kin báton ká tazkira huá hai?

J. Yahúdíon ke Aurshalím meṁ phir áne, aur us shahr aur us kí haikal kí tamír ká is kitáb meṁ mazkúr hai.

S. 117. Azrá ká kyá hál maḷúm hai?

J. Wuh Hárún ke beṭe Finíhás kí aulád meṁ se, aur ek Yahúdí kátib aur káhin thá. Yúsífas ne likhá hai ki wuh un Yahúdíon ká sardár káhin thá jo Bábul meṁ rah gae the. Wuh Masíh se chár sau sattáwan baras áge Írán ke bádsháh kí taraf se bhejá gayá thá ki haikal ko sari nau árásta kare aur khális íbádat ko phir bahál kare; us ne Pák Nawishte kí kitábon ko jama karke unheṁ murattab kiyá. Riwáyat kí rú se aisá maḷúm hotá hai, ki us ne aur bhí kaí baṛe baṛe kám kie, lekin yih kám páya ísabút ko nahín pahunchte. Yahúdí baḍ Músá ke Azrá hí ko qábil í tazím samajhte the. Díjla nadí par ek qabr hai jis ko log Azrá kí qabr qarár dete haiṁ.

S. 118. Yih दूसरी हाikal kab aur kahān tamīr hūi ?

J. Masīh se pānch sau chattīs baras peshtar Shāh i Khusrō ke hasb i farmān Yahūdī Aurshalīm ko laut āe aur unhon ne Fuīnīkī kārīgaron ko apnī madad ke liye muqarrar kiyā. Unhon ne is दूसरी हाikal ko pahlī हाikal ke muqām par aur aglab hai ki pahle hī ke tarz par banāyā. Wuh Masīh se pānch sau pandrah baras peshtar khatm hūi.

S. 119. Yih दूसरी हाikal pahle ke muqābil men kaisī thī ?

J. Wuh pahle ke muqābil men aisī behaqīqat thī, ki būrhe ādmīon ne is हाikal ko dekhkar agle ko yād karke ro diyā.

S. 120. Kutub i Rabbānī kī solahwīn kitāb kā kyā nām hai ?

J. Nahamiyāh nabī kī kitāb.

S. 121. Is kitāb men kitne zamāne kā hāl darj hai ?

J. Qarīb bārah baras ke ārse kā.

S. 122 Is kitāb men kyā mazkūr hai ?

J. Is kitāb men Yahūdīon ke ahwāl kā taz-

kira हुआ है, Azra की kitab ke khatm hone ke barah baras bad se; aur is mein un taklifat ka bayan hua hai, jo Aushalim ki diwar ke phir tamir hone aur ibadat ki khulusiyat aur logon mein intizam ke bahal karne mein Nahamiyah nabī ne uthae. Yih Purane Ahd-name ke tawarikhī kitab ke silsile mein picchli kitab hai.

S. 123. Nahamiyah kaun tha?

J. Wuh Yahudi aur Iran ke badshah ka pyala-bardar tha. Wuh bara dindar aur sargarm hakim aur tashih karnewala tha, aur asiri ke aiyam mein paida hua tha. Nahamiyah hakim aur Azra kabin ne Yahudion ki ibadat aur un ke darmiyan intizam ko phir bahal kiya aur Pak kalam ko mujtama kiya.

S. 124. Kutub i Rabbani ki satrahwi kitab ka kya nam hai?

J. Esther ki kitab.

S. 125. Yih kitab Esther ki kyun kahlati hai?

J Is liye ki us mein Malika i Esther yani Hadassa ka ahwal mundaarj hai.

S 126. Is kitáb meñ kitne zamáne ká hál darj hai ?

J. Qarib gyárah baras ká, par yih zamána sahíh ma'lúm nahín hai.

S. 127. Is kitáb meñ kin kin báton ká bayán huá hai ?

J. Esther ká Írán kí malika ká martaba páná ; Háman ká faḡhr aur us ká hasad ; us kí kínakash sázish Yahúdíon kí halákat kí nisbat, aur us kí bandishon ká usí par ulaṡ kar paṡná.

S. 128. Is kitáb ko kis ne likhá ?

J. Is ká musannif ma'lúm nahín hai.

S. 129. Abásheuras Írán ke kis bádsháh se mushábih kiyá gayá hai ?

J. Is sawál ke muqaddame meñ baṡí mushkil darpesh hai. Bāzon ká yih gumán hai kí yá to Dárá yá Zarksís yá Ardsheer in tínon meñ se ek koí Ahásheuras thá. Yúsífas aur Septúajint donon ke qaul se Ardsheer ke ḡawe kí pushtí hotí hai.

S. 130. Is kitáb meñ kaun sí ḡhususíyat hai ?

J. Ḳhudá ká nám is meñ mazkúr nahín hai.

S. 131. Márdikái ne kaun sí íd muqarrar kí?

J. Púrím kí íd, yih íd Háman kí sázish se Yahúdíon kí rihái kí yádgár thí. Is íd ko Yahúdí ab tak mánte han, chunánchi yih bát Kalám i Iláhi kí sachcháí kí shahádat hai.

S. 132. Kutub i Rabbání kí athárahwín kitáb ká kyá nám hai?

J. Aiyúb kí kitáb.

S. 133. Aiyúb kí nisbat kyún logon ká gumán hai ki wuh koí khyáli shaḡhs thá?

J. Is báis se ki us kí tawáriḡh majázi ma-lúm hotí hai. Shaitán ká Kḡhudá se muláqí honá, Aiyúb ka asbáb aur us ke laḡkon kí takh-sís; us ke doston ká taur, aur is kitáb ká tarz tawáriḡhí nahín, balki tamsíli ma-lúm hotá hai.

S. 134. Kyúnkar sábit kar sakte ho ki Aiyúb khyáli shaḡhs nahín thá?

J. Is kitáb ke díbaja aur us ke khátime ke qatā nazar us ke báqí mazmún se sáf záhir hai ki Aiyúb náme koí shaḡhs filbaḡíqat maujúd thá. Phir is kitáb men jo nám aur aur májre

mazkúr húa haiṇ, un kí sárat tawáríkhí málúm hotí hai. Pák Nawishte ke aur hisson ke musannifon ne us kí asálat ká tazkira kiyá hai. Hizq. 14 : 14 meṇ Aiyúb ká zikr Núh aur Dániel kí sharákat meṇ húa hai, aur is bát se yih natíja nikaltá hai, ki yih tīnon shaḡhs filhaqíqat maujúd the, aur Yaqúb Hawárí ne use sabr ká namúna ṭhahráya hai. Yih bát kisí tarah se sábit nahīn ho saktí, ki wuh dar asl maujúd na thá.

S. 135. Is kitáb ká ráqim kaun thá ?

J. Is muqaddame meṇ bará ikhtiláf hai, lekin ámm ráe yih hai ki Aiyúb ne ḡhud use likhá.

S. 136. Lafz *Aiyúb* ke kyá maṇe haiṇ ?

J. Is lafz ke maṇe hamla kiye gae ke haiṇ.

S. 137. Yih kitáb kab likhí gai ?

J. Yih bát sahíh málúm nahīn hai. Wuh Yasaiyáh nabí ke zamáne se peshtar likhí gai hogí ; kyúñki us meṇ us ká ishára páya játá hai. Bāzṡ ká yih gumán hai ki wuh Músá ke zamáne ke peshtar likhí gai hogí, aur bāze

gumán karte haiñ ki Músá hí ke zamáne meñ likhí gai, aur baẓon ká yih khiyál hai ki wuh Músá ke zamáne ke bað likhí gai.

S. 138. Kis dalíl se sábit karte haiñ, ki yih kitáb Músá ke zamáne se peshtar marqúm húi?

J. Pahlí dalíl :—Aiyúb ká mazhab aisá thá jaisá ki Abirahám ke zamáne meñ murauwij thá. Aiyúb ne khiḡ qurbání guzrání, jis se yih ishára páyá játá hai, ki us ke zamáne meñ káhin na the.

Dúsrí dalíl :—Is kitáb meñ Yahúdíon ke ra-súmát aur shariát i Músawí ká mutlaq zikr nahín huá.

Tisrí dalíl :—Is kitáb meñ baní Isráel ke Misr meñ muqím rahne aur un ke khiḡ kárne ká ishára tak nahín miltá.

Chauthí dalíl :—Is kitáb meñ bahut se aise alfáz mustámil haiñ jo bahut qadím the, aur akhír zamáne ke tasnífon meñ ráij nahín.

S. 139. In dalílon kí nisbat un logon ká kyá khiyál hai jin kí yih ráe hai ki yih kitáb Músá ke zamáne ke bað likhí gai?

J. Musannif apne dalíl ke subút meñ Pák

kalām ke kḥáss kḥáss maqámát ko pesh nahín lātá, aur na Yahúdíon ke rusúmát se ishára kartá hai, par ámm mazhabí kḥiyálát aur ágá-hí kí bunyád par apní dalíl ko qáim kartá hai, aur isí liház se jin jin jagahon ká zikr is kitáb men húa hai so wuh sab zamín i Kanaán kí hadd se báhar haiñ, aur us ká zamána Yahúdíon ke nizám par muqaddam hai, chunánci Kḥudá ká nám is kitáb men lafz i *Yahowáh* ke nám se mulaqqab nahín húa hai. Is kitáb kí ibárat is kitáb ke maqsad se mushábih kí gai hai.

S. 140. Kin kin dalílon se yih bát sábit karte haiñ kí yih kitáb Músá ke zamáne ke bað likhí gai?

J. Is dalíl se ki is kí ibárat Amsál aur Zabúron kí kitáb ke aksar maqámát se ámm mushábihat rakhtí hai. Kahte haiñ kí is kitáb men ek sau untáíswín Zabúr ká matan mustámil húa hai. Músá ke zamáne tak aisi al-at-tartíb kitáb ká likhá jáná muhál thá. Ilm ká nayá zamána Samúel aur Dáúd se shurú hotá hai. Is muqaddame ke sabút men donon jánib se bará ilm kḥarch húa hai.

S. 141. Is kitáb kī garz aur us kā maqsad kyá hai?

J. Wuh Khudá ke intizám ke taur kī nisbat shájrána mubáhisa hai. Is meṃ is bát kī tah-qíqát hūí hai, ki insán kī chál ke hamújb is dunyá meṃ use pūrī aur wájib sazá yá jazá miltí hai yá nahín. Aiyúb ke tinoṃ dost kā yih aqída hai ki jo májre insán par wáqī hote hainṁ wuh bahar-hál insán kī chál ke natíje hainṁ; ki rástbáz sirf barakat hí hásil karte hainṁ, aur sharír sirf tādīb hí páte hainṁ, liházá is qáí-de se donoṃ kā ba-ásání imtiyáz ho saktá hai. Aiyúb kī ráe is ke baraks hai, aur us kī tawárikh isí wáste likhí gaí ki us ke dalíl ke tasdíq ho.

S. 142. Aiyúb kis mulk meṃ rahtá thá?

J. Úz kī zamín meṃ.

S. 143. Úz kī sarzamín kahán thí?

J. Is kā hál sahíh maḷúm nahín hai. Aglab hai ki Úz kā mulk Arab ke dasht ke kisé his-se meṃ zamín i Kanaán aur Furát nadí ke dar-miyán wáqī thá. Arabí ab tak ek jagah ko Úz kahte hainṁ aur yih hawála dete hainṁ ki Aiyúb yahín rahtá thá.

S. 144. Kutub i Rabbání kí unníswín kí-
táb ká kyá nám hai?

J. Zabúron kí kitáb.

S. 145. Is kitáb kí kyá sifat hai?

J. Yih shájrana tasníf ká majmua hai, jin kí
garz yih thí ki bájon ke hamráh gáí jáe.

S. 146. In Zabúron ko kis ne mujtamā karke
murattab kiyá?

J. Aglab hai ki Azrá se yih kām anjām pá-
yá, Masíh se chár sau pachás baras peshtar.

S. 147. Yih majmúa Ibrí meñ kitne hisson
meñ munqasim húa hai?

J. Páñch hisson meñ. Pahle hisse meñ
pahlí iktálís zabúren hain; दूसरे meñ iktís
zabúren hain, byálís se bahattar tak; tísre
meñ satrah zabúren hain, tibhattar se nawásí
tak; chauthé meñ satrah hain, nauwe se ek sau
chha tak; páñchwén meñ báqí sab zabúren
hain. Yúnání tarjumewálon ne bhí inhin páñch
hisson ko qáim rakhá hai.

S. 148. Kyá zabúron ke sarnámon ko il-
hámí samajhná cháhiye?

J. Is par log muttafiq nahín hain. Yih sar-

náme bahut qadím haiñ, lekin yih malúm nahín ki un ke musannifon ne un ko darj kiyá, áyá kisi aur ne. Aglab hai ki baz baz un ke musannifon hí ne darj kiye, aur baz baz auron ne.

S. 149. Zabúron ke musannif kaun the ?

J. Pahle hisse kí zabúren khashé Dáúd kí likhí haiñ ; दूसरे hisse kí baz baz to Dáúd kí haiñ, par un men se aksar baní Qurah kí likhí haiñ ; tísre hisse kí zabúren Ásaf kí zabúren haiñ ; aur chauthé aur páñchwen hisse kí zabúron par musannifon ke nám darj nahíñ haiñ.

S. 150. In tasnífát kí kyá sifat hai ?

J. In kí sháiri bahut umda hai, aur in men baz baz zabúren íbádatí haiñ, aur baz baz tavárikhí o baz baz nabawí haiñ. In nabawí zabúron men se bahut sí Masíh kí nisbat peshkhabarián haiñ. Zabúr 2, 16, 22, 40, 41, 45, 69, 72, 89, 109, 110 aur 132, yih sab Masíh kí nisbat peshkhabarí detí haiñ.

S. 151. Ibrání zubán kí aur is zamáne kí sháiri men kyá farq hai ?

J. Farq yih hai, ki Ibrání ashár qáfiya o radíf se khálí haiñ, aur is zamáne kí sháiri meñ yih donoñ sifaten maujúd haiñ.

S. 152. Zabúr kí kitáb ke sarnámon meñ kaun kaun alfáz darj haiñ, jin ká tarjuma nahín huá, aur un ke kyá mañe haiñ ?

J. Wuh kaí ek aise alfáz haiñ jin ke mañe sahíh ma'lúm nahín haiñ. Un meñ se baz baz to bájon ke nám haiñ, baz baz rágon ke nám haiñ, jin par wuh zabúr gáe játe the ; aur baz baz alfáz se zabúron kí sifaten ma'lúm hotíñ, aur baz baz gánewálon kí hidáyat ke liye haiñ. Yih alfáz yih haiñ :

Aiyalet Sháhár (dekho 22wíñ zabúr ká sarnáma). Is lafz ke mañe *subh kí harní* hai, aur aglab hai ki yih kisi rág ká nám thá.

Alámoth. (Zab. 49.) Is ke mañe *kunwári* ke haiñ, aur us ká matlab yih thá, ki yih zabúr kunwáron kí áwáz par gáí jáe.

Al-tashketh. (Zabúr 57, 58, 59 aur 75.) Is ke mañe haiñ, *halák na kar.* Is se is zabúr ká gáná aise rág par matlúb thá, jo in alfáz se shurú hotá thá.

Gittith. (Zab. 8, 81, 84.) Is lafz ká matlab mashkúk hai. Aglab hai ki wuh ek báje ká nám thá, jo Gáth shahr se láyá gayá.

Higgáion. Is ke mané sach ke hain,

Yadútún. (Zab. 39, 62, 77.) Bamuqábila 1 Tawárikh 25 : 1—3. Yih Dáúd ke kháss muganníon men se ek ká nám hai.

Funáth-elim-raḥhokím. (Zab 56.) Is lafz ke mané hain, *gúngí fúkkta darmiyán ajnabíon ke*, aur yih kisi gázl ká nám hai, yá to us se zabúr ke matlab ká ishára hai, yane Dáúd ká jab wuh Gáth men thá.

Leannoth. (Zab. 88). Is ke mané hain *gáne ke liye*.

Mahláth. (Zab. 3, 88). Yih kisi rág yá báje ká nám hai.

Maskíl. Yih lafz 13 zabúron ke sarnámon men miltí hai, aur us ke maní *talím dihindá* hai.

Miktám. (Zab. 16, 56, 60). Is lafz ke mané sunahlá zabúr hai.

Múth-labben. (Zab. 9.) Yane larkon ke táife se gáe jáne ke liye.

Naginoth. (Zab. 4, 6, 54, 56, 60, 61, 76.)

Is ká matlab hai *tár ká bájá*.

Nehiloth. (Zab. 5.) *Hawái bájá*.

Siláh. Yih lafz zabúron kí kitáb men 73 martaba jumlon kí akhír men páyá játa hai.

Is ke mané thaharne ke haiñ, aur is se báje ke darmiyán thahar jáne ká ishára hai.

Shamínith. (Zab. 6, 12.) Ek báje ká nám.

Shiggálon. (Zab. 7.) Bamaní gazal yá gít.

Shúshán. (Zab. 60, 45, 69, 80.) Is lafz ke mané mashkúk haiñ. Logon ká gumán hai ki kisi báje ká nám hai.

S. 153. Dáúd kaun thá?

J. Wuh nabí thá; aur Isráel ká dúsrá bád-sháh.

S. 154. Dáúd kis zamáne men maujúd thá?

J. Wuh Masíh se ek hazár pachásí baras peshtar paidá húá, ek hazár pachpan baras peshtar sáhib i táj húá, aur ek hazár chaudah baras peshtar wafát páí.

S. 155. Dáúd lafz ke kyá mané haiñ?

J. Is lafz ke mané azíz haiñ.

S. 156. Us ke nawishton kī nisbat log kyā kahte haiñ?

J. Log us kā darja mashhūr o marūf nabion aur muqaddason men qāim karte haiñ. Sanjīdagī o nazākat aur mazhabī k̥hiyālāt kī bandī aur k̥hulūsiyat kī nisbat us kī tasnīfāt lāsānī haiñ.

S. 157. Dāūd kī chāl o chalan kī kaisī tarīf hūf hai?

J. Us kī nisbat likhā hai, kī wuh K̥hudā-wand kā dilk̥hwāh shakhs thā, dekho 1 Sam. 13 : 14 aur Aqmāl 13 : 22.

S. 158. Āsaf kaun thā?

J. Wuh Barakiās kā beṭā aur Lāwī thā (dekho, 1 Sal. 6 : aur 15 : 17.) Wuh Dāūd kī taraf se haikal ke gawāiyon kā sarbarāhkār muqarrar kiyā gayā thā. Yih uḥda usī ke gharāne men qāim rahā. “Banī Āsaf haikal ke mugannī the,” (dekho 1 Sal. 25 : 1 ; aur Nah. 7 : 41.) Wuh nabī bhī thā (dekho 2 Sal. 29 : 30,) aur shāir bhī thā ; bārāh zabūren us se nisbat kī gai haiñ. Pāk Nawishton men do aur Āsaf kā mazkūr hūā hai, ek jo Hizqiyāh

bádsháh ke zamáne men maujúd thá, aur दूस-
रा, jo Ardsher bádsháh ke aiyám men thá.

S. 159. Kutub i Rabbání kí bíswin kitáb
ká kyá nám hai.

J. Amsál kí kitáb.

S. 160. Yih kitáb kab likhí gai aur kis ne
likhí ?

J. Yih kitáb Masih se ek hazár baras áge
likhí gai, aur aakhir ke do bábon ke siwá is
samúchí kitáb ko Sulaimán ne likhá.

S. 161. Tíswen aur ektíswen bábon ko kis
ne likhá ?

J. Tíswen báb ká ráqim Águr, jo Massa kí
malika ká betá thá. Iktíswen báb ká likhne-
wálá Massa ká bádsháh Lamúel thá, aur aglab
hai ki yih bádsháh Águr ká bhái thá. Daswin
áyat se yih ishára miltá hai, ki yih báb Lamúel
kí má ne likhá, aur is gazal men yih khúbí
hai ki asl zabán men har ek jumla hurúf i ta-
hajji ke ek ek harf se shurú hotá hai.

S. 162. Misál kyá shai hai ?

J. Misál ek taur kí mukhtasar ibárat hai,
aur us kí yih aifat hai ki ek haqíqat ko ajíb

taur par aur bahut mauzún waza se sábit kar detí hai.

S. 163, Amsál ke siwá is kitáb men aur bhí kuchh hai ?

S. Hain. Is men bahut sí nasíhaten aur akhbár kí aisí báten likhí hain jo amal men láí já saktí hain.

S. 164. Kyá jitní misálen Sulaimán ne kahín sab is kitáb men darj hain ?

J. Nahin; us ne tén hazár tamsílen, aur ek hazár páñch gazalen kahín (dekho 1 Sal. 4 : 32.)

S. 165 Yih kitáb kyúñkar taqsím húi hai ?

J. Is kí taqsím páñch hisson men húi hai. Pahle hisse men nau báb hain, yih sab aur hisson ká dibája hain, sirf un men haqíqí dānīsh kí qadr ká bayān hai. Dāsrā hissa daswen báb se shurú hai, aur báiswen báb kí solahwīn āyat par khatm hotá hai, aur is hisse men sirf tamsílen hain. Tísrá hissa báiswen báb kí satrahwīn āyat se shurú hai aur chaubíswen báb par khatm hotá hai. Is men dānīsh kí nisbat aur ziyāda nasíhat miltí hai. Chauthe hisse men páñch báb

haiṅ, (yaṇe pachís se untís,) aur is meṅ wuh tamsíleṅ darj haiṅ jo Hizqiyáh ke logeṅ ne muntakhib kiye. Páñchweṅ hissẽ meṅ báqí do báḅ haiṅ.

S. 166. Kutub i Rabbání kí ikkíswíṅ kitáb ká kyá nám hai ?

J. Wáḡz kí kitáb.

S. 167. Is kitáb ká ráqim kaun thá ?

J. Sulaimán.

S. 168. Is kitáb kí mansha kyá hai ?

J. Is meṅ ḡhushí ke husúl kí nisbat dánish-mandána tazkira hai, aur is se dunyawí chízõṅ kí batálat musbit hai.

S. 169. ḡhushí kí nisbat Sulaimán ne kyá gawáḡhí dí hai ?

J. Us kí gawáḡhí yih hai, ki daulat i dunyá aur dánish aur iqtidár ke husúl se maine ne yih tajriba kiyá ki siwá ḡhudá ke ḡhauf aur us ke hukmeṅ par ámal karne ke aur kisí bát meṅ haqíqí ḡhushí muyassar nahíṅ ho saktí.

S. 170. Kutub i Rabbání kí báiswíṅ kitáb ká kyá nám hai ?

J. ḡazal-ul-ḡazalát, yaṇe Sulaimán kí gaza-

len ; inhen Gazal-ul-Gazalát is liye kahte haiñ,
ki yih Sulaimán kí sab se umda gazalen haiñ,
aur us ne ek hazár páñch gazalen likhí thín.

S. 171. Is kitáb kí kyá haqíqat hai ?

J. Is men tamsíl ke taur par Masíh aur
kalísíyá kí báham muhabbat ká bayán hai.

S. 172. Sulaimán ne kab yih kitáb likhí ?

J. Gumán gálib hai ki us ne apne sinn i
shabáb men ise tasníf kiyá; aur Amsál kí
kitáb us kí bulúgíyat men o Wáiz kí kitáb sinn
i zaífí men likhí gaí.

S. 173. Sulaimán kaun thá ?

J. Dáúd ká betá aur bádsáh i Isráel. Wuh
Masíh se ek hazár pandrah baras peshtar
apne báp ke takht par gaddí nashín húa.

S. 174. Us kí ziyáda shuhraat kaun se kháss
májare se húi ?

J. Us kí barí daulat aur dánish o iqtidár
ke sabab se, aur is báis se ki us ne pahlí
haikal tamír kí, jo Sulaimán kí haikal kahlátí
hai.

S. 175. Sulaimán kí chál kaisí thí ?

J. Wuh apní saltanat kí ibtidá men bará

Khudá-parast thá, par apní akhír saltanat men apní but-parast bíbion ke wargaláne se wuh but-parastí ke gunáh men mubtilá ho gayá.

S. 176 Khudá ne use kyúnkar is kí sazá dí?

J. Is tarah par ki us kí saltanat ká bará hissa us ke beṭe ke háth se nikal gayá, aur us mamlukat ke do hisse ho gae, das firqe Isráel ke, aur do Yahúdáh ke.

S. 177. Kutub i Rabbání kí teíswiq kitáb ká kyá nám hai?

J. Yasaiyáh nabí kí peshingoí.

S. 178. Nabíon ko áyanda májaron kí khabar kyúnkar miltí thí?

J. Musháhida i Iláhi se. Bāz bāz auqāt yih májare un ke dilon par ek taswír yá rúyat ke taur par roshan kie gae; bāz bāz waqt unhon ne ásmán se áwáz suní; aur yih musháhide un par kabhí bedárá kí hálát men aur kabhí kabhí khwáb yá sone kí hálát men munkashif hue.

S. 179. Kis zamáne men nabíon ká uḥda qarár páyá?

J. Agarchi buzurgon ke zamáne men ak-

sar auqát, logon ne peshíngoián kí haiñ, táham nizám i Músawí ke áhd men yih uhda us nizám ke sáth Kḥudá ke hukm se qarár páyá. Is uhde kí ibtidá Samúel ke waqt men pái játi hai, kyúnki us ne nabíon ke maktab muqarrar kie the.

S. 180. Kis zamáne men nabíon ne apní peshḥabríán qalamband karná shurú kí?

J. Masíh ke zamáne se áth sau baras peshtar.

S. 181. Yasaiyáh nabí kí peshḥabari aur nabíon kí peshḥabariön men kyá farq hai?

J. Yasaiyáh nabí ke kalám kí ibárat auron ke banisbat ziyádatar ḥhush-bayán aur sanjída hai, aur us ká tarz Injíl ke mansha se ziyádatar mushábih hai.

S. 182. Yasaiyáh nabí ko Injilí nabí yá páñchwín Injilí ḥhushḥabrí denewálá kyún kahte haiñ?

J. Is báis se ki us ne Masíh kí ámad aur us ke uhde o saltanat ká bahut aur wázih bayán kiyá hai. Jerome ne kahá hai, ki "Mujhe aisá ma'lúm hotá hai ki Yasaiyáh ne peshḥabari nahín, balki Injíl likhí hai."

S. 183. Lafz i Yasaiyáh ke kyá mane haiñ ?

J. " Khudáwand kí naját."

S. 184. Yasaiyáh nabí kis zamáne men maujúd thá ?

J. Wuh Uzziyáh ke áhd i saltanat men nabí ke uhde par muqarrar húá, aur Yahúdáh ke bádsháhon Yútám o Akhaz aur Hizqiyáh ke dinon tak nabúwat kartá rahá. Us kí sahíh táriqah ma'lúm nahíñ hai. Us ká daur Masíh se sát sau unsath baras áge se, sát sau terah baras peshtar tak thá. Baz baz ádmí is zamáne ko aur túl dete haiñ, yane Masíh se sát sau painsath áge se, chah sau atthánauwe baras peshtar tak.

S. 185. Yasaiyáh ke hamasár kaun kaun nabí the ?

J. Húsía, Amús, Yúnah, aur Míkáh o Yúel.

S. 186. Yasaiyáh kí mant kí nisbat kyá riwáyat hai ?

J. Wuh Manassí bádsháh ke áhd men áre se chírá gayá.—(Dekho Ibr. 11 : 37, aur 2 Sal. 21 : 16.) Aur yih bhí riwáyat hai, ki us ká

sinn ek sau bís baras ká thá, aur kī us ká wálid Amús, Yahúdáh ke bádsháh Yúás ká betá Amasiyáh ká bhái thá. (Dekho 2 Sal. 14: 1.)

S. 187. Yih kitáb kai hisson men taqsim huf hai?

J. Yih kitáb do hisson par taqsim kī gāi hai. Pahlē hisse men wuh peshkhabariān haiṇ jo Yahūdī qaum se taḷluq rakhtī haiṇ, aur is men pahlē untālīs bāb haiṇ, aur dūsre hisse men wuh peshkhabariān haiṇ jo baīd mājaron se ilāqa rakhtī haiṇ, aur is men kull nizām i Masīnī mushtamil hai.

S. 188. Kutubi Rabbānī kī chaubīswin kitáb ká kyā nām hai?

J. Yaramiyáh nabī kī peshkhabarī.

S. 189. Yaramiyáh kaun thá?

J. Hūlqiyáh ká betá, jo Anatát kī bastī ká káhin thá. Wuh bahut sagīr sinn men (dekho Yar. 1: 6;) Yúsiyáh bádsháh kī saltanat ke terahwen baras men (yaṇe Masīh se chhah sau untīs baras áge) aur Yasaiyáh nabī kī wafāt ke sattu baras baḍ nabúwat ke uḥde par

maḵhsús huá. Yaramiyáh lafz ke maṇí hai,
 “Ḳhudáwand ká maḵhsús.”

S. 190 Yaramiyáh nabí kis ke aṣar meṇ
 maujúd thá ?

J. Yúsiyáh aur Yahúyaqím o Zidiqiyáh bád-
 sháhon ke aṣar meṇ, aur jis zamáne meṇ kí
 Gadaliáh hákim thá. Wuh Masíh se chhah
 sau attháís se páñch sau chhiyásí baras pesh-
 tar tak hín hayát thá.

S. 191. Kaun kaun nabí Yaramiyáh ke
 hamasár the ?

J. Safaniyáh, Habaqqúq, aur Hizqíel o Dá-
 níel.

S. 192. Yaramiyáh nabí ke nawishtaját kí
 kyá sífat hai ?

J. Us ke nawishte dilsozí aur riqqat o udá-
 sí se pur haiṇ, aur un ke bayán meṇ barí
 jángudází aur bará lutf hai.

S. 193. Us kí peshḵhabaríon kí kyá mansha
 hai ?

J. In kí mansha wuh adálaten haiṇ jo us kí
 qaum ke logon par un kí but-parastí o sharárat
 ke báis se názil hone par thín.

S. 194. K̄hudá ne kin ko ijázat dí, ki unhen maftúh karke asír kar le jáe?

J. Nabúkhudnazar sháh i Bábul ko.

S. 195. Kyá Yaramiyáh ne un ke phir bahál hone kí.khabar dí thí?

S. Hán; us ne kahá thá, ki we sattar baras kí asírí ke bad phir áenge.

S. 196. Kyá yih peshkhabarián us kí hín hayát men púrí hún?

J. Un men se baz baz us ke jíte jí púrí hún, aur baz baz us kí wafát ke bad.

S. 197. Us kí wuh peshkhabarián kyá thín, jo baíd zamáne se iláqa rakhtí thín?

J. Bábul kí tabáhi; rasmí shariát ká uth jáná; Yahúdion kí parágandagí aur un ká alag qaum mahfúz rahná; Gair-qaumon ká talab kiyá jáná, aur but-parastí ká munhadim honá.

S. 198. Us kí kaun kaun peshkhabarián ab tak púrí nahín hún?

J. Yahúdion ká Masíh par ímán láná, aur apne mulk men bahál honá; aur Masíh kí zer

saltanat Khudá kī kalīsyá ká ákhirī jalál, yih sárí peshkhabarián ab tak púrī nahín hún.

S. 199. Kyá is kitáb kī peshkhabarián un ke diye jāne ke waqt ke silsile mein murattib hai?

J. Nahín; par yih intizám thahráyá gayá hai: jo peshkhabarián Yúsiyáh bádsháh ke áhd mein kī gayín wuh pahle bárah bábon par mushtamal hai; wuh jo sháh i Yahúyaqím ke áhd mein kahí gayín, wuh 13, 20, 22, 23, 35, 36, 45 se 48, aur 49 báb kī 33 áyaton mein mazkúr hai; wuh jo Zidiqiyáh ke ásar mein kahí gayín, wuh 21, 24, 27 se 34, 37, 39 aur 49 báb 34 áyat se 39 tak aur 50 o 51wein bábon mein mundarj hai; aur wuh jo Gadaliáh hákim ke zamáne mein kahí gayín wuh 40 se 44 bábon tak mazkúr hai.

S. 200 Kutub i Rabbání kī pachísuín kitáb ká kyá nám hai?

J. Yaramiyáh ká Nauhá.

S. 201 Is kitáb kī kyá sifat hai?

J. Wuh ambiyá ke sahífát ká titimma hai. Yih kitáb Aursalím aur us kí haikal kí tabáhi kí nisbat, aur logon kí asíri, aur qaht se un ke taklíf utháne, aur aur áfát kí nisbat jo un ke gunáhon ke báis se un par wáqi hún, nauhá yá mátam hai. Is kitáb kí asl ibárat nazmí hai, aur us ke pahle chár bábon kí yih sífat hai, ki har áyat hurúfi tahajjí ke ek nae harf se sburú hotí hai.

S. 202 Yaramiyáh nabí apní zindagí ke akhír men kahán pahuncháyá gayá?

J. Misr men.

S. 203. Us kí nisbat kyá riwáyat karte hai?

J. Yih ki wuh logon ke baraks peshkhabaní detá rahá, is liye logon ne use pathráo karke már dálá, aur kí ársa i daráz ke bád jab Sikandar Buzurg (jise Zul Qarnain bhí kahte hai.) Misr ko gayá us kí haq-díon ko jo gumnámí men madfún thín, nikalwáke unhen Sikandariya men dafn kiyá.

S. 204. Kutub i Rabbání kí chhabbíswín
kitáb ká kyá nám hai ?

J. Hizqíel nabí kí peshkhabarí.

S. 205. Us ne kitne aarse tak peshkhabarí
kí ?

J. Masíh ke qabl páñch sau panchánauwe se
leke páñch sau chauhattar tak.

S. 206. Is nám ke kyá mane hai ?

J. "Khudáwand mazbútí bakhshegá."

S. 207. Hizqíel kaun thá ?

J. Wuh Búsi káhin ká farzand, aur khud
bhí káhin aur nabí thá.

S. 208. Kyá wuh bhí asír ho gayá thá ?

J. Nabúkhudnazar use Yahúyaqím ke
hamráh asír kar le gayá thá, aur us ne
apní asírí ke páñchwen baras Kasdiya men
peshkhabarí dená shurú kiyá.

S. 209. Kaun kaun nabí Hizqíel ke ham-
aarse the ?

J. Yaramiyáh, Dániel, Abadiyáh aur Ha-
baqqúq. Us ne apná daur Yaramiyáh nabí
kí wafát ke thore hí baras peshtar shurú
kiyá.

S. 210. Yahúdí is kí nisbat kyá riwáyat karte haiñ ?

J. Yih ki Bábul ke asiron ne use már dálá, is bájs se ki us ne wafádárí aur dilerí ke sáth un kí malámat kí. Pák Kalám men us kí maut ká kuchh hál nahín miltá.

S. 211. Us kí wafát kí nisbat Arabíon men kaun sí bát mashhúr hai ?

J. Yih, ki wuh márá gayá, aur Núh ke beté Sim kí qabr men madfún huá.

S. 212. Hizqíel nabí kí peshkhabarí kí kyá manshá hai ?

J. Aurshalím kí halákat; wuh logon ke gunábon ke sabab se unhen malámat karke, tauba karne kí targíb detá hai. Us kí baz baz peshkhabariáñ likhí gai thín, peshtar is se ki Nabúkhdnazar ne Aurshalím ko tabáh kiyá. Pachísweñ báb se leke battísweñ tak us ne ajnabí qaumon kí nisbat peshkhabariáñ dí haiñ. Tentísweñ se untálísweñ bábon ke mazmún tak men Isráel kí aur k̄hudá kí bád-sháhat kí akhír fathyábí kí peshkhabariáñ marqúm haiñ, aur báqí kitáb men wuh ni-

zám i Injilí ká bayán kanáye men darj hai.

S. 213. Kyá yih peshkhabarián púrí ho chukí hai?

J. Bahuterí to púrí ho chukí hai, par baz baz ab tak nahín púrí húín. Is kitáb ká akhír hissa mashkúk hai.

S. 214. Us ke tarz kí kyá sifat hai?

J. Is kitáb kí ibárat asr-pizir aur saujída hai.

S. 215. Kutub i Rabbání kí sattáíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Dániel nabí kí peshkhabarí.

S. 216. Is kitáb men kyá kyá darj hai?

J. Is men tawárikh aur peshkhabarí milí húi hai. Pahle chha báb tawárikhí hai, aur pichhle chha nabwí hai.

S. 217. Lafz i Dániel ke kyá mane hai?

J. "Khudá merá munsif."

S. 218. Kyá Dániel nabí thá?

J. Agarchi wuh nabí ká uhda na rakhtá thá, par us ko nabúwat kí nimat atá thí. Wuh Yaramiyáh aur Hizqiel kí mánind káhin na thá.

S. 219. Dániel kí aglí tawaríkh ká kyá hál maḡlúm hai ?

J. Yih, kí wuh ḡlí ḡhándán thá. Wuh Masíh se chha sau chha baras peshtar apne tīn doston Sadrak, Mísak aur ʿAbdnajú ke hamráh kam siní meṇ Bábul meṇ asír ho gayá. Wahán us ká nám badalkar Belchásar rakhá gayá. Wuh bádsháh kí ḡhidmat meṇ sarfaráz húá, aur darbáron kí sí ṭalím páí. Wuh apní kam siní hí meṇ apní dīndárf aur dānishmandí ke bájs se mashhúr húá, aur Bábul ke sūbe par hákim muqarrar húá (báb 2 : 48.) Hizqíel ne us kí dānish ká tazkira kiyá hai (Hizqíel 28 : 3.)

S. 220. Hizqíel ne sadáqat kí nisbat Dániel ko kis se muqábil kiyá hai ?

J. Núh aur Aiyúb se (Hizq. 14 : 14 ; 18 : 20.)

S. 221. Kaun se májare se ibtidáan Dániel kí darbár meṇ shuhrat húí ?

J. Us ká Nabúḡhudnazar bádsháh ke ḡhwáb ko batlákar us kí ṭabír karne se.

S. 222. Dániel kitne dīn hín hayát rahá ?

J. Masíh se chha sau chha baras peshtar se

leke pánch sau chauntís baras, Masíh ke qabl tak. Wuh tamám asírí bhar maujúd rahá, aur us ne apní ummat ko apne mulk men phir bahál hús dekhá.

S. 223. Us ke ham-ásar kaun kaun nabí the?

J. Yaramiyáh, Hizqíel, Abadiyáh aur Habáqqúq.

S. 224. Us kí hín hayát men kaun kaun bádsháh musallit the?

J. Nabúkhudnazar, Belchásar, Nirígísar yá Berossas (jo Belchásar ká sálá thá,) aur Dárá o Khusro bádsháhán.

S. 225. Dániel kí wafát ká kuchh hál ma-lúm hai?

J. Wuh apní zaífí ke báis se apní ummat ke sáth Bábul se na lautá, aur gumán karte haiñ kí us ne Kasdiá men wafát páí.

S. 226. Jabríel firishte ne Dániel kí nisbat kyá kahá?

J. Yih kí wuh bahut azíz ádmí thá. (Dán. 9: 23; 10: 11, 19.)

S. 227. Dániel kí kitáb ke nabwí hiese men kyá mazkúr hai?

J. Bábul, Mádí, o Fársí, aur Yúnání o Rómí but-parast qaumon kī taraqqí, aur un ke aḳhír men Khudá kī bádsháhat ke mutí hone, aur Masíh kī ámad kī nisbat peshḁhabarían is kitáb men mundarj hai.

S. 228. Us ne shahr i Yarúshalam ke phir tamír hone, aur Masíh ke phir áne, aur Yarúshalam kī aḳhír halákat kī nisbat kaisí peshḁhabarí dí hai?

J. Us kī peshḁhabarían baṛí sihat ke sáth dí gai hai. Us ne un májaron ke wáqí hone kī nisbat barason ke sattu hafte qarár diye the, (báb 9: 24--26 ;) ki sátt hafte yaṇe uncháswen baras ke ársa men yih shahr phir tamír kiyá jáegá ; básaṭh haṭon, yaṇe chár sau chauntís baras ke ársa men Masíh áegá ; aur ek hafte ke ársa men, yaṇe apne kám ke shurú karne ke waqt se sárhe tén baras ke ársa men Masíh munqata kiyá jáegá.

S. 229. Dániel kī peshḁhabarí aur Mukáshafát kī kitáb kī nisbat kyá kahá gayá hai?

J. Yih, ki wuh ek dúsre kī sharh karte hai.

S. 230. In peshkhabarion se dahriyon ke dil par kaisi tásir hui hai ?

J. Un ki takmil se ya to unhon ne majbur hokar us ke ilham ka iqrar kiyá hai, ya unhon ne koshish ki hai ki sabit karen, ki yih pesh-khabariyan un majaron ke waqi hone ke bad likhi gayin.

S. 231. Nabion ke sahife kin kin hisson mein taqsim kie gae hain ?

J. Nabí i kalán aur nabí i khurd.

S. 232. Yasaiyah, Yaramiyah, Hizqiel aur Daníel nabí i kalán kyun kahláte the ?

J. Sirf is baas se ki un ki tasneef ka hajam ziyada hai.

S. 233. Baqi barah nabí, nabí i khurd kyun kahláte hain ?

J. Is liye ki un ki tasneefat ka hajam bahut chhotá hai.

S. 234. Babul ki asiri ke peshtar kin kin nabion ne peshingoí ki ?

J. Yunah, Amús, Husia, Yuel, Yasaiyah, Mikah, Nahum, Zafaniyah, Yaramiyah, Habakkuk aur Abadiyah.

S. 235. Sattar baras kí asírí ke aiyám meṇ kin kin nabíon ne peshíngoí kí ?

J. Yaramiyáh, Hizqíel aur Dániel ne.

S. 236 Asírí ke baḍ kin kin nabíon ne peshíngoí kí ?

J. Hajjí, Zakariyáh aur Malákí ne.

S. 237. Kyá nabíon ke sahífe táríkhwár básilsile murattib húe haiṇ ?

J. Nahín.

S. 238. Kutub i Rabbání kí aṭṭháíswín kí-táb ká kyá nám hai ?

J. Húsíā nabí kí peshkhabarí.

S. 239. Kaun kaun nabí Húsíā nabí ke ham-āsar the ?

J. Amús aur Yasāiyáh.

S. 240. Húsíā nabí kis zamáne meṇ mau-júd thá ?

J. Masíh se áṭh sau das baras peshtar se leke, sāt sau pachchís baras peshtar tak.

S. 241. Húsíā nám ke kyá maṇí haiṇ ?

J. Naját.

S. 242. Baibal ke aur kin kin námon ke maṇe naját haiṇ ?

J. Yashúa aur Yasú yane Ísá.

S. 243. Kin kin bádsháhon ke asar men Húsía nabí ne peshíngof kí ?

J. Uzziyáh, Yútám, Akhaz aur Hizqiyáh bádsháhán i Yahúda, aur Yarúbiám sání sháh i Isráel ke ahd i tasallut men.

S. 244. Húsía nabí ká wálid kaun thá ?

J. Bairí.

S. 245. Wuh kabán rahtá thá ?

J. Sámariya men.

S. 246. Húsía ne kis bádsháhat kí nisbat peshkhabarí kí ?

J. Isráel kí bádsháhat kí nisbat, aur us ne is bádsháhat ko sirf Isráel hí ke nám se mulaqqab na kiyá, par use Sámariya ká bhí laqab diyá, is báis se ki yih shahr us saltanat ká dár-ul-hukúmat thá.

S. 247. Húsía nabí ke ibárat ke tarz kí kyá khássiyyat hai ?

J. Us kí ibárat berabt aur mukhtasar o bemel hai, táham us men aksar dardangezí aur sanjídagí páí játí hai.

S. 248. Is sahífe men kin k̄háss k̄háss mája-
ron kí peshk̄habarí dí gaí hai ?

J. Das firqon kí parágandagí; Yahúdáh ká Sanheríb ke háth se riháí páná; Yahúdíon kí taklífát aur pastí, aur Masíh ke mátaht un ká Gair-qaumon ke sáth phir bahál honá; hamá-
re K̄hudáwand ká Misr se buláyá jáná, (báb 11 : 1; bamuqábale Matí 2 : 15;) aur us ká tísre din jí uṭhná; (báb 6 : 2; bamuqábale 1 Kar. 15 : 4.)

S. 249. Kutub i Rabbání kí untíswín kitáb ká kyá nám hai ?

J. Yúel nabí kí peshk̄habarí.

S. 250. Us kí peshk̄habaríon kí kyá man-
shá hai ?

J. Wuh k̄haufnák adálaten jo us zamín par ánewálí thín, yane ṭidqí aur k̄hushkí kí áfat; wuh jalálí waqt jo Injíl ke nizám ke taht men ánewálá thá; aur wuh rást adálaten jo K̄hudá ke aur us kí kalísyá ke dushmanon par názil honewálí thín.

S. 251. Yúel nabí kí peshk̄habarí men kaun sí peshíngoí ajib hai ?

J. Wuh jo Patras hawárí ne Pantíkost ke dín manqúl kī. (Aṁmál 2 : 14, 21, aur 28 se 32 áyat tak, aur Rúm : 10 : 12 se 17 áyat tak.)

S. 252. Yúel nám ke kyá mañe haiñ ?

J. "Jis ká Khudá Khudáwand hai."

S. 253. Us ne kis zamáne meñ peshíngoi kī ?

J. Is ká sahíh hál ma'lúm nahín, par aglab hai ki Masíh se áth sau das se, sāt sau pachchís baras peshtar ke andar andar yih sahífa qalam-band húa. Aglab hai ki wuh Amús aur Yasáiyáh ká hamásar thá, aur us ne Uzziyáh bádsháh ke áhd i saltanat meñ Yahúdáh kī bádsháhat kī nisbat peshkhabarí dí.

S. 254. Us ke báp ká kyá nám thá ?

J. Fatúel, aur wuh Rúbín ke firqe meñ se thá. Is ke siwá us ká zátí ahwál bahut kam ma'lúm hai.

S. 255. Us kī tasníf kī íbárat meñ kyá khúbí hai ?

J. Us kī íbárat baṛe zor shor kī aur baṛí dardmand hai, aur us kī shájrí bahut umda aur sanjída hai.

S. 256. Kutub i Rabbání kí tísuwing kitáb
ká kyá nám hai ?

J. Amús nabí kí peshkhabarí.

S. 257. Is nám ke kyá mane hai ?

J. Amús ke maní “bojh” ke hai.

S. 258. Us ne kis zamáne meñ peshkhabarí
dí ?

J. Masíh se áth sau baras peshtar se, sāt sau
pachás baras qabl ke andar andar meñ. Wuh
Yasaíyáh aur Húsíá nabí ká hamasár thá. Hú-
síá kímánind wuh Uzziyáh aur Yarúbíám sání ke
ahd i tasallut meñ das firqon kí nisbat peshkha-
barí karne ko un ke darmiyán bhejá gayá thá.

S. 259. Amús nabí kaun thá ?

J. Wuh Tuqúa ká bāshinda thá, aur galla-
bání kartá aur gúlar ke darakht ká bāg rakhtá
thá. Tuqúa kí bastí Yarúsalam kí dakhin simt
ko wáqí hai, (7 : 14.)

S. 260. Gúlar ká wuh darakht jo Pák kitáb-
on meñ mazkúr huá hai, Angrezí gúlar ke
darakhton se mushábih hai ?

J. Nahín, use Misrí Anjír ká darakht bhí
kahte the.

S. 261. Us ká phal kaisá thá ?

J. Wuh insán o haiwán donon kí gizá thí.

S. 262. Kyá us kí lakrí bahut mazbút hotí thí ?

J. Hān ; baz baz Misrí tábút tín hazár baras bād jyún ke tyún páe gae hain.

S. 263. Us kí peshkhabarí kí kyá manshá hai ?

J. Us ne Arám, aur Filistiya, aur Súr o Adúm aur Amún kí nisbat adálaton ke ná-zil hone kí khabar dí ; aur misl aur nabíon ke us ne Isráel kí asírí aur un kí parágandagí ; aur un kí parágandagí ke darmiyán un ká aláhida ummat rahná ; aur Masíh kí bád-sháhat kí ámad ; aur Gair-qaumon ká Masíh kí taraf phiráyá jáná ; aur kalísyá kí ákhirí fathyábí kí nisbat peshkhabarián kahí hain.

S. 264. Us ke baz baz bayánon kí nisbat kyá kahá gayá hai ?

J. Yih kí, kisí दूसरे nabí ne na to Kḥudá ká us kí sí shán ke sáth bayán kiyá hai, aur na is kí mánind kisí दूसरे ne sanjídagí ke sáth nafs-paraston ke dāntá, aur is se ziyáda-

tar sargarmí aur gazab i rahm-ámez ke sáth kisi ne beinsáfi aur zulm par ilzám nahín lagáyá.

S. 265. Amús ko kis ne satáyá, aur Isráel kí bádsháhat par ádalaton ke názil hone kí peshkhabarí ke báis se kis ne use Baitel se nikál diyá?

J. Butparast káhin Amáziyáh ne, jis ke ikhtiyár men ek sone ká bachhrá thá, jise Yarúbiám ne wahán nasab kiyá thá. Wuh Baitel se Tuqúa ko gayá.

S. 266. Lafz Baitel ke kyá mane hain?

J. "Khána i KHUDÁ," yá "KHUDÁ ká ghar."

S. 267. Is jagah ká nám Baitel kis ne rakhá?

J. Yaqúb ne; bad us ke ki us jagah par us ne wuh khwáb dekhá, jis ká zikr Paidáish kí kitáb men huá hai.

S. 268. Amús nabí ne is jagah ká kyá nám rakhá?

J. Baitawan, yane butparastí ká ghar.

S. 269. Kutub i Rabbání kí iktíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Abadiyáh nabí kí peshkhabarí.

S. 270. Is kí peshkhabarí kí kyá manshá hai?

J. Us men Adúmion yane Esau kí aulád kí halákat kí peshkhabarí aur is bát ká tazkira hai, ki Kḥudá ke log qatān munqata na honge.

S. 271. Kaun kaun nabí Abadiyáh ke ham-
asar the?

J. Yaramiyáh, Hizqiel, aur Dániel.

S. 272. Abadiyáh nabí kí peshkhabariān kin kin nabion kí peshkhabarion se miltí hain?

J. Dekho Amús 1 : 11 ; Yar. 49 : 22 ; Hiz. 25 : 12—14 ; aur Zab. 137 : 7.

S. 273. Lafz i Abadiyáh ke kyá mane hain?

J. "Kḥudáwand ká Kḥádim."

S. 274. Is kitáb ká kyá laqab hai?

J. Abadiyáh ká Rúya.

S. 275. Puráne Ahd-náme kí sab se chhotí kitáb kaun sí hai?

J. Abadiyáh nabí kí ; is kitáb men sirf ek hí báb hai, aur us men kull ikkís áyaten hain.

S. 276. Us ne Masíh se kitne baras áge peshkhabarí kí thí?

J. Masíh ke qabl pánch sau ninnánwe se, pánch sau tirásí baras tak ke arse men.

S. 277. Mulk i Idúmíá kahán hai?

J. Yih mulk Bahíra i Lút ke dakhan wáqi hai, aur us kí wasaʿat Bahíra i Lút se Kḥalīj i Akába tak hai, Kḥalīj i Akába jo Lál Samundar yaṇe Daryá i Qulzum ká mashriqí gosha hai.

S. 278. Is mulk ká nám Adúm yá Idúmí-áh kyún kahláyá?

J. Adúm Esau ká dúsrá nám thá, aur is bájs se kí Esau kí aulád wahán basí, us mulk ká nám us ke nám par Adúm pará.

S. 279. Is mulk ká ab kyá hál hai?

J. Wuh ab ujár aur wírán pará hai, aur hál ke saiyáhon ke bayán se is peshḵhabarí kí sadāqat hotí hai.

S. 280. Kutub i Rabbání kí battíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Yúnáh nabí kí peshḵhabarí.

S. 281. Is kitáb ká kyá mazmún hai?

J. Wuh Nínawah ke haṛe shahr kí nisbat Yúnáh ká paiyám hai, aur wuh paiyám yih

hai, ki agar wuh apne gunáhon se tauba na karen, to tabáh ho jáenge.

S. 282. Is kitáb men peshkhabarí hí hai, yá us men tawárikh kí bhí sifat páí játi hai?

J. Us men ziyádatar tawárikhí báten mun-darj haiñ, aur sirf ek hí peshkhabarí us men miltí hai.

S. 283. Wuh kyá peshkhabarí hai?

J. Yih ki Chálís din ke bád Nínawah ulañ diyá jáegá.

S. 284. Is kitáb ke tawárikhí hisson ká kyá mazmún hai?

J. Yúnáh kí náfarmání; us ajíb taur ká tazkira jis se K̲hudá ne Yúnáh se tauba kar-wái aur us se farmáñbardarí ikhtiyár karwái; Nínawah ke logon ká táib honá, aur un ká áyanda áfat se bachná; Yúnáh kí náummedí un kí rihái ke báis se; aur un ká K̲hudá kí taraf se wájibí dhamkí pákar us kí bañí rah-mat kí nisbat tajriba uñháná.

S. 285. Kis bát men Yúnáh Masíh ká ni-shán thá?

J. Is bát men ki jis tarah wuh tín din aur

tín rát machhlí ke shikam men rahá, usí tarah Ibn i Ádam tín rát din zamín ke andar thá.

S. 286. Yúnáh kí risálat i nabawí men kaun sí bát ajíb thí?

J. Wuh Gair-qaum ke liye nabí húa. Chunnáñhí wuh aur nabíon kí mánind Isráel yá Yabúdáh ke firqon ke pás bhejá na gayá, par Nínawah shahr ko, jo us zamáne men bahut mashhúr o marúf jagah thí, aur shahr i Bábul se bahut barí thí.

S. 287. Yúnáh nabí ne kis zamáne men peshkhabarí kí?

J. Agarchi us ká sahífa ambiyá i sagír ke silsile men páñchwán qarár diyá gayá hai, lekin jitne nabíon ke sahífe barqarár hain, un sab se yih sahífa qadímtar hai. Us ne Yarúbiám sání ke zamáne men yane Masíh ke qabl áth sau chappan se, sít sau chaurásí tak men peshkhabarí dí. (Dekho 2 Sal. 8 : 12 ; 10 : 32 ; 14 : 25.)

Húsíá, Yúel aur Amús us ke hamásar the.

S. 288. Us kí paidáish kahán kí thí?

J. Wuh Galíl ke súbé aur Gáthhefer kí bastí men paidá húa.

S. 289. Yúnáh ke báp ká kyá mán thá ?

J. Amittai.

S. 290. Is sahífe se hamen kin kin báton kí talím miltí hai ?

J. Yih kí Kḥudá táib gunahgáron ko mu-
áf karne ke liye taiyár hai, jaisá ki Nínawah
ke logon ke hál se áshkára hai ; ki náfarmání
barí himáqat hai, jaisá ki Yúnáh nabí ke hál
se záhir hai ; Kḥudá ká sabr Yúnáh nabí ko
purgunáh kuḥḥuráne kí nisbat ; aur us ká
jánwaron par bhí tawajjuh karná ; chunáñchi
Nínawah ke bacháne kí ek wajah yih bayán kí
gaí hai, “ ki us men bahut maweshí the.”

S. 291. Nínawah kis mulk ká dár-us-salta-
nat thá ?

J. Asúr ke mulk ká.

S. 292. Nínawah ká shahr kahán wáqí thá ?

J. Daryá i Dijla ke púrab simt ko Mosal kí
bastí ke muqábil men.

S. 293. Is shahr ke túl o arz ká tawáríkh-
on men kyá bayán húá hai ?

J. Ki yih shahr unnís míl lámbá aur gyá-
rah míl chaurá, aur sáth míl ke girde men

thá. Us kí díwáren sau fuṭ úṅchí aur itní chau-
rí thín ki us par tín gárfán barábar dauṛ saktí
thín. Is shahr-panáh men ek hazár páñch
sau burj the, jin kí balandí do do sau fuṭ kí
thí.

S. 294. Is shahr ke pate ke kaun se nishán
báqí the?

J. Thore se tile jin par wíráne ká mutlaq
nám tak na thá. Wuh shahr zer i zamín ho
gayá thá.

S. 295. In ṭilon men filhál kaun sí chízen
dastyáb húi hai?

J. In ṭilon ke khodne se Nínawah shahr ká
kharába tah men páyá gayá hai. Bahut sí
taswíren aur kanda kíe hús patthar nikál ke
England aur Americá ko bhej díe gae hai.
Un ke kanda hurúf men Yúnáh nabí ká nám
bhí páyá gayá hai.

S. 296. Kutub i Rabbání kí taintíswín ki-
táb ká kyá nám hai?

J. Míkáh nabí kí peshkhabarí.

S. 297. Yahúdáh ke kin kin bádsháhon ke
ahd men us ne peshkhabarí kí?

J. Yútám, Ákhaz, aur Hizqiyáh bádsháhon ke zamáne men.

S. 298. Kaun kaun nabí Míkáh nabí ke hamasār the ?

J. Yasaiyáh, Húsíá aur Nahúm.

S. 299. Is peshkhabarí men kitná zamána mushtamal hai ?

J. Qaríb pachás baras ká zamána.

S. 300. Is kí peshkhabarí kí kyá táríkh hai ?

J. Masíh ke qabl sāt sau attháwan aur chha sau ninnánwe ke andar.

S. 301. Wuh kahán paidá húa ?

J. Gáth ke Maurastí men.

S. 302. Us ne kis kí nisbat peshkhabarí dí ?

J. Yahúdáh aur Isráel donoñ bádsháhaton kí nisbat.

S. 303. Is kitáb ká kyá mazmún hai ?

J. Shalmenezar aur Senharib bádsháhon kí yúrishen; nabúwat ká mauqúf honá; Aurshalím aur Asúr kí halákat, aur Masíh kí ámad, Míkáh nabí kí peshíngoián Masíh kí

nisbat bahut hī sáf hai; us ne Masīh kī jā i tawallud, aur us kī ulūhīyat, aur us kī chāl o tāsīr kā bayān kiyā hai. Chunānchi is kitāb ke chauthē bāb kī dūsri aur sātwin āyatōn kā Lūkā 1: 33 ke sāth; aur pānch bāb kī pānchwin āyat kā Afs. 2: 14 ke sāth; aur sāt bāb kī aṭhārah aur bīs āyatōn kā Lūkā 1: 72 aur 73 ke sāth muqābila karne se sáf zāhir ho jāegā.

S. 304. Us kī ek peshkhabarī se Yaramiyāh nabī ko kyā fāida hūā?

J. Us se us kī jān bach gaī.—(Dekho 3: bāb 12 āyat, bamuqābile (Yar. 26: 18—24.) Is sabab se ki Yaramiyāh ne haikal kī wīrānī kī khabar dī thī, log us ke qatl par āmāda the, aur use beshakk qatl karte, agar wuh is bāt ko sābit nā kartā ki qabl is ke Mīkāh nabī ne sau baras peshtar isī muqaddame men peshingoī kī thī.

S. 305. Pāk Kalām men us kī maut kī nisbat kyā khabar hai?

J. Dekho Yaramiyāh 26: 18 aur 19 āyat-en.

S. 306. Kutub i Rabbání kí chauntíswín
kitáb kyá hai ?

J. Nahúm nabí kí peshkhabarí.

S. 307. Us kí peshkhabarí ká kyá kháss
mazmún hai ?

J. Nínawah ke azím-us-shán shahr kí halá-
kat.

S. 308. Yúnáh nabí ke Nínawah ke paigám
pahuncháne ke kitne din bád Nahúm nabí ne
us kí halákat kí khabar dí ?

J. Anqaríb sau baras bád.

S. 309. Kyá yih peshkhabarí púrí húi ?

J. Hán ; wuh beainihí púrí húi.

S. 310. Nahúm nabí kí peshíngoí karne ke
kitne din bád yih peshkhabarí púrí húi ?

J. Sau baras bád.

S. 311. Kyá us kí halákat kámil húi ?

J. Hán ; yahán tak kí saikarón baras us ke
wíráne tak ká patá na thá.

S. 312. Nínawah ká shahr kab gárat húá ?

J. Masíh se chha sau pachís baras áge, Síák-
zarís auwal aur Nabopolásar ne is shahr ko
gárat kiyá.

S. 313. Nahúm nabí ne kab peshkhabarí kí?

J. Masíh se sāt sau bís baras peshtar se leke chha sau atthánwe tak.

S. 314. Lafz Nahúm ke kyá mañe haiñ?

J. "Tasallí."

S. 315. Is ká ahwál kahán tak mañum hai?

J. Us ká ahwál sirf isí qadr mañum hai, ki wuh suba i Galíl ke ek gaon Elkosh ká bāshinda thá, aur Yahúdáh meñ peshingoí kartá thá.

S. 316. Kutub i Rabbání kí paintíswiñ kitáb ká kyá nám hai?

J. Habaqqúq nabí kí kitáb.

S. 317. Is kitáb meñ kin kin báton kí peshkhabarí mundarj hai?

J. Yahúdiya ke Kasdion se maftúh hone, Bábul kí saltanat ke tah o bálá hone, aur Kḥudá ke wafádár logon kí ákhirí rihái kí peshkhabarián is kitáb meñ marqúm haiñ.

S. 318. Kaun sí qaum das firqon ko asír kar le gai?

J. Asurí.

S. 319. Asurion kí tabání kí peshkhabarí kis nabí ne dí?

J. Nahúm nabí ne.

S. 320. Báqí do firqon ko kaun sí qaum asír kar le gaí?

J. Kasdí.

S. 321. Kasdíon kí tabáhí kí peshkhabarí kis nabí ne dí?

J. Habaqqúq nabí ne.

S. 322. Kaun nabí Habaqqúq ká hamasar thá?

J. Yaramiyáh nabí.

S. 323. Habaqqúq nabí kí peshkhabarí ká kyá zamána thá?

J. Masíh se chah sau bárah baras peshtar se, páñch sau atthánwe sál qabl tak. Us kí táríkh sahíh málúm nahín ho saktí.

S. 324. Us ká ahwál kahág tak málúm hai?

J. Us kí tawáríkh ká hál mutlaq hí málúm nahín. Us kí nisbat riwáyaten bahut sí hain, lekin un men íkhtiláf hai, aur wuh iʿtibár ke qábil nahín.

S. 325. Us kí ibárat ke tarz kí nisbat kaisá gumán hai?

J. Us kí íbárat shájrána sífat se pur hai, aur baz baz hisse sanjídagí aur dílsozí men lásání haín.

S. 326. Us ne apní peshkhabarí ko kis taur par khatm kiyá hai?

J. Duá ke sáth, jo tísre báb men mundarj hai, aur aksar athárahwín aur arsatwín Zabúron se mushábih kí gai hai.

S. 327. Kutub i Rabbání kí chhattíswín kí-táb ká kyá nám hai?

J. Safaniyáh nabí kí peshkhabarí.

S. 328. Us kí peshkhabarí kí kyá kháss manshá hai?

J. Yih kí tahdíd kí húi ádálaton ke khauf se Yahúdí qaum se tauba karáe.

S 329. Wuh tahdíd kí húi ádálát kyá thí?

J. Kasdíon kí charháí.

S. 330. Kyá us ne aur aur qaum kí ádálaton kí nisbat bhí peshkhabarí dí hai?

J. Háp; un qanmon kí nisbat jinhon ne Isráelíon ko musíbat men mubtila kiyá, aur jo un kí musíbat par khush húe.

S. 331. Us ne apní peshkhabarí ko kis tarah se khatm kiyá hai?

J. Injilí zamáne kí nisbat, aur kalísyá kí barí iqbálmandí kí nisbat peshkhabarián dene se.

S. 332. Wuh kis ke zamáne men maujúd thá?

J. Yúsiyáh ke ahd i saltanat men.

S. 333. Wuh kis nabí ká hamasar thá?

J. Yaramiyáh nabí ká; aur us kí nabúwat kí ibtidá men maujúd thá.

S. 334. Kyá Safaniyáh ne apne báp ká nám mazkúr kiyá hai?

J. Hán; us ke báp ká nám Kúshí thá, aur us ne apne pushtnáme ká chár pusht áge tak hawála diyá hai.

S. 335. Lafz Safaniyáh ke kyá manne hai?

J. "Khudáwand kí hifázat."

S. 336. Us ne Masíh se kitne baras áge peshingoí kí?

J. Chha sau chálís se, chha sau nau tak.

S. 337. Kutub i Rabbání kí saintíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Hajjī nabī kī peshīngōī.

S. 338. Hajjī ne kis zamāne meṇ peshīngōī kī?

J. Bad asīrī ke; Masīh se pānch sau bīs baras āge se, pānch sau aṭhārah tak ke arse meṇ.

S. 339 Is kitāb meṇ kaun kaun bāteṇ darj haiṇ?

J. Sakht dhamkiāṇ, aur muhabbat-āmez nasīhatēṇ dūsri haikal kī tamīr kī nisbat.

S. 340. Kyā us ne haikal kā banānā mauqūf kar diyā thā?

J. Hāṇ; us kā kām chaudah yā pandrah baras tak mauqūf rahā.

S. 341. Is kī wajah kyā thī?

J. Dushmanōṇ kī muḡhālifat aur sūzish.

S. 342. Hajjī nabī ne kis aẓīm aur mufīd majare kī peshḡhabarī dī hai?

J. Masīh kī āmad, aur us kī saltanat kī taqarrurī kī.

S. 343. Kyā yih bāt likhī thī, ki is dūsri haikal kā jalāl pahle se baṛhkar hogā?

J. Hāṇ; dūsre bāb kī nauwīṇ āyat ko dekho.

S. 344. Jab un buzurgoṇ ne jinhon ne pahlī haikal ko dekhā thā, is dūsrī ko dekhā, to in ke dil par kaisā sadma guzrā?

J. Wuh us ko pahlī se haqīr samajhke us par ro dīe.

S. 345. Kis amr ne is dūsrī haikal ko pahlī se ziyādatar jalāl bakhshā?

J. Is kā jawāb dūsre bāb kī sātwīn āyat meṇ milā hai: "Sārī qaumoṇ kā matlab bar āegā, aur main (yaṇe Masīb) is ghar ko jalāl se bhar dūngā, Rabb-ul-afwāj farmātā hai."

S. 347. Kyā Masīh ie haikal meṇ āyā?

J. Hān; balki us ne us meṇ talīm bhī dī.

S. 347. Kyā Yahūdīoṇ ko yih ummed thī ki haqīqī Masīh is haikal meṇ zāhir hogā?

J. Hān; un kā yih kḥiyāl qāim rahā, jab tak ki Vespeshīan shāh i Rūm ne use bilkull nest na kar dālā.

S. 348. Hajjī nabī kis zamāne meṇ paidā hūā?

J. Aiyām i asīrī meṇ, aur Zarúbābul ke hamrāh Aurshalīm ko āyā.

S. 349. Us ne kis ke zamáne meṇ peshíngoi kī?

J. Sháh i Írán Dárá Gustasp ke aiyám meṇ.

S. 350. Kitne arse meṇ us ne peshíngoi kī?

J. Chár mahíne meṇ.

S. 351. Hajjí nabí ká hamasar kaun nabí thá?

J. Zakariyáh nabí.

S. 352. Zarúbábul, jis ke hamráh Hajjí nabí Aurshalím ko áyá, kaun thá?

J. Azrá nabí kī kitáb ke 1 : 8 áyat meṇ us ká zikr banám “Sheshbázár, sháh i Yahúdáh” húa hai. Wuh Dáúd ke bádsháhí khándán se thá, aur Yahúdion kī pahlí guroh ká, jo asíri se Bábul ko laṭ áe, sardár thá.

S. 353. Kyá Zarúbábul ká hamáre Munjí ke ajdád meṇ mazkúr húa hai?

J. Hān ; dekho Matí 1 : 12.

S. 354. Haikal ke pák zurúf Aurshalím meṇ láne ke liye kis ne us ko supurd kiyá?

J. Khusro bádsháh ne.

S. 355. Us ne Aurshalím meṇ kyá kiyá ?

J. Us ne haikal kī bunyād dālī, aur is hī kī saī se Yahūdīon ke rasūmāt i dīnī phir bahāl kiye gae.

S. 356. Kutub i Rabbānī kī aṭṭīswīn kitāb kyā hai?

J. Zakariyāh nabī kī peshkhabarī.

S. 357. Is kī peshkhabarī kī khāss manshā kyā thī?

J. Is peshkhabarī kī garz yih thī ki Yahūdīon kī qawānīn ke phir bahāl karne men un ko targīb mile.

S. 358. Is kitāb men Masīh kī nisbat kyā kyā ishāre milte hai?

J. Masīh kī ulūhiyat kā ishāra, 2 : 10, 11 ; hamāre Khudāwand kā Aurshalīm men sawār jānā, bāb 9 : 9 āyat. Us naqd kā jis ke liye Masīh pakarwāyā gayā, bāb 11 ; 12, 13, āyaten ; hamāre Munjī ke pahlū kā chhedā jānā, bāb 12 : 10 āyat ; mujassamīyat ke wasīle kafāra, bāb 13 : 7 āyat ; shāgirdon kā Masīh ko chhor bhāgnā ; aur Masīh ke tamām jahān par hukmrānī karne ke jalāl kā ishāra.

S. 359. Kyá Zakariyáh nabí ká Puráne Ahd-náme men kahín tazkira húá hai?

J. Hān; us kí nabúwat aur us kí súdmandí ká tazkira Azra ne, báb 5: 1 aur 2 áyat; aur báb 6: 14 áyat men kiyá hai.

S. 360. Zakariyáh nabí kis zamáne men maujúd thá?

J. Wuh Hajjí nabí ká hamāsar thá, aur us ke aur Zarúbábul ke hamráh Aurshalím ko laut áyá.

S. 361. Kyá us ne Hajjí nabí ke sáth sáth peshíngói kí?

J. Us ne do mahína bad un ko shurú kiyá, lekin bahut dín tak peshkhabarí kartá rahá, aur ziyáda likhá, aur us kí peshkhabarián kḥāsskar Masíh se ilāqa rakhtí hai.

S. 362. Us ne kis ke ahd i saltanat men peshkhabarí kí?

J. Dárá Gustasp sháh i Yrán ke zamáne men.

S. 363. Us ke báp aur us ke dádá ká kyá nám thá?

J. Us ke báp ká nám Barákiyáh thá, aur us ke dádá ká nám Ydú thá.

S. 364. Zakariyáh nabí kí maüt ke taur ká tazkira kabíñ Injíl meñ bhí huá hai ?

J. Hāñ; hamāre Munjī ne Yahūdīon kí sa-záwārī, aur un ādālaton ke mazkūr meñ jo un par ānewālī thīñ yūñ kahā, “Tāki sab rástbāzon ká kḥún, jo zamín par baháyā gayā, tum par āe, Hābil rástbāz ke kḥún se Barakhiyáh ke beṭe Zakariyáh ke kḥún tak, jise tum ne haikal aur qurbāngáh ke darmiyān qatl kiyā.” Matí 23 : 35.

S. 365. Zakariyáh nabí ne Masīh se kitne āge nabúwat kí ?

J. Pāñch sau bīs se, pāñch sau baras pesh-tar tak.

S. 366. Kutub i Rabbānī kí untāliswīñ kitāb ká kyā nám hai ?

J. Maláki nabí kí peshkhabarī, yih sahífa Purāne Ahd-nāme kí kitābon meñ ākḥír sahífa hai.

S. 367: Is kitāb ká kyā mazmún hai ?

J. Is meñ Yahūdīon ke gunāhon aur un kí nádānī, kḥāsskar káhinon kí badí kí nisbat saḡht malámat miltí hai; aur Masīh kí āmad

ká niháyat dil-kash bayán, aur Masíh ke pesh-
rau Yúhanná Baptismá denewále kí manádi
kí peshkhabarí mundarj hai ?

S. 368. Maláki nabí ne Yabúdíon kí malá-
mat kis liye kí ?

J. Hajjí aur Zakariyáh nabíon ne haikal kí
tamír men takhír kí nisbat malámat kí, aur
Maláki nabí ne un kí is liye malámat kí, ki
haikal ke tamír hone ke bad log us se gáfil
ho gae, aur unhon ne haikal kí ibádat ko najis
kar dálá.

S. 369. Us ne un logon ko kis bát kí
nasíhat dí ?

J. Músá kí Tauret ke parhne; aur Masíh
ke peshrau Iliyás ke áne, aur kisi nabí kí intizá-
ri na karne kí nisbat. (4 báb 4, 5 áyat ba-muqá-
bila Matí 11 : 14.)

S. 370. Kyá Maláki ke bad aur Yúhanná
Baptismá denewále se peshtar koí nabí
húá ?

J. Nahín.

S. 371. Maláki nabí kis ká hamasár thá ?

J. Nahamiyáh nabí ká.

S. 372. Us ne Masíh ke kitne baras peshtar peshíngói kī?

J. Chár sau ohhattís se, tīn sau sattánwe baras peshtar tak.

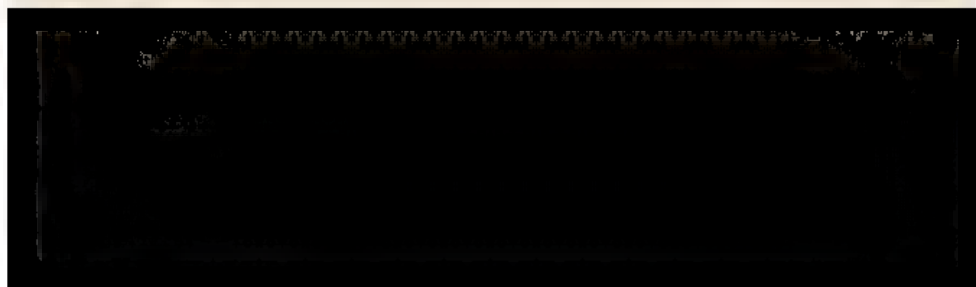
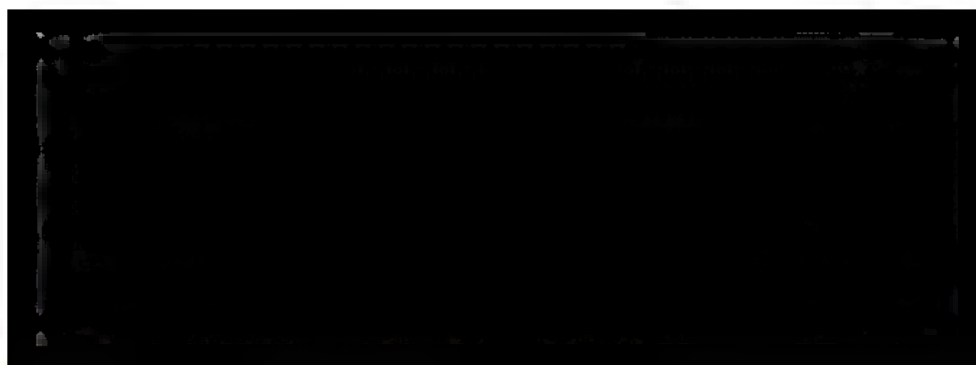
S. 373. Is nabí ká hál kahāñ tak mālúm hai?

J. Us ke nám ke siwá us ká aur kuchh hál mālúm nahīñ hai.

S. 374. Maláki nám ke kyá mane haiñ?

J. "Merá firishta, yá merá qásid."

PURÁNE AHD-NÁME KE SAHÍFON KÁ
KĤÁTIMA.



SUWÁL O JUWÁB

DAR BĀB

SAHĪFAT KUTUB I RABBĀNĪ.

NAE AHD-NAME KA TAZKIRA.

S. 1. Nae Ahd-náme meṃ kitnī kitāben
haiṃ ?

J. Sattāis kitāben.

S. 2. Pahlī kitāb ká kyá nám hai ?

J. Matí kí Injíl.

S. 3. Lafz Injíl ke kyá maṇe haiṃ ?

J. Khushí kí khabar.

S. 4. Kai Injilen haiṃ ?

J. Chár ; go filhaqíqat ek hí Injíl hai. Inhen
chár shaḡhsen ne likhá hai, is báis se chár haiṃ.

S. 5. Injíl-nawís aur kis nám se mulaqqab
kie gae haiṃ ?

J. Injíl ke Mubashshir.

S. 6. Mubashshir ke kyá maṇe haiṃ ?

J. Khushí kí bashárat denewále.

S. 7. Kaun sí khushí kī bashárat unhon ne dí?

J. Naját kī bashárat Masíh ke wasíle se.

S. 8. Yih Injíl kab likhí gá?

J. San Íswí bayális ke qaríb qaríb.

S. 9. Yih Injíl khásskar kis ke liye likhí gá?

J. Agarchi wuh sáre ádmíon ke liye likhí gá, par kháss taur par Yahúdíon ke liye raqm húi.

S. 10. Matí kī Injíl aur aur Injíl-nawíson men kyá farq hai?

J. Matí kī Injíl men Puráne Ahd-náme kī áyaten bahut páí jātí hain.

S. 11. Kyá Matí kī Injíl men kisi aise májare ká zikr húa hai, jis ká tazkira aur Injíl-nawíson ne nahín kiyá?

J. Hán; Yúsuf ká khwáb; Majúsíon ká Yarúsalam men áná; Mísr men bhág jáná; Másúmon ká Herodís se qatl karwáyá jáná; hamáre Khudáwand kī we báten jo pánychwen báb kī terahwín áyat se chálíswín áyat tak men manqúl hain, aur chhathe báb ká kull

mazmún; tamsílen karwe dānon kí, ganj i makḥfí kí, motí i garān-māya kí, aur samundar men phenke gae jál kí; Masíh kí tálím jo us ne apne bárah hawáríon ko dí, jis ká zikr daswen báb kí solahwín áyat se báb ke aḵhír tak men huá hai; wuh bayán jis ká tazkira athárahwen báb daswín se pachíswn áyat tak men huá hai; tákistán men ke mazdúron kí tamsíl, aur Bádsháh ke beté kí shádí kí tamsíl; teíswen báb ká mazmún terahwín áyat se báb ke ḵhátíme tak; aur bhí wuh bayán jo ikkíswen báb kí tetálíswín áyat se shurú ho-
kar pachíswen báb tak men mundarj hai, jis men das kuṇwáríon, aur páneh toron kí tamsíl mushtamal hai, aur aḵhír adálat ká bayán; qabr par patthar ke úpar muhr kiyá jáná, pahre ká biṭbáyá jáná; aur Masíh ke jí uṭhne ke bád pahrewálon ko rishwat dená.

S. 12. Yih Injíl kis zubán men likhí gai?

J. Yúnání men; par bazon ká yih gumán hai, ki Matí ne us ká tarjuma Ibrání men kiyá.

S. 13. Kyá Nae aur Puráne Ahd-náme kí kitáben ek dústre ko sábit aur har ek kí sharh kartí haiñ?

J. Háiñ; Nae Ahd-náme kí tawáriḡh ká umdatarín mazmún, yañe hamáre shafiá aur us kí bádsháhat aur naját ká tazkira, Puráne Ahd-náme kí peshḡhabarí aur waḡdon o alámat-on ká sahíḡ jawáb hai.

S. 14. Jab Nae Ahd-náme ke muallifon ne puráne Ahd-name se áyaten manqúl kíñ, aur us ke hawále diye, to un ká us kí nisbat kyá gumán thá?

J. Un ká yih gumán thá ki wuh Ilhám i Iláḡí se likhá gayá; aur wuh use “saḡhun i Ḳhudá,” aur aisá kalám samajhte the “jo bargiz bátil nahín ho saktá.”

S. 15. Kyá Nae Ahd-náme ke wahí hone ká ḡwa sirf Puráne Ahd-náme kí gawáḡí aur un daláil par jo us ke sabút ke liye pesh kie gae haiñ, mauqúf hai?

J. Nahín; par harchand hamáre Munjí aur us ke hawáriñon ne qadím Pák nawishtaját kí taraf rujú karke sábit kiyá, ki “Yún hí likhá

hai, aur yúhí honá zarúr hai,” táham unhon ne apní talím kí subút men alániya barí barí jamáaton ke sámhne mújize kiye.

S. 16. Kyá Nae Ahd-náme ke muallif apná aur aur hawáron ká mulham honá bayán kar-te haiñ ?

Háñ; dekho Róm. 10 : 14, 17; 16 : 25, 26; 1 Kar. 1; 21 : 2 : 7, 10; 7 : 40; Afs. 3 : 8, 5; 1 Thas. 2 : 13; 2 Pat. 3 : 15, 16; 1 Yúh. 4 : 6.

S. 17. Agar unhen ilhám na hotá to kyá un kí talífát hamáre ímán aur istimál ká qá-nún ho saktín ?

J. Nahín.

S. 18. Matí Rasúl kahán paidá húa ?

J. Galíl men.

S. 19. Jab hamáre Munjí ne use apní pai-rawí karne ke liye buláyá, us waqt wuh kyá pesha rakhtá thá ?

J. Wuh Mahsúl-lenewálá thá.

S. 20. Sardár Mahsúl-lenewálon kí kyá sifát thí ?

J. Wuh sáhib i iatibár aur iqtidár the.

S. 21. Amm mahsúl-lenewálon kí kyá sifat thí?

J. Wuh apne zulm aur gazab ke liye nám-zad the.

S. 22. Yahúdí un se kis tarah pesh áte the?

J. Wuh na to unhen haikal aur na ibádat-gáhon men dákhil hone dete, na unhen ámm duáon men sharík karte, aur na ádálat-gáhon men un kí gawáhí lete.

S. 23. In donoñ men se, Matí kis qism ke mahsúl-lenewálon men thá?

J. Wuh ámm darje ke mahsúl-lenewálon men se thá.

S. 24. Jab wuh apne shafíq se wáqif huá to us ne kyá kiyá?

J. Us ne us ke liye ek ziyáfat kí, aur khi-rájpgíron aur gunahgáron kí us kí muláqát karne ke liye dáwat kí, is matlab se kí wuh bhí use pahcháneñ aur us se muhabbat rakheñ.

S. 25. Us ne bað is ke kyá kám ikhtiyár kiyá?

J. Wuh bárah rasúlon ke shumár men dá-khil ho gayá.

S. 26. Matí ká aur bhí koí nám thá ?

J. Hān ; wuh Halfá ká beṭá Lewí bhí kah-látá thá. Aglab hai ki us ne Matí nám us waqt páyá, jab ki us ne Rúmí hákím kí taraf se uḥda páyá.

S. 27. Matí kí wafát ke waqt, aur muqám, aur taur ká kuchh sahíh hál maʿlúm hai ?

J. Nahín.

S. 28. Nae Aḥd-náme kí dúsrí kitáb kyá hai ?

J. Markas kí Injíl.

S. 29. Yih Injíl kab likhí gaí ?

J. San Īswí aḥtálís aur painsaṭh ke darmián. .

S. 30. Kyá Markas kí Injíl Matí kí Injíl se mushábihat rakhtí hai ?

J. Hān ; yahān tak kí bāze use Matí kí Injíl ká iḡhtisār samajhte haiṅ.

S. 31. Kin kin wajhon se gumán ho saktá hai, ki yih Injíl Matí kí Injíl ká iḡhtisār nahín hai ?

J. In wajhon se ki Markas ne na sirf Matí ke bayán ke muqábil meṅ bahut sí báteṅ nikál

दाली हain, balki bahut kuchh ziyáda bhí likhí hain, aur baz baz mujizon ká baṛí safáí se aur baṛí tafríq ke sáth bayán kiyá hai.

S. 32. Kyá us ne koí aise májre likhe hain jin ká aur Injíl-nawíson ne tazkira nahín kiyá ?

J. Hán; Dikápolis men ek gúnge, bahre shaḡhs ká sihat páná; un logon men se jo Súr aur Saidá se Masíh ke pás áe the, bahuton ká shifá páná; bíj kí tamsíl, jis ká tazkira Markus 4 : 26—30 men huá hai; Baitsaidá ke andhe ká bíná honá; aur donon Mariyamon ká Masíh ke jism par malne ke liye masálih kharídná.

S. 33. Kyá Markas Rasúl thá ?

J. Nahín.

S. 34. Kyá Injíl ke báqí muallif sab Rasúl the ?

J. Nahín; Lúká Rasúl na thá.

S. 35. Kyá logon ká yih gumán thá, ki Markas sattu shágirdon men se thá ?

J. Hán.

S. 36. Kyá in sattu shágirdon ko Masíh ke hál se wáqif hone kí baḡhúbí muhlat milí ?

J. Hāṇ; kyūṅki wuh roz-marra Hawārion kī sangat meṇ rahe, jab ki Ḳhudāwand ʾisā un ke darmiyān āmad o raft rakhtā thā. (Aṣmāl 1: 21.)

S. 37. Kyā sattar shāgird Rasūlon kī mā-nind iḡhtiyār rakhte the?

J. Hāṇ; dekho Lūkā 10: 19; bamuqābile Markas 16: 18.

S. 38. Kyā aglab hai ki Rasūlon ke shāmil-hāl un ko bhī Rūh i Quds atā hūi?

J. Hāṇ; dekho Aṣmāl 1: 15; aur 2: 1 āyat.

S. 39. Kyā jis hāl meṇ ki Markas aur Lūkā ko waisehī mauqe dastyāb hūe jaisā ki Matī aur Yūhannā ko hāsīl the, to kyā is amr se ki wuh Rasūl na the, un kī Injilon kī qadr kuchh kam ho jātī hai?

J. Hargiz nahīṇ.

S. 40. Qadīm Kalīsyā kā is Injīl kī nisbat kyā ḡhiyāl thā?

J. Wuh use saḡīḡ aur ilhāmī samajhtī thī.

S. 41. Yih Injīl kis ke ihtimām meṇ likhī gāi?

J. Patras ke ihtimám meñ; Justin ise “Patras kí Injíl,” kahtá hai.

S. 42. Kyá Patras ne Markas ká zikr kiyá hai?

J. Hāñ; dekho 1 Pat. 5: 13. Wuh use apná betá kahtá hai.

S. 43. Is se kis bát ká ishára miltá hai?

J. Yih ki wuh usí kí koshish se muríd húa, aur us ke sáth Injíl kí khidmat meñ sharík thá.

S. 44. Kis-dalíl se yih bát sábit hai, ki Patras ne is Injíl ko muláhuza kiyá?

J. Is dalíl se; ki Masíh kí zindagí ká koí májrá aisá is meñ nahín mazkúr húa hai jise Patras ne na dekhá; ki Patras kí bahut sí mutabar báten jin ká aur Injíl-nawíson ne zikr kiyá hai, Markas ne nahín likhá, par us kí kamzoríon ká baḡhúbí bayán kiyá hai. Dekho Markas 8: 29 bamuqábile Matí 16: 17; aur Markas 8: 33; 14: 31—71. Qadím Masíhí musannif bil-ittifáq is amr par gawáhi dete haiñ.

S. 45 Kyá Markas jis ká zikr Patras ne kiyá hai, aur Yúhanná Markas jis ká mazkúr

Aṁmál 12: 12 meṇ húa hai, ek hí shaḁhs haiṇ?

J. Hāṇ; lekin ek muddat tak logon ká yihí gumán thá, ki yih do mutafarriq ashḁhás the.

S. 46. Us ká hál kahāṇ tak maḁlúm hai?

J. Wuh Mariyam ká beṭá hai, jo Yúhanná Markas kahlátá thá, aur yih wuhí shaḁhs hai jis ne Patras ke qaidḁháne se nikal áne ke baḁd us kí tawáza kí, (dekho Aṁmál 12: 12;) aur Rasúl o pahle Masíhí is hí ke ghar meṇ aksar jamá húa karte the. Wuh Barnabás ká bha-tíja aur Púlús aur Barnabás ká ham-safar thá. (Dekho Kal. 4: 10.)

S. 47. Púlús ká ḁhiyál ek waqt us kí nisbat kaisá thá?

J. Wuh us se náráz thá, (dekho Aṁmál 15: 37, 38;) par us ká ḁhiyál píchhe se badal gayá. (Dekho Kal. 4: 10; 2 Tim. 4: 11; Filemán 24.)

S. 48. Markas kí maṁt ká kyá hál maḁlúm hai?

J. Qadím musannif likhte haiṇ, ki wuh

Misr ko gayá; aur kí Sikandariya men ek kalísyá ko qáim karke wahán mar gayá.

S. 49. Us kí Injíl kháas kin ke liye likhí gai?

J. Rómí murídon ke liye.

S. 50. Aur Injilon ke muqábil men is Injíl kí kyá kháas sifat hai?

J. Is men hamáre Khudáwand kí báton kí banisbat us ke kámon ká ziyádatar tazkira miltá hai, aur is ká bayán bahut hí wázih par mukhtasar aur Rómion kí fahmíd ke liye mauzún hai.

S. 51. Nae Ahd-náme kí tísrí kitáb ká kyá nám hai?

J. Lúká kí Injíl.

S. 52. Yih Injíl kab likhí gai?

J. Qarib san tirsath Íswí ke, lekin waqt sahíh malúm nahín hai.

S. 53. Is Injíl men kaun kaun báten hain, jo aur Injilon men nahín hain?

J. Yúhanná Baptismá denewále ká hál; Rómion kí mardum-shumári, Yahúdiya men; wuh májre jo Masíh kí paidáish ke waqt wuqú

men áe; garariyon kī rúyat ká bayán; Masíh ká khatna aur Shamaún aur Anná kī gawáhí; Haikal men álimon ká Masíh ke sáth guftogú karná; us kī bátechít Ná Sarah ke íbádatkháne men; us kī tamsílen nek Sámari, gum-shuda bheṛ, Musrif beṛe, daulatmand aur Lázar, sharír qázi, khirájuguzár aur Farísí, bephal anjír ke daraḡht, aur das asharfíon kī; Nain kī Bewa kī beṛí ká jíláyá jáná; Masíh ke pson ká masah karná; us ká dúsrá daura Jalíl men; us ká Farísíon aur Tauretíon kī malámat karná; us ká shágirdon aur jamáaton ko nasíhat karná, (báb 12;) sattar shágirdon ká bhejá jáná; un ká laṭf áná; aur das korhíon ká changá honá; Kḡudáwand kī duá ká duhráyá jáná; aur us men mustajd rahne kī nisbat sharh; aksar báten jo pánychwen báb kī terahwín áyat se lekar aṭhárahwín áyat tak ke mazmún men darj haiṇ; aṭháraḡ baras kī kubrí aurat ká sídhá honá; Masíh ká Aurshalím par roná; shágirdon ká buzurgí ke liye jhagar-ná; Masíh ká Herod ke áge házir honá; aur us ká apne taín Mariyam par, aur un donon

shágirdon par jo Emmáus ko játe the, bād apne jí n̄hne ke zāhir karná.

S. 54. Kyá Lúká Rasúl thá?

J. Nahín.

S. 55. Us kí Injilon ke tarz kí kyá sifat hai?

J. Us ká tarz aur Injíl kí nisbat ziyádatar álimána hai.

S. 56. Kyá use aur Injíl-nawíson kí banisbat ziyáda mauqā milá?

J. Hān; wuh talīm yáfta aur tibábat-pesha thá.—(Kal. 4 : 14.)

S. 57. Us ne apní Injíl kahān líkhí?

J. Bāzon ká gumán hai, ki yih Injíl us waqt líkhí gáí, jab ki Púlús ke Róm men muqāyad hone ke waqt wuh us ke hamráh thá; aur bāzon ká yih gumán hai, ki wuh Fillippí men líkhí gáí.—(2 Tim. 4 : 11 ; aur 2 Kar. 8 : 18—21.)

S. 58. Lúká ne apní Injíl kis ke nám par líkhí?

J. Theophilus ke nám par.

S. 59. Theophilus kaun thá?

J. Log aksar gumán karte haiñ kí wuh koi

अली mansab Rūmī yā Yūnānī thā, lekin us kā sabīh hāl mutlaq maḷūm nahīn hai. Theophilus ke mane haiñ “dost Khudā kā.”

S. 60. Kyā Lūkā Yahūdī thā?

J. Log aksar gumān karte haiñ, ki wuh Yūnānī thā, aur aglab hai ki Yahūdī mazhab par imān lāyā, lekin is kī sahīh haqīqat maḷūm nahīn. Us ke nām se yih ishāra pāyā jātā hai, ki us kī aśl butparast thī, aur khwāh gulām, khwāh āzād rahā ho.

S. 61. Yih Injīl khāsskar kis ke liye likhī gāī?

J. Gair-qaumon ke liye, jaisā ki Matī kī Injīl Yahūdīon ke wāste likhī gāī.—(Dekho bāb 2 : 31 aur 32.)

S. 62. Is Injīl kī tawārīkhī bayān kī nisbat kyā gumān hai?

J. Yih ki jin mājron kā is meñ mazkūr hūā hai, so aur Injīlon ke muqābil meñ ziyā-datar tārīkh kī qaid ke sāth silsilawār likhe haiñ.

S. 63. Nae Ahd-nāme kī chauthī kitāb kā kyā nām hai?

J. Yúhanná kí Injíl.

S. 64. Is kitáb ke likhne meṇ Yúhanná kí ḡhāss mansha kyá thī, aur us ne is kí nisbat kyá kahá hai?

J. Táki ham ímán láen, kí Ísá Masīḥ Ḳhudá ká Beṭá hai, aur ímán láke, ham us ke nám se zindagí páen.

S. 65. Yih Injíl kab likhí gaí?

J. Yih Injíl san sattánave ke qarīb, Afsus shahr meṇ likhí gaí.

S. 66. Yúhanná Rasúl ke wálidain kaun the?

J. Zabadí aur Salomí. Wuh Yaḡúb ká ehhoṭá bhái thá, aur yih donoṇ bhái Rasúl hue. Zabadí machhúá thá, aur Daryá i Jalíl ke kanāre par Baitsaidá kí bastí meṇ rahtá thá.

S. 67. Yúhanná, aur Yúhanná Baptismá denewále meṇ kis tarah kí munásibat thī?

J. Wuh Yúhanná Baptismá denewále ká shágird thá, aur us kí ṭalímát ká aisí safáí ke sáth bayán kiyá hai, kí utní safáí aur Injilon meṇ nahín hai.

S. 68. Yúbanná men aur Masíh men kyá munásibat thí ?

J. Wuh bahut hí jald Masíh par ímán láyá, (dekho báb 1 : 37—41 áyaten ;) aur Yaqúb aur Patras ke hamráh us se aur Masíh se ziyáda irtibát huá. Wuh azíz shágird thá, aur wuh ihtikhwáb kiyá gayá, táki Masíh ke hálát ke niháyat mufíd májron ká sháhid ho, (dekho Markas 5 : 37 ; Matí 18 : 1 ; 26 : 37 ;) aur usí ke ihtimám men Masíh ne apní má ko sompá.

S. 69. Wuh kabán rahtá thá ?

J. Wuh san aṭhtálís Īswí tak Aurshalím men rahá ; aur Afsus men rabkar Kochak Eshiyá men ek arse tak Injíl sunátá rahá ; aur Nero bádsháh kí saltanat ke kḥátime ke qaríb qaríb wuh Bahíra i Yúnán ke jazíra i Patmas men shahrbadar kiyá gayá. Jab Nerva gaddí na-shín huá to wuh phir Afsus ko laut áyá, aur wahín sau baras kí sinn men us ne wafát páí.

S. 70. Yih Injíl báqí tīnon Injilon se kaisí mushábihat rakhtí hai ?

J. Aksar log gumán karte haiṅ, kí tīnon Injilon Yúbanná ke sámhne thīn, jab us ne apní

Injíl likhí, is liház se kí us ne bahut sí báten jo agle tīnon ne likhí haiñ, nikál dālī haiñ, aur jo jo báten aur mājre unhon ne chhor diye, unhen Yúhanná ne likhá hai.

S. 71. Yúnanná kí Injíl ke bayán men kyá khusúsiyat hai?

J. Us ká bayán is andáz par kiyá gayá hai, kí Masíh kí Ulúhíyat aur us kí risálat kí garz ko safái ke sáth sábit kare, aur us kí rahm-dilí aur muhabbat kí kasrat ko áshkára kare.

S. 72. Is Injíl men kaun kaun báten haiñ jin ká mazkúr aur Injilon men nahín húa hai?

J. Is Injíl ká mazmún do-tihái ke qaríb nayá hai; páñch báb, yāne, terah se sattarah tak kí báten bīkull naí haiñ. Is ká bayán bahut qadīm waqt se shurú hotá hai; wuh Kḥudá ke Beṭe ke peshrafta wujúd ká zikr kartá hai; Yúhanná Baptismá denewále kí gawáhí ko pesh látá hai, (1 báb 1—51 áyat;) wuh pahle mujíze ká bayán kartá hai, (2 : 1—12;) aur haikal ke andar se tujjáron ká hánká jáná, (2 : 13—25;) Niqúdimús ke sáth Masíh kí guftugú, (3 : 1—21;) Yúhanná kí

aláwa gawáhí, (3 : 22—36.) Sámari aurat ke sáth bátchít karná, (4 : 4—42 ;) amír ke betē ká changá honá, (4 : 46—54 ;) Baithasda ke kund par ke ek nátawán ká changá honá, (5 : 1—47 ;) Kafarnáhum men ibádatkháne men bahs karná, (6 : 22—71 ;) Khaimon kí id men Masíh ká házir honá, (7 : 1—53 ;) us aurat ká tazkira jo ziná men pakrī gai thī, (8 : 2—11;) Masíh ká Yahúdion ke sáth kalám karná aur un ke háth se bach nikalná, (8 : 12—59 ;) janam ke andhe ká bíná honá, aur us ke zimn men Masíh kí báten, (9 : 1—41 ; 10 : 1—21 ;) Masíh ká tajdíd kí id men házir honá, (10 : 22—42 ;) Lázar ká jiláyá jáná, (11 : 1—46 ;) Kayáfá ká Masíh ke haqq men mashwara karná, (11 : 47—54 ;) un Yúnánion ke sáth guftogú karná jo Masíh ko dekhá cháhthe the, (12 : 20—50 ;) wuh báten jo 13 báb se 17 tak ke mazmún men marqúm hain ; Masíh ká Sardár Káhin ke áge honá, (13 : 19—24 ;) Pilátús ká Masíh ko rihá karne kí koshish karná, (14 : 4—16 ;) Masíh ká salib par se utará jáná, (14 : 31—42 ;) Mariyam ke sáth

qabr par kí muláqát ká púra bayán ; (20 : 11—18;) Masíh ká Daryá i Jalíl parsát shágirdon ke úpar apne taín záhir karná ; (21 : 1—24;) aur bahut se aur chhoṭe chhoṭe májron ká tazkira. Yúhanná hí ne is bát ká mazkúr kiyá hai, ki Patras ne Malkús ká kán urá diyá.

S. 78. Dústre hawáríon ne Patras kí is bát aur Lázar ke jíláo jáne ká hál kyún nahín likhá?

J. Aglab hai, ki unhon ne qasdan in báton ke Patras aur Lázar kí salámatí ke k̐hiyál se poshída rakhá; lekin Yúhanná ne itne arse bad apní Injíl likhí, ki wuh in báton ká tazkira bedharak kar saktá thá, is liye kí yaqín hai, ki Patras aur Lázar donon men se ek bhí zinda na rahá ho.

S. 74. Injílí tawáríkh ke kin muḥíd májron ká Yúhanná ne zikr nahín kiyá hai?

J. Masíh kí paidáish, us ká baptismá páná, aur ázmáyá jáná, aur us kí aksar tamsílen aur bahut se muḥjize, aur us kí pahárí waz.

S. 75. Is Injíl men kaun kaun k̐hitáb k̐háss hai?

J. Masíh kí nisbat “Kalima” aur “Eklau-
te” ká khitáb istimál men áyá hai, aur Rúh-
ul-Quds ke haqq men “Tasallí-dihinda” ká
khitáb miltá hai.

S. 76. Masíh ne Yúhanná aur us ke bhái
Yaqúb ko kaun se khitáb se mulaqqab kiyá?

J. Boanarjes yá Baní Rāḍ, is jihat se ki wuh
kalām sunāne men bare sargarm aur lassān the?

S. 77. Yúhanná kí nisbat kyá kyá riwáyat
mashhúr hai?

J. Kahte hain ki us ke mizāj men barā
uns thá, aur wuh har dīl azíz shakhs thá.
Jerome likhtá hai, ki jab wuh aisá zaíf ho gayá,
ki imāndáron kí jamāát men sharík na ho
saktá thá, to use wahān uthá le játe the, aur
wuh yih kabá kiyá kartá thá: “Ai chhote
bachcho, ek dúsre ko pyár karo.” Yihí akelá
hawári apní maut se mará.

S. 78. Nae Ahd-náme kí páncbwīṅ kitáb
ká kyá nám hai?

J. Rasúlon ke Aāmál kí kitáb.

S. 79. Is kitáb men kitne zamāne ká hál
mundarj hai?

J. Masíh ke urúj karne se Púlús ke दूसरे martaba Róm meñ muqaiyad hone tak, yane tentís baras ke arse ká.

S. 80. Yih kitáb kab likhí gaí ?

J. San tirsath Íswí ke qaríb qaríb.

S. 81. Wuh kis muqám par likhí gaí ?

J. Is ká hál sahíh málúm nahín hai, par gumán karte hain, ki wuh Róm meñ likhí gaí, jab ki Púlús wahán muqaiyad thá.

S. 82. Is kitáb ká ráqim kaun thá ?

J. Lúká ; aur us kí Injíl ke mutábíq wuh Theophilus ke nám par likhí gaí.

S. 83. Is kitáb kí manshá kyá hai ?

J. Is kí manshá yih hai, ki hawáríon kí zindagí aur un kí manádí kí nisbat meñ Masíh kí talím ke istímál ke taur ko záhír kare, aur ki Injíl kí auwal aur ájib kámyábí ká hál áshkára kare.

S. 84. Jitne arse kí tawáríkh is kitáb meñ darj hai, utne arse meñ Injíl kahán tak phailí ?

J. Masíh kí maut se tís baras bád ke arse meñ Injíl bahut sí tarbíyat-yáfta aur ná-

tarbiyat-yáfta jagahon men bhí phail gai thí. Kalísyáen Aursbalím, Antákiya, Karint, Afa-sus, Filippí aur Rúm men qáim ho gai thín, aur Injíl Arab, aur Eshíá i Kochak, Yúnán, Maka-dúniya, Itáliá aur Afríká men phail gai thí.

S. 85. Is kitáb ke raqm karne ke liye Lúká ko kyá kháss mauqa milá thá?

J. Wuh Púlás rasúl ke hamráh jab wuh Injíl kí manádí ke liye dúr dúr níkal játá thá, aksar jáyá kartá thá.

S. 86. Is tawárikh kí barí bát kyá hai?

J. Masíh ke wade ká, Rúh-ul-Quus ke názil hone men púra honá.

S. 87. Masíhí mazhab kí pushtí karne ke liye yih kitáb kyúnkar kháss taur par fáida-bakhsh húi hai?

J. Us ittihád ke hájs se jo us men aur khatton men miltá hai, jin ká qasdan mazkúr honá muhál hai, is bájs se ki wuh mutafarriq waqton aur jagahon men likhe gae. Dr. Paley sáhib ne in ittihádon ká barí taqwíyat ke sáth apní us kitáb men tazkira kiyá hai, jise "Horæ Paulinæ" kahte hain.

S. 88. Is kitáb kī ibárat men kaun sí bát aísí hai jis se yih sábit hotá hai, ki yih kitáb filhaqíqat Lúká hí kī likhí húi hai ?

J. Is men painsath aláhida aláhida aise muháware áe haiñ, jo kháss Lúká kī Injíl aur is hí kitáb men páe játe haiñ. Ek lafz jo aur sab Injilon men kull nau martaba istí-mál men áí hai, wuh Lúká kī Injíl men unchás martaba, aur Aamál men ahtís martaba mustamíl húi hai.

S. 89 Is kitáb ko kai hisson men taqsím kar sakte haiñ ?

J. Do hisson men ; pahle bárah bábon men kháss Patras kī wisálat se Yahúdíon ke darmiyáu Injíl ke phailne ká bayán húa hai ; aur báqí bábon men Gair-qaumon ke darmiyáu Púlús kī mihnaton ká mazkúr húa hai.

S. 90. Masíh kī nisbat jo gawáhián is kitáb men dí gaiñ haiñ, un kī kyá sifat hai ?

J. Is men Masíh kī Uhúhiyat aur us ke uhde kī khássiyyat ká barí safái ke sáth zikr húa hai. Duáen us ke nám par maqhsús kī

gaí haiñ (7: 59, 60; 2: 21; 9: 14). Lafz *Khudáwand* kí, *Khudá Báp*, aur *Masíh*, donon ke haqq men bilá imtiyáz istimál men áí hai, (10: 36; 9: 34, 35, 42, wagaira.)

S. 91. Rúh-ul-Quds kí nisbat is kitáb men kis tarah kí gawáhí miltí hai?

J. Patras ne use *Khudá* ká *khítáb* diyá hai, (5: 3, 4.) Jise *Yasaiyáh* *Yahowáh* kahtá hai, use *Púlús* ne *Rúh-ul-Quds* qarár diyá hai, (Yas. 6: 3, 9, aur báb 28: 25.) Aur *Rúh-ul-Quds* kí *uqnúmiyat* qáim kí gaí hai, (8: 29; 10: 19; 13: 2; 16: 7; 20: 28.)

S. 92. *Lúká* kí kis muftíd sifát ká is kitáb men bayán húá hai?

J. Us kí farotaní; agarchi wuh *Púlús* ke sáth un sáre manzaron men jis ká is men zikr húá hai, sharík thá, táham wuh apná mutlaq mazkúr hí nahín kartá.

S. 93. Nae *Ahd-náme* ko kis tarah par taqsím kar sakte haiñ?

J. Tín hisson men; yane *tawáríkhí*, *khutútí*, aur *nabawí*.

S. 94. *Khutút* kitne haiñ?

J. Ekkís.

S. 95. Kyá yih k̥hutút apní tarqím kí qaid ke mutábíq silsilewár murattab kiye gae haiñ ?

J. Nahín ; Us kí tartíb kalísyáon kí yá un ádmíon kí shubrat par, jin ke nám par wuh k̥hutút maḥsús kiye gae the, mauqúf rakhí gaí hai.

S. 96. K̥hutút ke do kháss hisse kyá haiñ ?

J. Púlús ke K̥hutút aur K̥hutút i Ámm.

S. 97. K̥hutút i Púlús shumár men kítne haiñ ?

J. Ibráníon ke K̥hatt ko chhoṛke wuh shumár men terah haiñ.

S. 98. Báqí K̥hutút i Ámm kyún kahláte haiñ ?

J. Is kí kaí wajhen bayán kí gaí haiñ ; lekin aglab hai, ki wuh K̥hutút i Ámm is wajh se kahlate haiñ, ki Púlús ke K̥hatton ke mutábíq wuh kisí jamáat ke liye nahín likhe gae, par un ká mazmún aisá thá jo har kalísyá men kár ámad ho saktá thá.

S. 99. In K̥hutút ke mane samajhne ke liye kaun sí bát par liház rakhná cháhiye ?

J. Yih ki wuh sab, Rúmíon ke Khat ko chhorke, kháss kháss kalísyáon aur jamaáton kí hálát i maḵsús ke bájs se likhe gae, yá un shaḵhsion kí haqíqat kí nisbat jin ke nám par yih Khat maḵsús kie gae the; aur un hálaton aur májron ká baḵhúbí samajhná bahut hí munásib o zarúr hai.

S. 100. Nae Ahd-náme kí chhaṭhwín kitáb ká kyá nám hai?

J. Rúmíon ká Khat.

S. 101. Is Khat ko kis ne likhá.

J. Púlús rasúl ne.

S. 102. Kyá Púlús ká yih nám hamesha se yihí thá?

J. Nahí; us ká auwal nám Sáúl thá, par us ke Masihí ho jáne par us ká nám Púlús pará.

S. 103. Us kí paidáish kabán kí thí?

J. Kilikiyá ke Tarsus shahr kí. Us ne apne báp se Rúmí raís ká haqq iḵhtiyár kiyá. Wuh Binyamín ke firqe meṇ se thá.

S. 104. Wuh Yahúdíon ke kis firqe ká thá?

J. Wuh misl apne báp ke Farísí thá.

S. 105. Us ki já i wiládat shahr i Tarsús kí kyá kaifiyat thí?

J. İl̄m aur falásafí kí nisbat meṇ wuh Athens aur Sikandaría se hamsarí kartá thá. Us ke aiyám i tiffí meṇ wahán rahne ke bájs se us kí chalan ke andáz par barí tásír húi hogí.

S. 106. Us kí tarbíyat kahán húi?

J. Chaudah baras ke sinn meṇ wuh Aurshalím ko gayá, aur us ne Gamáliel se Yahúdión ke il̄m meṇ tarbíyat pái.

S. 107. Gamáliel kaun thá?

J. Gumán hai ki wuh un sāt muallimon meṇ se thá, jin ká mazkúr Tálmúd meṇ húa hai, aur jin ko muallim ká khitáb diyá gayá thá.

S. 108. Kyá Yahúdión ká dastúr thá, ki apne lar̄kon ko kisí na kisí tarah ká pesha sikhláen?

J. Hán; kyúñki agarchi Púlús rasúl Yahúdión kí shariát meṇ máhir thá, par wuh k̄haimadozí ká kám bhí kartá thá. Yahúdión meṇ ek masal thí, ki jo shaḵhs apne lar̄ke ko koí pesha nahín sikhlátá wuh use chorí karná síkhlátá hai.

S. 109. Masíhí hone se peshtar Púlús kí kyá haqíqat thí?

J. Wuh Masíhíon ká bará sargarm satáne-wálá aur us mazhab kí nisbat kufr kahnewálá thá.

S. 110. Nae Ahd-náme meñ Púlús ká kis nisbat meñ auwalan zikr huá hai?

J. Jis waqt Istifán mára játá thá wuh us ke qátilon meñ házir thá, aur us kí maut se khus thá.

S. 111. Jab wuh bataur .i mujize Masíh par imán láyá us waqt wuh kyá kartá thá?

J. Wuh Dimishq ko játá thá, ki Masíhíon ko satáe.

S. 112. Wuh is zulm ke kám meñ kis tarah roká gayá?

J. Aisi tez roshní se, ki us kí bínás játí rahí, aur ek áwáz se, jo yih kahtí thí, ki “Ai Sáúl, Sáúl, tú mujhe kyún satátá hai.”

S. 113 Yih áwáz kis kí thí?

J. Yih áwáz Kḥudáwand Masíh kí thí, jis ne apní nisbat yih kahá, ki Tú mujh ko satátá hai.

S. 114. Apní murídí ke shámil-hál, us ne Khudáwand Ísa Masíh se kaun sí bát hásil kí?

J. Gair-qaumon ke darmiyán hawárí hone kí risálat.

S. 115. Is májre ke bād us ne kyá kiyá?

J. Wuh fauran Dimishq ko gayá, ki Haná-niyáh se baptismá le, aur apní áukhon kí bínái páo.

S. 116. Wuh kis waqt muríd húa?

J. San Íswí paintís ke qaríb qaríb.

S. 117. Us ne kab wafát pái?

J. San Íswí arsath ke qaríb qaríb.

S. 118. Us ne kis tarah wafát pái?

J. Us kí nisbat yih riwáyat hai, ki us ká sir Níro bádsháh ke hukm se, Rúm shahr ke pháţak ke báhar kútá gayá.

S. 119. Rúm kí kalísyá ko yih Khatt, kab aur kabán likhá gayá?

J. Karint shahr meñ, san attháwan Íswí ke qaríb.

S. 120. Rúm ke shahr meñ Injíl ke phail-ne kí taiyári kis tarah húi thí?

J. Is tarah par ki wahún par bahut se Ya-

húdí áke base the, aur aksar Rúmíon ne Yahúdí mazhab ko iḡhtiyár kar liyá thá.

S. 121. Rúm kí kalísyá kí kyá hálat thí?

J. Un ke ímán ká shuhra tamám dunyá meṇ phailá thá.—(Dekho 1 : 8.)

S. 122. Rúm kí kalísyá ká is se peshtar kahāṇ ishára húá hai?

J. Aamál 2 : 10.

S. 123. Rúm kí kalísyá kí bunyád kí nisbat Rúmíon meṇ kyá riwáyat hai?

J. We kahte the kí Patras ne is kalísyá kí bunyád dālí; lekin Aamál kí kitáb se sábit hai, kí wuh Aurshalím meṇ us waqt thá jis waqt wuh us ká Rúm meṇ boná qáim karte haiṇ. Is Ḳhatt meṇ Patras ke wahāṇ hone ká mutlaq zikr hí nahíṇ hai.

S. 124. Is Ḳhatt ke likhne meṇ Púlús hawárí kí kyá mansha thí.

J. Yih kí Masíhí mazhab kí is asl talím ko sábit kare, kí sadáqat sirf Ísá Masíh par ímán láne se hásil ho saktí hai.

S. 125. Tasdíq ke muqaddame meṇ Yahúdíon meṇ kyá galatsahmí thí?

J. Un ká yih gumán thá, ki wuh rasm aur rusúmát jo Lewíána qánún ke rú se jáiz the, wuh K̲hudá se maqbúliyat hásil karne kí bhí bunyád the, aur aksar Masíhíon ká yih khiyál thá ki is tasdíq kí talím se aksar bejá harkat-on kí targíb miltí hai.

S. 126. Púlús hawárí ne is K̲hatt men kaun sí bát sábit kí hai?

J. Yih ki Yahúdíon kí rasm o rasúmát In-jíl ke nizám ke bájs se salaf ho gaí, aur ki naját kí ráh Yahúdíon aur Yúnáníon, donon ke liye eksán khul gaí, aur ki ímán se pákíza-gí paidá hotí hai.

S. 127 Kyá yih K̲hatt Púlús rusúl ke aur k̲hatton se pahle likhá gayá thá?

J. Nahín; is ke qabl us ne kaí K̲hatt likhe, yane Tassalúníqíon ke donon K̲hatt, aur Gala-tíon ká K̲hatt aur Karantíon ke do K̲hatt.

S. 128. Yih K̲hatt pahle kyún rakhá gayá?

J. Is sabab se ki yih K̲hatt sab K̲hatton se bará, aur niháyat amíq mazmún hai, aur un Masíhíon ko likhá gayá jo Róm kí barí bád-sháhat ke dár-us-saltanat men rahte the.

S. 129. Púlús rasúl kí ibárat men kyá khúbí hai?

J. Us kí ibárat bahut mustahkam aur us kí dalílen bahut paiwasta haiñ; us ke bare bare darmiyání jumle baz baz maqám par sáf samajh men nahín áte.

S. 130. Jis waqt Púlús ne is Khatt ko likhá us waqt Róm kaisí jagah thí.

J. Wuh Rómí saltanat ká dár-ul-hukúmat aur kull dunyá ká takhtgáh thá.

S. 131. Masíh kí paidáish ke waqt Róm kí kyá hálat thí?

J. Wuh az hadd táríkí aur bátil-parastí men mubtilá thá; us men buton ke chár sau bís mandir the; lekin ilm o hunar ke muqaddame men wuh tamám dunyá par fauqiyat rakhtá thá.

S. 132. Kyá Yabúdiya us waqt ázád thá?

J. Nahín; wuh Rómíon ke mátaht thá.

S. 133. Kin kin Rómí bádsháhon ne Masíhíon ko ziyádatar satáyá?

J. Níro, Domíshian, aur Trájan.

S. 134. Róm kí saltanat ke logon ne kis zamáne men Masíhí mazhab ko ikhtiyár kiyú?

J. San tīn sau pachīs Īswī ke qarīb, shāh i Qunstuntīn ke ahd i saltanat men.

S. 135. Nae Ahd-nāme kī sātwin kitāb kā kyā nām hai?

J. Pūlūs rasūl kā pablā Kḥatt Karintīon ko.

S. 136. Karint kahān thā?

J. Yih shahr Yúnān ke dakhan simt ko wāqī thā, aur Rūm ke ek sūbe Aḥhaiyā kā dār-us-saltanat thā. Yih shahr us khāknāe par banā hai, jo bahīra i Ægean ko bahira Yúnān se mutawassit kartā hai.

S. 137. Is shahr kī kyā sifat thī?

J. Yih barī tijārat-gāh thī. Is shahr kī daulat aur us kī shaukat mashhūr thī, aur falāsafa aur hunar ko barī taraqqī thī. Isthmiān tamāshe yā mele jis kā z.kr (9 : 24—27) men hūā hai, isī shahr ke qarīb hote the, aur us men bahut se ādmī jamā hūā karte the.

S. 138. Muarriḥon ne is jagah kī nisbat kyā likhā hai?

J. Unhon ne use Yúnān kī roshnī aur us kī zīnat qarār diyā hai.

S. 139. Jis zamáne meṇ Púlús waháṇ gayá,
us zamáne meṇ us ká aḡhláq kaisá thá ?

J. Us kí ḡharábí aur badkárí namúd thí,
aur us ká shuhdapan un ke mazhab kí ḡháss
sifat thí. Is shahr ke barábar Yúnán meṇ
koí shahr fásid na thá.

S. 140. Púlús waháṇ kitne din tak rahá ?

J. Derḡ baras se ziyáda ziyáda.—(Aḡmál
18 : 11.)

S. 141. Wuh Karint meṇ kis waqt gayá ?

J. San tirpan Įswí ke qaríb.

S. 142. Us ne Injíl kí manádí kin logoṇ ke
darṁiyán pahle kí ?

J. Yahúdíoṇ ke darṁiyán, kyúnki us kí aisí
hí ádat thí.

S. 143. Wuh waháṇ kis ke sáth muḡim
thá ?

J. Aquilá aur us kí bíbí Prisqilla ke sáth.
Yih log Yahúdí the, aur sháhansháh i Qlaudi-
us ke hukm se Rúm se shahr badar kar diye
gae the.

S. 144. Wuh in logoṇ ke sáth kyún rahá ?

J. Yih log ḡhaimadoz the, aur Púlús ko

apní parwarish ke liye is peshe ká kám karná pará.—(Aamál 18 : 2, 3.)

S. 145. Púlús ke ham-ḡhidmat Karint meḡ kaun kaun the?

J. Sílás aur Timtáús.—(Aamál 18 : 5).

S. 146. Yahúdíon ne Púlús kí manádí ko kis tarah qabúl kiyá?

J. Unhon ne kufr ke sáth us ká muqábila kiyá, yahán tak ki wuh unhen chhoḡkar ḡair-qaumon kí taraf rujú húá.

S. 147. Púlús ne is ḡhatt ko kabán likhá?

J. Afasus meḡ.

S. 148. Aur kis waqt likhá?

J. San sattáwan Íswí meḡ, jab ki wuh ek bár Karint se laut áyá, aur do bára wahán já-ne kí taiyárí kar rahá thá.—(Dekho 2 : 1 ; 4 : 19 ; 16 : 5.)

S. 149. Is ḡhatt ke likhne ká bájs kyá thá?

J. Bāz bāz muḡallimon ne us kí tahqír kí, aur us ke hawáí hone par shakk karte the, aur us kí ṭalím kí sádagí par tamaskhur karte the; kalísyá ne us ke pás ek ḡhatt likhá thá, aur us ká jawáb dená bhí us ko manzúr thá; un

ke darmiyān judāiān ho rahī thīn, (bāb 1 : 10—16 ; 3 : 4—6 ;) Masīhī āzādī ke parde men wuh bahut saḡht badchālī ko rawā rakh-te the, (bāb 5 :) wuh āpas ke muqaddamon ke faisle ke liye kachahrīon men jāte the, (6 : 1—8 ;) us kalisyā kī ʔuraton ʔamm jamʔaton men aise kām kartī thīn, jo ʔuraton ke liye shāista na thā, (11 : 3—10 ;) unhon ne Ashā i Rabbānī ko bigār rakhā thā, (11 : 20—34 ;) mujize kī nīmat kī un logon ne beizzatī kar rakhī thī, (14 :) aur qiyāmat kī talīm par log shakk karte the.

S. 150. Yih Kḡhatt kis ke hāth se bhejā gayā thā ?

J. Tītus ke hāth se, aur us ko yih bhī tākīd thī, ki us Kḡhatt ke qabūl karne ke taur kī Pūlus ko ittilā kare.

S. 151. Nae Ahd-nāme kī āṡhwīn kitāb kā kyā nām hai ?

J. Pūlus kā dūsrā Kḡhatt Karintīon ko.

S. 152. Yih Kḡhatt kab likhā gayā ?

J. San sattāwan Īswī men, pable Kḡhatt ke likhe jāne ke thore hī din bad.

S. 153. Yih K̄hatt kis maqám par likhá gayá?

J. Makadúniya men, jahán Púlús aur Títus se muláqát húi, aur us ko yih k̄habar milí ki un logon ne kis taur par pahle K̄hatt ko qabúl kiyá.

S. 154. Us K̄hatt se un par kis tarah kí tásír paidá húi?

J. Us kí malámaton ne bazon ko un kí badí par qáil karke un men taubá kí k̄hwáish paidá kí thí; lekin fitna-angez muallim us ke hawári hone ko haqír samajhte the. Wuh us kí aur us ke kalám kí ihánat karte the.

S. 155. Is K̄hatt men kyá k̄húbí hai?

J. Us men taríf aur muhabbat o malámat milí húi pái játí hai, aur us men ajíb farotání ke sáth hawári kí risálat kí pushtí kí gaí hai, jis ke shumúl men us kí nīmaton, aur us kí mihnaton, aur taklífát ká mazkúr húa hai, aur royat aur wahí jo un par názil húi.

S. 156. Yih K̄hatt kis ke háth se bhejá gayá?

J. Títus aur auron ke háth, aur Púlús k̄hud hí un ke bad wahán gayá.

S. 157. Kyá yih donon Khat, agarchi ibtidá men Karint kí kalísyá ko likhe gae, ab bhí kalísyá ke liye talím-dihinda ho sakte hain?

J. Hain; un ká Karintion ke khashs faide ke liye likhá jáná, is zamáne kí kalísyáon kí nisbat us kí manzurí ko bátíl nahín kartí. Púlús ke aur Khatton kí banisbat is men bahut se nae nae mazmún istimál men áe hain; un se ham yih talím-dihinda bát daryáft kar sakte hain, ki Injil kí taraqqí men kyá kyá mushkilát darpesh thín, aur kí kalísyá kí auwal hálát kaisí thí; pahle Khat ke gyárah aur pandrah báb khashskar mufid aur talím-bakhsh hain; pandrahwen báb men qiyámat ká aisá muassir aur wázih bayán áyá hai, kí Pák Nawishte ke kisi dústre maqám men itní safái ke sáth is ká bayán nahín miltá; donon Khatton men Masíhí aur khádímán i dín kí wafádárf ká bahut umda namúna pesh kiyá gayá hai, aur us men bahut sí nasíhaten aur talímát aisí hain jo har zamáne aur har hál ke liye mustámil ho saktí hain.

S. 158. Nae Ahd-náme kí nauwín kitáb ká kyá nám hai?

J. Púlús ká Khatt Galatíon ko.

S. 159. Galatíá kahán thá?

J. Wuh shahr na thá, lekin Eshíá i Kuchak ke darmiyán ek bará súba thá.

S. 160. Is ká yih nám kyúnkar pará?

J. Gál, yane Fráns se, jinhon ne Masíh se do sau chálís baras peshtar zabardastí se us par qabza kiyá.

S. 161. Is ke báshindon kí kyá kaifiyat thí?

J. Wuh bakhúbí tarbíyat-yáfia na the, aur barí saḡbt butparastí men mubtilá the.

S. 162. Yahán par kalísyáon kí pahle pahí kis waqt biná parí?

J. San ekkáwan Íswí men Púlús aur Sílás is súbe men se hoke guzre, aur kalísyáon kí bunyád dālí, aur Karint se laut jáne ke tín baras bad Púlús phir yahán áyá.

S. 163. Yih Khatt kab aur kahán likhá gayá?

J. Is ká hál sahíh ma'lúm nahin; par aglab

hai, ki yih us waqt likhá gayá jab Púlús do-
bára yahán áyá, yá to san tirpan yá sattáwan
[swí men, aur yá to Afasus yá Karint men.

S. 164. Is Khatt men kyá khusúsiyat hai ?

J. Yih Khatt Púlús ne apne háth se likhá,
aur yih bát us kí ádat ke khláf thí, is liye ki
wuh ap íbárat batláyá kartá thá, par aur log
likhte the.

S. 165. Is Khatt ke likhe jáne kí kyá
hájat thí ?

J. Aksar muallimon ne unhen yih talím
dí thí, ki rasam i Músawí ká mánná naját ke
liye zarúr thá; ek faríq Karint men aísá
barpá húa thá, jo Púlús kí risálat par shakk
kartá thá, aur us ká yih kھیál thá, ki wuh
Patras aur Aurshalím ke aur hawáríon kí nisbat
martabe men kamtar thá.

S. 166. Yih Khatt aur kin Khatton se mu-
shábih hai ?

J. Karintíon aur Rúmíon ke Khatton se. Is
men Púlús kí hawáriyat sábit kí gai hai, aur
yih ki tasdíq sirf ímán ke wasíle se hásil ho
saktí hai.

S. 167. Nae Ahd-náme kí daswín kitáb
ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká Khatt Afasiṇ ko.

S. 168. Afasus kahāṇ thá ?

J. Wuh Eshíá ke Rúmí sūbe ká dār-us-sál-
tanat thá ; yih shahr Smyrná ke dakhin tís
míl ke fásile par wáqī thá.

S. 169. Afasus kis bát ke liye mashhúr thá ?

J. Us meṇ Artamis debí ká ek bará mandir
thá, aur aisá shándár aur ganí thá, kí use
dunyá ke sāt bare bare ajáib maqámon meṇ
mutasawar karte the.

S. 170. Is mandir ká miqdár kyá thá ?

J. Wuh chār sau pachís fuṭ lambá, aur do
sau bís fuṭ chaurá thá ; us meṇ ek sau sitún
sáth fuṭ ke lambe the. Yih mandir do sau
baras ke arse meṇ taiyár huá.

S. 171. Afasiṇ kí kyá khássiýat thí ?

J. Wuh bare buz-dile aur aiyásh the ; wuh
afsúngarí ke ilm meṇ mashhúr the.

S. 172. Púlús Afasus meṇ kab gayá ?

J. Wuh wahāṇ do martabe gayá.—(Dekho
Aamál 18 : 18—26 ; 19.) Pahlí bár san tir-

pan I'swí men, wuh Aurshalím ko játe hús wahán gayá, aur दूसरी दाफ़ा ek sál bad, wuh wahán do baras se ziyáda rahá.

S. 173. Yih Khatt kis hálát men likhá gayá ?

J. Gumán karte hain, ki yih pahlá Khatt thá, jo Púlús ne us waqt likhá jab wuh Róm sbahr men qaid thá.

S. 174. Is Khatt ke likhe jáne kí ek khashs wajh kyá thí ?

J. Púlús ko is bát ká khauf thá, ki kahín mere qaid ho jáne ke bájs se Afasí muríd past-himmat na ho jáen, is liye us ne Tikhíkus ko is Khatt ke hamráh un ke pás bhejá, táki un ko himmat diláe.

S. 175 Is Khatt ko kyúnkar taqsím kar sakte hain ?

J. Do hisson men, yane *talímí*, pahle se tísre báb, aur *istímálí* chár se chha báb.

S. 176. Is kitáb kí ámm manshá kyá hai ?

J. Is men KHUDÁ kí bádsháhat ke álatarín jalál ká bayán hai ; wuh bahut hí pur mazmún aur talím-dihanda hai ; is men Masíhon

ke ishtiyāq aur ummaid kā mazkūr hai; aur Masīhī nizām kī wasaʿat aur kalīsyā kī jalālī khush-nasībī mundarj hai, aur un men apnī sūdmandī ke tayaqqun aur istīmālī nasīhaton ke sāth wuh is Khatt ko khatm kartā hai.

S. 177. Is Khatt kī amm sīfat kī nisbat kaun sī bāt lihāz ke qābil hai?

J. Wuh aur Khatton kī banisbat ilāhī dānish aur muhabbat ke ūmaq kā ziyādatar mazkūr kartā hai; tāham yih us waqt likhā gayā jab ki Pūlus khud qaid men thā.

S. 178. Yih Khatt kab likhā gayā?

J. San bāsath Īswī ke qarīb.

S. 179. Kyā jis tarah Karint aur Galatīā kī kalīsyāon ko rasūl ne malāmat kī, usī tarah Afasus kī kalīsyā ko bhī malāmat karne kī zarūrat thī?

J. Nahīn; us ne maḵsūs bāten tasadduq kar dī thīn, (Aḡmāl 19 : 19,) aur us kā imān aur us kī sargarmī masbhūr thī. Lekin baḍ-az-ān us ne tādīb ke lāiq kām kiyā, aur us ko tādīb dī gai.—Dekho Mukāsh. 2-1—7.)

S. 180. Afasus shahr ke pate kí ab kyá alámat báqí hai ?

J. Sirf qadre wírána ; koí Masíhí wahán nahín rabtá.

S. 181. Nae Ahd-náme kí gyárahwín kitáb ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká Khatt Filippíon ko.

S. 182. Yih Khatt kab likhá gayá ?

J. Róm shahr men, (1 : 12—14 ; 4 : 22,) Púlús rasúl kí pahlí asírí ke aiyám, san tirsath Íswí men.

S. 183. Filippí kahán thá ?

J. Wuh Maqadúniya ká ek shahr thá, jise Július Qaisar ne sar i nau ábád kiyá thá, aur us ne wahán ke báshindon ko Rómí raíson ká haqq atá kiyá thá. Wuh bahíra i Ægean ke sire par wáqí thá.

S. 184. Filippí kí shuhrat ká kyá báis hai ?

J. Is báis se ki wahán Július Qaisar aur Pompey ke darmiyán, aur Augustus aur Antony ke jo ek jánib the, aur Cassius aur Brutus ke darmiyán jo dúsrí jánib men the,

laráían hún ; aur is wajh se bhí ki Europe men isí shahr ne pahle Injíl ko qabúl kiyá.

S. 185. Us ká pahlá nám kyá thá ?

J. Us ká pahlá nám Dathos thá, aur jab Maqadúniya ke bádsháh Filip ne is shahr ko túl diyá, to us ke nám par is shahr ká nám Filippí pará.

S. 186. Púlús is shahr men pahlí martaba kab gayá ?

J. San ekkáwan Íswí men. Us ká apná iráda yih na thá ki wahán jáe, par baraks is ke Rúh-ul-Quds ne use jáne kí targíb dí.— (Aámál 16 : 6—12.)

S. 187. Púlús ne pahle kis se khitáb kiyá ?

J. Apne dastúr ke mutábíq Yahúdión se. Us kí mihnaton ká ahwál Aámál ke solahwen báb men miltá hai.

S. 188. Kyá wuh Filippí men phir gayá ?

J. Dekho Aámál 20 : 1, 3, 6.

S. 189. Jab Púlús aur Sílás Filippí men the, un par wahán kyá hádise wáqi húa ?

J. Un kí zadkobí húi aur wuh qaid men dále gae, par unhon ne mujize ke taur par rihái

páí. Qaid-kháne ká dárogah mai apne gharáne ke ímán láyá, aur un sab ne baptismá páyá.

S. 190. Filippí Masíhíon ne apní mahabbat Púlús kí nisbat kyúnkar záhir kí ?

J. Wuh us kí ihtiyájon men us ke kám áe, aur jab kí wuh Róm shahr men qaid thá, us ke pás barábar kharch bhejá kiye.

S. 191. Un logon ne apní bakhshishen kis ke háth se us pás bhejín ?

J. Epaphrodítus ke háth se ; jab wuh wahán se lautne lagá, to Púlús ne usí ke háth yih náma bhejá, jis men us ne bare mahabbat ámez kalime aur shukrguzárí ke sáth un kí mihrbáníon ká iqrár kiyá hai.

S. 192. Filippí kí kalísyá kí kyá sifat thí ?

J. Yih us zamáne kí kalísyáon men sab se bihtar thí. Us ke shuraka Púlús se bahut gahrí mahabbat rakhte the. Jab kí wuh Thassalúní-ká men thá to unhon ne us pás dobára chande bheje, aur ek martaba jab kí wuh Karint men thá, (4 : 15, 16 ; 2 Kar. 11 : 9.) Unhon ne

Injil kī k̥hātir bahut sī taklīf uṭhāī. (1: 28-30.)
Púlús ko koī aisī wajh na milī ki aur kalísyáon
kī mánind is par bhī ilzám lagáe.

S. 193. Nae Ahd-náme kī bárabwīn kitáb
ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká K̥hatt Kalasíon ko.

S. 194. Kalase ká shahr kahān thá ?

J. Wuh Eshíá i Kuchak ke ek súbē Phrygiá
ká ek k̥háss shahr thá. Yih shahr ab maujúd
nahín hai. Púlús ke is K̥hatt ke likhne ke ek
sál bad wuh ek zalzale se ulaṭ gayá.

S. 195. Púlús ne yih K̥hatt kab likhá ?

J. San básaṭh Íswí men jab ki shahr i Róm
men muqaiyad thá, aur qarīb qarīb usī waqt
ke jab ki us ne Afasíon ká K̥hatt likhá. (Dekho
1 : 24 ; 4 : 18.)

S. 196. Jab Afasíon ne Púlús ke qaid ho
jáne kī k̥habar suní to unhon ne kyá kiyá ?

J. Un logon ne Epaphras apne k̥hádīm i dín
ko us pás bhejá, táki use tasallí de, aur kalísyá
kī hálát kī us se ittilā kare, aur ki un galat
ṭalímon kī nisbat jis kī manádí un ke darmi-
yán ho rahí thí us se mashwara kare.

S. 197. Shahr i Rûm men Epaphras par kyâ wâqî hûâ ?

J. Wuh apne wahân pahunchne ke thore hí din bad muqaiyad ho gayâ,—Fileman 14.)

S. 198. Yih K̄hatt kis K̄hatt se mushâbahat rakhtâ hai ?

J. Us K̄hatt se jo Afasiôn ko likhâ gayâ, in donon ko ek sâth parhnâ châhiye, is liye ki wuh báham ek dúsre kí sharh karte haiñ ; logon ne ek K̄hatt ko dúsre K̄hatt kí tafsír qarâr diyâ hai.

S. 199. Is K̄hatt kí ʿamm manshá kyâ hai ?

J. Is K̄hatt men talím aur istimál donon aifaten pái jâtí haiñ ; is men Púlús kí us shukr-guzarí ká bayán hai, jo un kí istiqámat ke báis se sádir hûí, aur un kí nisbat us ke ishti-yâq ká us men tazkira hai ; wuh unhen galatíon, aur insání tasauwarât o hadíson aur farmáishon se k̄habardár kartá hai ; aur ímán ke tásírât ká mazkúr kartá hai.

S. 200. Yih K̄hatt kis ke háth se bhejá gayâ thá ?

J. Tikhikus aur Onesímus, us gulám ke háth jo apne áqá Filemon ke pás Kalasse ko lautá játá thá. Yihí log Afasiôn aur Filemán ke Khatt ko bhí un ke pás le gae the.

S. 201. Kyá Púlús kabhí Kalasse men gayá thá ?

J. Wuh Phrygiá men to dobára gayá thá, lekin yih sahíh ma'lúm nahín ki wuh Kalasse gayá yá na gayá. (Aqmál 16 : 8 ; 18 : 21.) Dústre báb kí pahlí áyát se yih gumán hotá hai, ki wuh wahán kabhí nahín gayá.

S. 202. Púlús ne kin kin maqámát ká Kalasse ke nazdík honá bayán kiyá hai ?

J. Láodikiyá aur Hierapolis. Us ne Kalasiôn se yih darḡhwást kí, ki apná Khatt Láodikiyá kí kalísyáwálon ko parhne den.

S. 203. Kyá us ne Láodikiyá kí kalísyá ko Khatt likhá thá ?

J. Dekho báb 4 : 16. Aksaron ká yih gumán hai, ki jis Khatt ká zikr is maqám par húa hai, wuhí Khatt hai jo Afasiôn ko likhá gayá thá.

S. 204. Nae Ahd-náme kí terahwín kitáb ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká pahlá Khatt Thassalúníkion ko.

S. 205. Thassalúníká kahān hai ?

J. Wuh Maqadúniyá ke chār zillāon meṇ se ek ká dār-us-saltanat thá. Yih shahr tijá-ratgáh hai, aur us meṇ bahut umda bandar hai.

S. 206. Is shahr ká wírána ab tak kuchh báqí hai ?

J. Us kí díwār anqaríb samúchí kharí hai, aur páñch yá chha míl ke dáire meṇ hai.

S. 207. Kyá is maqám par Injíl kí manádí se is bát kí ummed thí, ki wuh bahut dúr tak phail jáegí ?

J. Yih shahr aisá mashhúr thá, aur Yúnán ke aur hisson se us ko is qadr sarokár thá, ki us kí tásir bahut dúr tak thí.—(Dekho báb 1 : 8.)

S. 208. Thassalúníká ke báshinde kaise the ?

J. Us meṇ Yúnání, Rúmí aur Yahúdí rah-te the.

S. 209. Is maqám par Injíl kí manádí kis ne pahle kí ?

J. Púlús aur Sílás ne, baḍ us ke kī un log-
on ne Filippí ke qaidḡhāne se ḡhalásí pái.
(Aḡmál 17 : 1—10.)

S. 210. Kalísyá meḡ kis kis qism ke log
the ?

J. Aksar log to butparaston meḡ se ímán
láe the, lekin us meḡ Yahúdí aur Yahúdí mu-
ríd bhí the, aur in meḡ bahut sí zí qadr aurat-
en bhí thín.—(Aḡmál 17 : 4.)

S. 211. Is ḡhatt ke likhe jáne kí kyá wajh
thí ?

J. Púlús ko beímán Yahúdíon ke zulm ke
bájs se jabran Thassalúníká se bháḡkar Berea
ko jáná pará ; aur us ne kalísyá ko aisí hálát
meḡ ehhorá thá, kí wuh us kí nisbat bahut
mutafakkir húá, chunánchi us ne un ko tasallí
dene ke liye Tímtáús ko un ke pás bhejá. (3 :
1, 2.) Tímtáús ne lautkar Púlús ko un ke
hál kí aisí ḡhabar sunái, (3 : 6—9,) kí Púlús
ne is liye kí un kí muláqat na kar saktá thá
un ke pás yih ḡhatt likh bhejá. (2 : 17, 18.)

S. 212. Yih ḡhatt kab aur kahán likhá
gayá ?

J. Karint men san báwan Íswí men. Yih Púlús ke Khatton men pablá Khatt thá.

S. 213. Púlús ne Thassalúníkion ká kis taur par tazkira kiyá hai?

J. Banisbat aur kalísyáon ke jin ko us ne Khatt likhe, is kalísyá kí ziyádatar taríf húi hai.

S. 214. Is Khatt kí ámm manshá kyá hai?

J. Pahle tín bábon men us kí istiqámat ke báis se hawáí kí khushí ká tazkira huá hai; baqí do bábon men un ke istimál ke liye nasíhaten haiñ; chauthe báb men qiyámat ká mufíd bayán miltá hai; aur páncḥwen báb men Masíhion kí guzrán ke liye mukhtasar men qáide mundarj haiñ.

S. 215. Nae Ahd-náme kí chaudahwīñ kitáb ká kyá nám hai?

J. Púlús ká dúsrá Khatt Thassalúníkion ko.

S. 216. Yih Khatt kab aur kahán likhá gayá?

J. Karint men san tirpan Íswí ke shurú shurú men.

S. 217. Us kí kyá garz thí?

J. Yih, kí is galat khiyál ko durust kare jo Thassalúníká kí kalísyá men phail rahá thá, kí Masíh kí ámad aur dunyá kí intihá ke din qaríb hain, (2: 1—12,) aur kí baz baz be-adab shakhsen ko tádib de. (1; 2: 13—17; 13.)

S. 218. Us ne sab chizon ke ákhir hone ke peshtar kis bát ke wáqi hone kí khabar dí hai?

J. Ek zabardast inhiráf ki; hawári ke is bayán men aur Dániel nabí kí peshhabarí men jo chha sau baras áge dí gai, ajib tarah kí muwáfaqat hai.

S. 219. Nae Ahd-náme kí pandrahwín kí-táb ká kyá nám hai?

J. Púlús ká pahlá Khat Timtáús ko.

S. 220. Timtáús ke donon Khat aur Títus ke Khat ko kyá nám dete hain?

J. Khatút i Pásbání, is bájs se ki un men khádímán i dín kí jawábdihí, yane un faráiz ká mazkúr hai, jo kalísyá kí nigahbání kí nisbat men un par áid hote the.

S. 221. Timtáús kaun thá?

J. Wuh Lycaonia zillah ke Derbe náme

basti ká yá to mutawattin thá, yá wahín sukú-nat pizír thá. (Aamál 20: 4.) Us ká báp Yúnání thá, aur us kí má, Yúnice, Yahúdin thí. (Aamál 16: 1.) Us ne apoe bachpan hí se mazhabí talím páí thí. (2 Tim. 1: 5; 3: 15.) Us kí khúbí aisí musnad thí, kí us ke bájs se Púlús ko ragbat húi ki use apná hamráhí rafiq banáye. (Aamál 16: 2, 3; 1 Tim 4: 12.) Wuh apní jawání hí men muríd húa, aur aglab hai ki us waqt jab Púlús pahlí mar-taba Lystra ko gayá. (Aamál 14: 6; 1 Tim. 1: 2; Fil. 2: 20).

S. 222. Púlús us se kahán tak multafit thá?

J. Wuh us se ajíb mahabbat rakhtá thá, aur us ne chha Khatton men us ká mazkúr ki-yá hai. Wuh use "farzand Timtáús," (1 Tim. 1: 18,) "ímán men apná farzand," apná "azíz farzand," (1 Kar. 4: 17,) aur apná "hamkhidmat," (Rúm. 16: 21,) kahtá hai.

S. 223. Timtáús kí tawárikh ká hál aur kyá malúm hai?

J. Jab Púlús Makadúniya ko gayá, to wuh Timtáús ko Afasus kí kalísyá ká nigahbán

muqarrar kar gayá, (1 Tim. 1 : 3,) aur gumán karte haiñ ki jab Púlús दूसरी बार Róm में qaid ho gayá tab bhí wuh wuhín thá. (1 Tim. 3 : 14.) Riwayat karte haiñ ki Timtáús Afasus kí kalísyá kí nigahbání में qáim rahá tá waqte ki wuh shahíd na huá.

S. 224 Yih Khatt kab likhá gayá?

J. Is ka hál sahíh malúm nahín hai. Wuh Afasus में Timtáús ke nám par likhá gayá jis waqt ki Púlús yá to Maqadúniya में thá, yá wahán játá thá. (1 : 3.) Mutabar sanadon kí rú se malúm hotá hai, ki yih Khatt san chaunsath Iswi ke qaríb qaríb likhá gayá.

S. 225. Is Khatt kí manshá kyá hai ?

J. Us kí garz yih thí, ki Yahúdiyat ke tálím karnewálon kí lago tálím ko bátal kare, aur ki Timtáús ko us ke uhdé kí jawábdihí kí nisbat tálím aur targíb de. Is में Masíhí auraton o uhdadárán i kalísyá kí munásib chál aur taqsírwáron kí tambíh, bewáon ke sáth aur buzurgon ke sáth, gulámon aur daulatmand logon ke sáth sulúk karne kí nisbat tálímát mundaarj haiñ. (Dekho 1 : 3, 4; 3 : 15; 6 : 20—21.)

S. 226. Nae Ahd-náme kí solahwín kitáb ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká dúsrá Khatt Timtáús ko.

S. 227. Yih Khatt kab likhá gayá ?

J. San painsath Iswí ke qaríb jis waqt ki Púlús dúsrí bár Rúm meñ qaid ho gayá thá.

S. 228. Wuh kaun sí bát hai jis ke bájs se yih kitáb kháas taur par qábil i liház hotí hai ?

J. Yih pichhlá Khatt hai jo Púlús ne apní shahádat se thore hí peshtar likhá thá, aur is meñ us saláh ki báten miltí haiñ, jo Púlús ne marte waqt Khudáwand meñ apne farzand ko kahí thín.

S. 229. Is Khatt ke likhe jáne kí kyá wajh thí ?

J. Púlús, Timtáús aur Markas ko dekhne ká ishtiyáq rakhtá thá (4 : 9) táki wuh us kí musibat meñ use tasallí deñ. (4 : 11.) Aur doston ne use chhor diyá thá. (4 : 10—12.)

S. 230. Is Khatt kí manshá kyá hai ?

J. Is meñ Timtáús ko us ke kám kí nisbat barí sargarmí ke sáth nasíhaten, aur bedárián o tasallían dí gai haiñ.

S. 231. Nae Ahd-náme kí sattrahwín kí-táb ká kyá nám hai?

J. Púlús ká Khatt Títus ko.

S. 232. Títus kaun thá?

J. Wuh Yúnání thá, (Gal. 2: 3,) aur Púlús kí manádí se ímán láyá thá. (Gal. 1: 4.) Wuh Púlús aur Barnabás ke sáth Aurshalím ko gayá, (Gal. 2: 1,) aur Púlús ke aur safarón men aksar us ke hamráh jáyá kartá thá.— (2 Karint. 2: 1, 2, 13; 7: 5, 7; 8: 16—24; 12: 17—21.) Is ke siwá us ká aur kuchh hál málúm nahín hai. Us ká tazkira Aamál kí kitáb men nahín húa hai. Riwáyat karte hain, ki us ne chauránwe baras kí umr men jazíra i Crete men wafát páí.

S. 233. Púlús ne Títus ke khatne ke báb men kyún ítiráz kiyá?

J. Dekho Gal. 2: 3—5.

S. 234. Jis waqt ki yih Khatt Títus ko likhá gayá wuh kahán thá?

J. Jazíra i Crete men, jahán wuh kalísyá ke qáim karne aur us kí khabargírí ke wáste chhorá gayá thá.

S. 235. Yih Kḥatt kab likhá gayá?

J. Is ká hál sahíh maḷúm nahín hai; bāze kahte haiṇ, ki san sattāwan ṽswí meṇ, aur bāze san chaunsaṭh ṽswí meṇ.

S. 236. Injíl ke Crete meṇ járí hone ká hál kyá maḷúm hai?

J. Pantikost ke din is jazíre ke bahut se Yahúdíon ne Patras kí wāz suní, (Aṁál 2 : 11,) aur aglaḅ hai ki unhín logon ne wahán kí khabar sunáí.

S. 237. Crete ke jazíre ká nám filhál kyá hai?

J. Candia; is jazíre kí ábádí do lākḥ pachás hazár hai, yih jazíra bahut zarkḥez hai aur áb o hawá bahut kḥush gawár.

S. 238. Jis waqt yih Kḥatt likhá gayá, us zamáne meṇ is jazíre ke báshindon kí kyá bálat thí?

J. Wuh chanchal, aur makkár o jhagrálú aur badkár o maiḳhor the.

S. 239. Is Kḥatt kí kyá sifat hai?

J. Wuh Timtáús ke pahle Kḥatt se bahut hí munásibat rakhtí hai, aur aksar gumán

karte haiñ ki yih donoñ ek hí sáth likhe gae the.

S. 240. Is Khatt kí manshá kyá hai ?

J. Hawarí khádimán i dín kí sífát ká bayán kartá hai, aur us talím ká tazkira kartá hai jo búñhon aur jawánon ko dená wájib thá, aur Títus ko nasíhat hai, táki wuh jawán hone ke báis se sárfi khúbi ká namúna ho. Wuh Títus ko uksátá hai, ki hákimon kí nisbat logon se farmánbardárfi talab kare, aur ki un par pákí-zagí ke farz ko qáim kare.

S. 241. Nae Ahd-náme kí aṭhárahwíñ kítáb ká kyá nám hai ?

J. Púlús ká Khatt Filemán ko.

S. 242. Filemán kaun thá ?

J. Wuh Púlús ke un murídon meñ se thá, jo Kalasse meñ rahte the. (barnqábila 2, 10, 19, aur Kal. 4: 9, 17.) Bazon ká yih gumán hai ki wuh us kalísyá ká ek ʔhdadár thá, aur us kí bíbí ká nám Apphiá thá. Is ke siwá us ká hál aur kuchh maʔlúm nahín hai.

S. 243. Filemán ke shámil-hál Arkhippus ko jo yih Khatt likhá gayá, wuh kaun shaṭhs thá ?

J. Gumán karte haiṅ ki wuh Kalasē kī kalīsyā kā pāsban thā. (Kal. 4: 17.)

S. 244. Yih Kḥatt kab aur kis maqām par likhā gayā?

J. Yih Kḥatt Kalassīon ke Kḥatt ke sāth hī likhā gayā, aur donon ek hī sāth rawāna kiye gae. (Dekho Kal. 4: 8—14,) aur is Kḥatt kī pahlī, teis, aur chaubīs āyateṅ. Is Kḥatt ko san bāsath Iṣwī meṅ Pūlus ne Rūm ke qaid-kḥāne meṅ se likhā, aur use Onesimus ke hāth se bhejā.

S. 245. Onesimus kaun thā?

J. Wuh ek gulām thā jo apne āqā Filemān ke pās se Rūm ko bhāg gayā, aur wahīṅ Pūlus ke wasīle se murīd hūā. Wuh apne āqā ke liye fāidamand na thā (āyat 11,) aur aglab hai ki us ne us kī chorī kī thī, (āyat 18.)

S. 246. Is Kḥatt kī kyā garz thī?

J. Yih Kḥatt is manshā se likhā gayā, ki log Onesimus ko mihrbānī ke sāth aur Masīhī ke taur par qabūl karen.

S. 247. Kyā is Kḥatt se yih bāt sābit hai,

ki Púlús Onesimus kí marzí ke k̄hiláf us ke laut jāne par bajidd húa?

J. Nahín; is bát kí mutlaq gawáhi nahín miltí; par kuchh aḡab nahín ki us ne áphí ap-ne laut jāne kí k̄hwáhish zāhir kí ho.

S. 248 Yih K̄hatt kis bát kí nisbat garān-qadr hai?

J. Wuh ak̄hlāq i Masíhí ká namúna hai, aur Masíhion ke farāiz kí nisbat us se bahut sí dastgáhi hásil hotí hai. Us kí farotani aur ulfat i birádarāna ke kalmát barí k̄hubsúrtí ke sáth darj húe haiṅ.

S. 249. Púlús ne qaid-k̄hāne meṅ kyá kyá kām kiyá?

J. Jo log kí qaid-k̄hāne meṅ us ke pás áe, un ko wāz karne ke siwá us ne Afasion, aur Filippion, aur Kalassion aur Filemán ko K̄hatt aur Timtáús ká dúsrá K̄hatt bhí likhá.

S. 250. Nae Ahd-nāme kí unniswīṅ kitāb ká kyá nám hai?

J. Ibránion ká K̄hatt.

S. 251. Is K̄hatt ká ráqim kaun thá?

J. Is kí nisbat logon meṅ bará ik̄htiláf hai.

Bahutere use Púlús se nisbat dete haiṇ, aur bahut se ālī sanad nuktaḍāṇ is bāt ko ṡtimād ke sāth radd karte haiṇ, par us ke rāqim kā tasfīya nahīṇ kar sakte.

S. 252. Kyā us ke musannif kā hāl jānnā amr i zarūrī hai?

J. Agar yih bāt zarūrī hotī, to Rūh ul-Quds beshakk us ke rāqim ko yih targīb detī, ki jaisā aur Khatton men hūā hai, waisāhī wuh apnā nām is men bhī darj kar detā.

S. 253. Jin logon kā yih gumān hai ki Púlús ne is Khatt ko likhā wuh us ke nām ke darj na hone kī kyā wajh batlāte haiṇ?

J. Wuh us kī wajh yih bayān karte haiṇ, ki is bāis se, ki Púlús Gair-qaumon ke liye hawārī thā, Yahūdī us se badzan the, is wajh se is Khatt ko benām rakhne men logon kī nigāh men us kī ziyāda qadr hotī banisbat banām hone ke.

S. 254. Kin dalīlon se yih bāt sābit ho saktī hai, ki Púlús is Khatt kā rāqim thā?

J. Mashrīqī aur Sikandariyā kī kalīsyāon ke buzurg jo dūsri aur tīsri saddī men maujūd

the, likhte haiṇ ki “Qudama” ne hamen is Khatt ko yih kah kar sompá, ki yih Púlús ká likhá húa hai, aur un men se aksar log is gawáhi ko qataj samajhte the. Jin logon ká khiyál is bát par qawí hai, wuh yih bhí kahte haiṇ, ki aise Khatt ke likhne ke qábil Púlús is kháas wajh se thá, ki Yahúdíon ke nizám se wuh bakhúbí ágáh thá.

S. 255. Jin logon ká khiyál is rée se mukhtalíf hai, wuh apne rée kí pushtí men kaun sí dalíl pesh karte haiṇ ?

J. Wuh yih kahte haiṇ, ki is ká tarz Púlús ke tarz kí mánind nahín hai, par aksar maqá-mát men us ke tarz se iḡhtiláf partá hai. Jo log ki Yúnání ká bakhúbí ilm rakhte haiṇ, we kahte haiṇ, ki is Khatt kí Yúnání Púlús kí Yúnání se musnábih nahín hai.

S. 256. Yih Khatt kis ke nám par likhá gayá ?

J. Ibrání Masíhíon ke.

S. 257. Yih Khatt kab likhá gayá ?

J. San tirsath Íswí ke qaríb qaríb.

S. 258. Is Khatt kí kyá garz thí ?

J. Is kí garz yih thí, kí Yahúdíon ke ímán ko Masíh kí ulúhíyat, aur us ke kafáre aur shafáat kí qadr kí nisbat istiqlál bakhshe ; tá-ki Yahúdíon ke nizám ke maní bayán kare, aur us nizám par nizám i Masíhí kí fauqíyat ko sábit karke Yahúdí murídon ko tasallí de, aur un ko ímán men tamír kare.

S. 259. Is Khatt men kaun sí kháss khúbí hai ?

J. Siwá us kí umda talímát aur tasallíon ke, is Khatt se nizám i Músawí ká matlab barí safái ke sáth darakhshán hotá hai.

S. 260 Nae Ahd-náme kí bísuip kitáb ká kyá nám hai ?

J. Yaqúb ká Khatt i Ámm.

S. 261. Is Khatt ká ráqim kaun sá Yaqúb thá?

J. Is nám ke do hawárí the ; ek Yaqúb jo Zabadí ká betá aur Yúhanná ká bhái thá, aur dúserá Yaqúb i khurd, (Markas 15 : 40,) jo Halfá yá Kleopás ká betá, aur hamáre Khudáwand Masíh ká bhái bhí kahlátá thá. (Gal. 1 : 19 ; Yúh. 19 : 25.) Is Khatt ká ráqim Yaqúb i khurd thá.

S. 262. Yaqúb kabán rahtá thá ?

J. Aurshalím meṇ. Wuh tís baras tak Aurshalím kí aur qurb o jawár kí kalísyáon ká muhtamim thá.

S. 263. Us kí kyá sifat thí ?

J. Wuh logon kí nigáh meṇ bará mumtáz thá, balki beímán log bhí use *Yaqúb i ádil* ká khitáb dete the.

S. 264. Us kí maüt kínisbat kyá riwáyat hai ?

J. Ki Yahúdion ne use haikal ke kangúre se niche dāl diyá, aur use dhobí ke sonṭe se már dālá, jis waqt ki wuh apne qátilon ke liye ghuṭne ṭeke húe duá máng rahá thá. Yih máj-rá san básaṭh Íswí meṇ wáqi húa.

S. 265. Yih Kḥatt "Ámm" kyún kahlátá hai ?

J. Is liye ki wuh kisí kháss kalísyá ko nahín likhá gayá thá, lekin un bárah firqon ko jo paráganda ho rahe the.

S. 266. Is Kḥatt se kyá garz thí ?

J. Yih ki Yahúdí muríd jo sadáqat i ímání kí talím kí nisbat galatí meṇ paṛ rahe the, us galat-fahmí ko tark karen.

S. 267. Injil kī ibtidāan taraqqī ke zamāne men, is talīm kī nisbat kaun sī galatī kā muqābila Pūlūs rusūl ko karnā parā?

J. Logon ke is mailān kā, ki we apne nek kāmōn ko tasdīq kī bunyād samajhte the.

S. 268. Yaqūb ne kis galatī ke zidd men likhā?

J. Us talīm ke jo Pūlūs kī koshish o talīm ke baraks thī, yane ki ek nira aqlī imān bagair amal ke, jise amal se kuchh ilāqa nahīn tasdīq kī bunyād hai. Pūlūs kī yih talīm thī, ki amal apnī zāt men is sabab se ki nākāmil hai, mutlaq tasdīq kī bunyād ho nahīn saktā; aur Yaqūb kī talīm yih hai, ki harehand imān hī tasdīq kī wajh hai, tāham Aamāl imān i haqīqī kī kasautī aur sanad i lābndī hai,—ki amal hī se imān i haqīqī kī sadāqat āshkāra hotī hai.

S. 269. Kyā Pūlūs aur Yaqūb kī talīmāt men tasdīq ke muqaddame men kisī tarah kā ikhtilāf hai?

J. Nahīn; balki kāmīl ittifāq hai, Pūlūs kī garz yih thī ki sābit kare kī ādmī ko apne ūpar bharosā rakhnā na chāhiye, aur Yaqūb

ká yih maqsad thá, ki sábit kare, kí ádmí ko be-lagám hokar náfarmání kí tabíat paidá na karná cháhiye is liye ki is se ádmí ke dil meñ is bát ki ragbat paidá ho saktí hai, ki wuh gunáh meñ qáim rahe, táki fazl ziyáda hotá jae. Yih donoñ Khatt báhamdígar ek dústre ká takmilá haiñ, aur in donoñ ko ek sáth parhná cháhiye.

S. 270. Yih Khatt kab likhá gayá?

J. Qaríb san eksaṭh Íswí ke, Rúmíon ke Khatt ke likhe jáne ke bad, aur Yaqúb kí shahádat ke ek baras qabl.

S. 271. Nae Ahd-náme kí ekkíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Patras ká pahlá Khatt i Ámm.

S. 272. Patras kaun thá?

J. Us ká nám auwal meñ Shamaún yá Simon thá; wuh Baitsaida ká rahnewálá, Yúnas ká betá, (Matí 16 : 17,) aur peshe ká machhúá thá. Jab ki Injíl meñ us ká pahlí bár tazkira húa us waqt wuh byáhá já chuká thá, aur Kafarnahúm meñ raktá thá. (Markas 1 : 29, 30.) Us ká bhái Andriyás use Ísá pás

láyá aur we donoṅ Masíh kí pairawí karne ke liye talab kiye gae. (Matí 4 : 18—20).

S. 273. Injíl meṅ us ke aur kyá kyá nám milte haiṅ ?

J. Kefás, jis ke maṇí Patras se mushábih haiṅ. Kefás Súriyání lafz hai, aur Patras Yúnání, aur donoṅ ke maṇí chaṭán ke haiṅ.

S. 274. Patras meṅ kyá kyá mashhúr sifat-eṅ thín ?

J. Wuh ímán aur muhabbat aur apní koshishoṅ meṅ bará sargarm thá ; aur kisí qadr jakóbáz aur talauwan tabaḥ bhí thá, go apní aḳhír umr meṅ wuh ziyádatar mustaqil mizáj aur qáim ho gayá ; wuh bamesha dilerí aur házir juwábí záhir kartá thá, aur us ke juwáb qataí hote the.

S. 275. Us ko kyá kyá kháss izzateṅ milíṅ ?

J. Wuh Masíh ke hamráh thá, jab us ne Jairus kí beṭí ko jiláyá, aur jab us ká chihra mubaddal húa, wuh bági Gatsamaní meṅ bhí Masíh ke sáth thá ; wuhí pahle muqarrar kiyá gayá thá ki Pantikost ke din Yahúdíon

aur Gair-qaumon ke liye Injil ki bádsháhat ká darwáza khole chunánci Kurnelius aur us ká gharáná pahle awámm men se Masíh par imán láyá.

S. 276. Kyá us ko aur rasúlon par ziyádatar fauqíyat dí gai thí?

J. Yih bát páya i subút ko nahín pahunch saktí, balki is ke baráks dalíle maujúd hain. (Dekho Matí 23 : 8 ; Gal. 2 : 11.)

S. 277. Patras kí aakhír zindagí ká hál kahán tak málúm hai?

J. Us ká sahíh hál mutlaq málúm nahín ; par aksar gumán karte hain, ki Antákiyá se rukhsat hone ke píchhe, (Gal 2 : 11) wuh chand barason tak Aurshalím men rahá, aur bad az áñ us ne un Yahúdion ko Injil ki bashárat dí jo Pantus, Galátiá, Bithiniyá, Kappadokiyá aur Eshíá ke us hisse men rahte the jo Rómion ke mátaht thá. Bazon ká yih gumán hai, ki wuh bad us ke Róm ko gayá, aur Masíh kí peshkhabarí kí takmíl men wahán maslúb húa, (Yúh. 21 : 18, 19;) lekin aksaron ká gumán hai, ki yih khyál nádurust hai, go we

is bāt ko taslīm kar lete haiṅ, ki us ne Nero bādsháh ke ahd i saltanat meṅ barí shadíd maut se wafát páí; yih májará san chaunsath yá painsath Íswí meṅ wáqí húa.

S. 278. Patras kí maut ke taur kí nisbat kyá riwáyat hai?

J. Yih ki wuh ultá maslúb húa, is wajh se ki us ne apne áqá i Iláhí kí taslīb ke taur par marne ko apne taín láiq na samjhá.

S. 279. Yih Kḥatt kab aur kaháṅ likhá gayá?

J. Aglab hai, ki wuh san tirsath Íswí ke qarīb qarīb Bábul shahr meṅ likhá gayá. (5 : 13).

S. 280. Is Kḥatt kí kyá sifat hai?

J. Us ke kḥiyálát bahut amíq aur pur ma-ní haiṅ. Yih Kḥatt istimálí hai lekin us meṅ bahut talím bhí marqúm hai. Kahte haiṅ, ki is Kḥatt meṅ ímán, farmánbardári aur sabr ká khass tazkira húa hai; táki ímán meṅ qiyám, aur kám meṅ hidáyat, o musíbat meṅ tasallí hásil ho.

S. 281. Nae Ahd-náme kí báiswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Patras ká दूसरा Khatt i A'mm.

S. 282. Yih Khatt kab likhá gayá?

J. Pahle Khatt ke ek baras bad, san chaun-saṭh Íswí meṇ, aur Patras kí shahádat se kuchh áge.

S. 283. Is Khatt kí kyá garz thí?

J. Is meṇ nasíhaten hain, táki imándáron ko sachcháí meṇ qáim kare aur bidáton aur jhúṭhe muallimon se un ko khabardár kare, aur táki har galatí se bachne ke liye unheṇ Masíhí khúbíon kí tahsíl kí targíb de.

S. 284. Us kí pichhlí nasíhat kyá thí?

J. Yih kí "Hamáre Khudáwand aur bachá-newále Ísá Masíh ke fazl aur pahcháṇ meṇ baṛhte jáo;" aur us kí ákhir gawáhí jo Masíh - kí ulúhiyat kí nisbat thí, wuh yih hai, "Usí ká jalal ab hai, aur abad tak hogá."—A'min.
2 Patras 3 : 18.

S. 285. Nae Ahd-náme kí teísuín kitáb ká kyá nám hai?

J. Yúhanná ká pahlá Khatt i A'mm.

S. 286. Kyá is Khatt ke muallif ká nám is kitáb meṇ darj hai?

J. Nahin ; táham Yúhanná kí Injíl-ke mazmún aur tarz men, aur is Khatt men aisi ajib mutábaqat hai, aur qadím zamáne ke Masíhion kí gawáhi bhí aisi sáf hai, ki Yúhanná Rasúl ke us ke muallif hone men kisi tarah ká shakk báqí nahin rah játá.

S. 287. Is Khatt kí kyá garz thí ?

J. Táki un galatíon ko durust kare jo Masíh kí uqnúmiyat aur us ke phdon kí nisbat jári ho rahe the.

S. 288. Yih Khatt kab likhá gayá ?

J. Qarib san arsañh yá sattar fswí ke.

S. 289. Nae Ahd-náme kí chaubíswin kitáb ká kyá nám hai ?

J. Yúhanná ká dúsrá Khatt.

S. 290. Yih Khatt kis ke nám par likhá gayá ?

J. Barguzída bíbí aur us ke farzandon ko, táki un ko sachchái men taqwíyat hásil ho, aur we dagábázon se bedár kie jáen.

S. 291. Kyá yih bát malúm hai, ki yih barguzída bíbí kaun thí ?

J. Nahin ; baze gumám karte hain, ki yih

Aursbalím kī kalísyá ká laqab thá; par-log bil-ittifáq is bát par qawí nahín haiñ. Par is kī nisbat ámm khiyál yih hai, kī wuh ek aurat thī jo apní dīndárí ke bájs se mashhúr thī.

S. 292. Is Kḥatt men aur is ke pable Kḥatt men kīsī tarah kī mushábahat hai?

J. In donon men aisá nazdíkī tanásub hai, kī donon kī nisbat gumán karte haiñ kī ek hī sáth likhe gae.

S. 293. Nae Ahd-náme kī pachísuín kitáb ká kyá nám hai?

J. Yúhanná ká tísrá Kḥatt.

S. 294. Yih Kḥatt kis ke nám par likhá gayá?

J. Gaius ke nám par; aglab hai, kī yih wuhí shakhs thá jis ká zikr Róm. 16 : 23, aur 1st Kar. 1 : 14 men húa hai, par yih bát yaqíní nahín hai. Gaius apní dīndárí aur Masíhí musáfir-parwarí ke liye mashhúr thá.

S. 295. Yih Kḥatt kab likhá gayá?

J. San sattu I'swí ke qaríb qaríb.

S. 296. Is Kḥatt kī manshá kyá hai?

J. Hawárí Gaius kī chál o chalan par apní

ਖ਼ੁਸ਼ੀ ਕੋ ਤਾਹਿਰ ਕਰਤਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸੇ Diotrophes
 ਤੋਂ ਜੋ ਕਿ ਇੱਕ ਹਾਸਿਲਵਾਰ ਅਤੇ ਫਾਸ਼ਾਦੀ ਸ਼ਖ਼ਸ ਥਾ
 ਖ਼ਬਰਦਾਰ ਕਰਤਾ, ਅਤੇ Demetrius ਦੀ ਤਾਰੀਫ਼ ਕਰਤਾ
 ਹੈ, ਤਾਂਕਿ ਉਹ ਉਸ ਦੀ ਤਾਜ਼ੀਮ ਕਰੇ, ਅਤੇ ਅਤੇ ਬਾਤੋਂ
 ਕਾ ਲਿਖਨਾ ਮਾਨ੍ਹਕਾਰ ਰਾਖ਼ਤਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਵਾਕ਼ੇ ਦੀ
 ਬਾਹਮ ਮੁਲਾਕ਼ਾਤ ਨਾ ਹੋ ਸਕੇ।

S. 297. ਨਾਏ ਅਹਿਦ-ਨਾਮੇ ਦੀ ਚ਼ਹਾਬੀਸ਼ੀ ਕਿ-
 ਤਾਬ ਕਾ ਕੀਯਾ ਨਾਮ ਹੈ?

J. ਯਹੂਦਾ ਕਾ ਖ਼ਾਤਾ ਅੰਮਮ।

S. 298. ਯਹੂਦਾ ਕਾਨ ਥਾ?

J. ਉਹ ਬਾਰਾਹ ਹਾਵਾਰੀਓਂ ਮੇਂ ਤੋਂ ਇੱਕ ਅਤੇ ਯਾ-
 ਤੋ ਮਸੀਹ ਕਾ ਭਾਈ, ਯਾ ਉਸ ਕਾ ਨਾਜ਼ਦੀਕੀ ਗ਼ਰੀਬ-
 ਦਾਰ ਥਾ। ਉਹ ਲਾਜ਼ੀ ਅਤੇ ਥਾਨਾਦੀ ਭੀ ਕਾਹਲਾਤਾ
 ਥਾ (ਮਾਤੀ 10 : 3 ; ਲੂਕਾ 6 : 15 ; ਯੂਹ. 14 :
 22 ; ਮਾਤੀ, 13 : 55, ਅਤੇ ਅਮਾਲ 1 : 13)।

S. 299. ਯਿਹ ਖ਼ਾਤਾ ਕਬ ਲਿਖਾ ਗਯਾ?

J. ਸਨ ਚਾਨਸਾਥ ਅਤੇ ਪਾਚਹਾਤਾਰ ਈਸ਼ੀ ਕੇ
 ਦਰਮਿਆਨ ਮੇਂ।

S. 300. ਇਸ ਖ਼ਾਤਾ ਦੀ ਕੀਯਾ ਮਾਨੇਸ਼ਾ ਥੀ?

J. ਯਿਹ ਕਿ ਮਸੀਹੀਓਂ ਕੋ ਜ਼ਹੂਰੇ ਮੁਅਲ਼ਿਮੋਂ ਤੋਂ
 ਬੇਦਾਰ ਕਰੇ, ਜੋ ਇਸ ਬਾਤ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਮੇਂ ਥੇ, ਕਿ
 ਲੋਗੋਂ ਕੋ ਸ਼ਰਾ ਕੇ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਸ਼ਾਹਵਾਤ-ਪਰਾਸ਼ੀ ਮੇਂ
 ਮੁਬਤਲਾ ਕਰੇ, ਅਤੇ ਯਿਹ ਕਾਹਤੇ ਥੇ, ਕਿ ਖ਼ੁਦਾ

lazzát i nafsání kí pairawí ke liye sazá na degá.

S. 301. Yahúdá kis tarah un ko un ke khatre se ágáh kartá hai?

J. Un Isráelíon kí taraf rujú karne se jo bayábán men halák hue, un firishton kí nazír se jo halák hue, aur maidán ke shahron kí halákat kí wujúhát se.

S. 302. Nae Ahd-náme kí sattáíswín kitáb ká kyá nám hai?

J. Yúhanná ká Mukáshifa, yane Musháhidát kí kitáb.

S. 303. Yih kitáb kahán likhí gáí?

J. Jazíra i Patmus men, jo bahíra i Róm ke magribí hisse men jise bahíra i Aegean kahte hain wáqí hai. Sháhansháh i Domishian ne san tiránwe yá chauránwe Íswí men Yúhanná Rasúl ko is jazíre men zila-khárij kar diyá thá.

S. 304. Yih kitáb kab likhí gáí?

J. Qaríb san chhiánwe Íswí ke.

S. 305. Is kitáb kí ámm aifat kyá hai?

J. Us kí kbushbayání aur sanjídagí be-

misál hai. Is kitáb kí peshkhabaríán Hizqíel aur Dániel nabí kí peshkhabaríon ke tarz aur matlab se bahut mushábih haiñ. Log use Dániel nabí kí kitáb ká titimma samajhte haiñ.

S. 306. Is kitáb ke matálib ke kai ámñ hisse ho sakte haiñ ?

J. Do hisse : pahle hisse men pahle tñ báb mushtamal haiñ, aur wuh un báton se jo haiñ, yá ho chukí haiñ jláqa rakhtí haiñ. Is men dibája, aur hawárí ká Masíh ko rúyat men dekhná, aur Eshíá kí sát kalísyáon ke khtut mushtamal haiñ. Dústre hisse, yane báqí bábon men áyanda zamáne ká hál marqúm hai ; yane yih is kitáb ká nabawí hissa hai.

S. 307. Peshkhabarí ká kis tarah par bayán huá hai ?

J. Shabíh yá álamaton men, jis kí sharh men barí hoshyárí darkár hai.

S. 308. Is kitáb ke dústre yane nabawí hisse ko kis tarah par taqsím kar sakte haiñ ?

J. Páñch hisson men. Pahle hisse men, chár báb haiñ, aur yih rúyat i tamhídí hai. dústre hisse men 5 báb se 11 : 1--18 áyaton

mushtamal hai, aur us men kalísyá kí us nisbat ká bayán hai jo wuh dunyá se rakhtí hai, yá yih, ki tawáríkh i muqaddas aur dunyawí tawáríkhon men kyá munásibat hai. Tísrá hissa 11 : 19 áyat se lekar 20 báb tak hai, aur us men Masíh ke mukhálif kí afzáish o zawál aur Masíh kí bádsháhat kí fathyábí, aur akhír adálat ke din ká bayán húa hai. Chauthá hissa 21, 22 : 1—5 tak hai, aur is men sádiqon kí akhír hálát ká tazkira húa hai. Páñchwen hisse men 22 : 6—21 áyaten hain, aur yih is Khatt ká khátima hai.

S. 309. Is kitáb ke khátíme men kaun sí mufíd bát páí játí hai ?

J. Is men bihisht ká bahut umda aur khush-numá bayán miltá hai, aur bad az áñ Injíl kí muft guzárish ká barí khúbsúrtí aur sargarmí ke sáth zikr húa hai.

S. 310. Is kitáb ko Kutub i Rabbání ke silsile men akhír kitáb hone kí nisbat logon ká kyá gumán hai ?

J. Kahte hain, ki aisí walí ke khátíme ke iye yih Khatt ajíb taur par mauzún hai : wuh

firdaus jise ham ne Paidáish kí kitáb men kho diyá, wuh yahán Masíh-ke wasíle se phir hásil húa hai ; kalísyá kí áyanda hálat ká yane nizám i Masíhí ke mátaht ká baqí safái ke sáth bayán húa hai ; Matí kí Injíl ke pahle báb men Masíh charní men pará húa nazar áyá, aur yahán wuh taqht nashín ho chuká hai ; aur bamuqábila Maláki nabí ke jo lanat ke sáth apní kitáb ko khatm kartá hai, yih kitáb barkat ke sáth khatm hotí hai.

TAMÁM SHUD.